

**Italian
Design**

Since 1904



DOMINA

ANTINCENDIO
AUTOMATIC FIRE DETECTION SYSTEM

AC501 - AC502

Software di configurazione
Configuration software

Programmazione della centrale

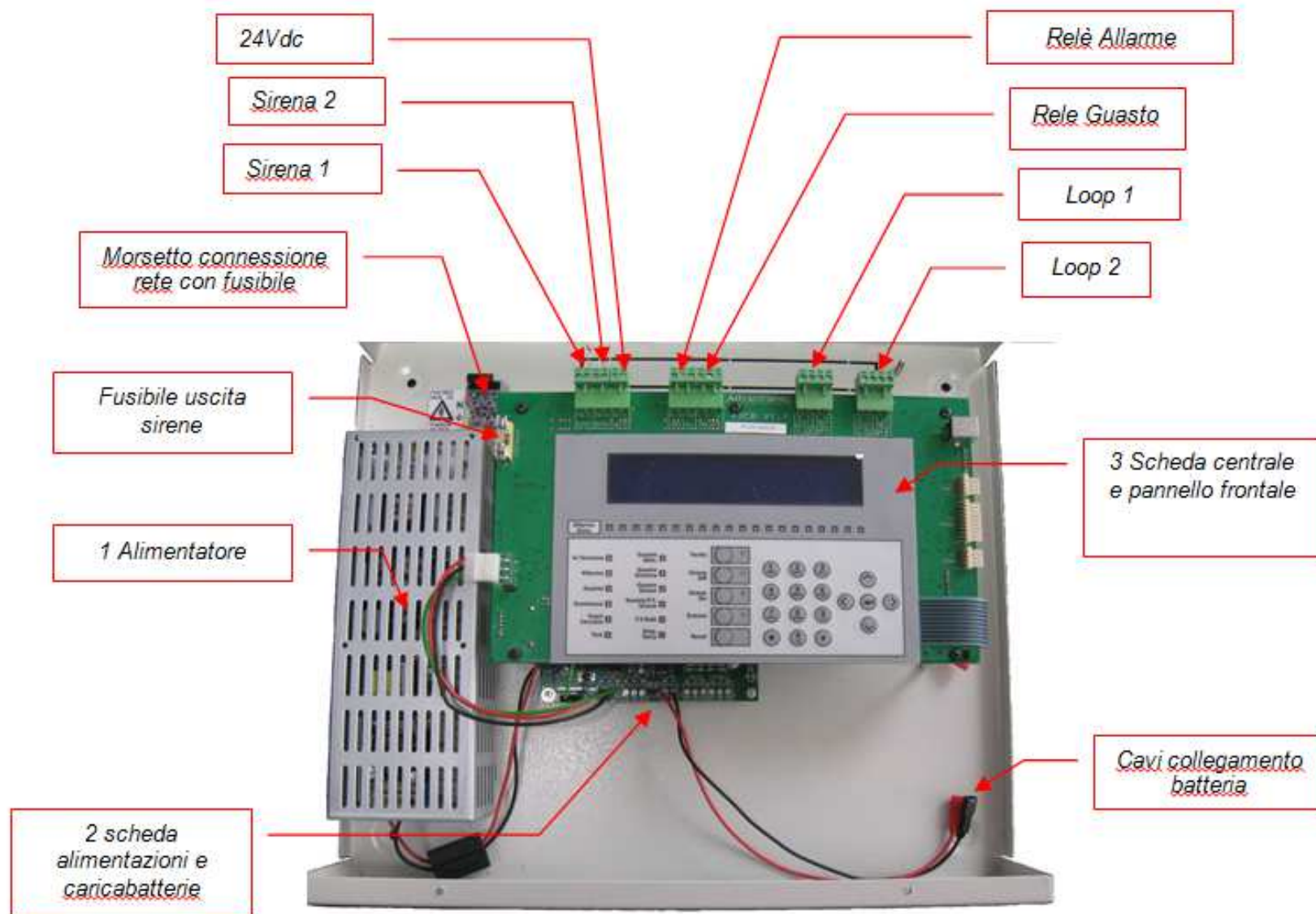
- Verificare di aver collegato correttamente tutti gli elementi del sistema
- Indirizzare tutti i dispositivi con l'apposito programmatore
- Eseguire l'autoricerca di tutti i loop della centrale
- Configurare la centrale mediante il software



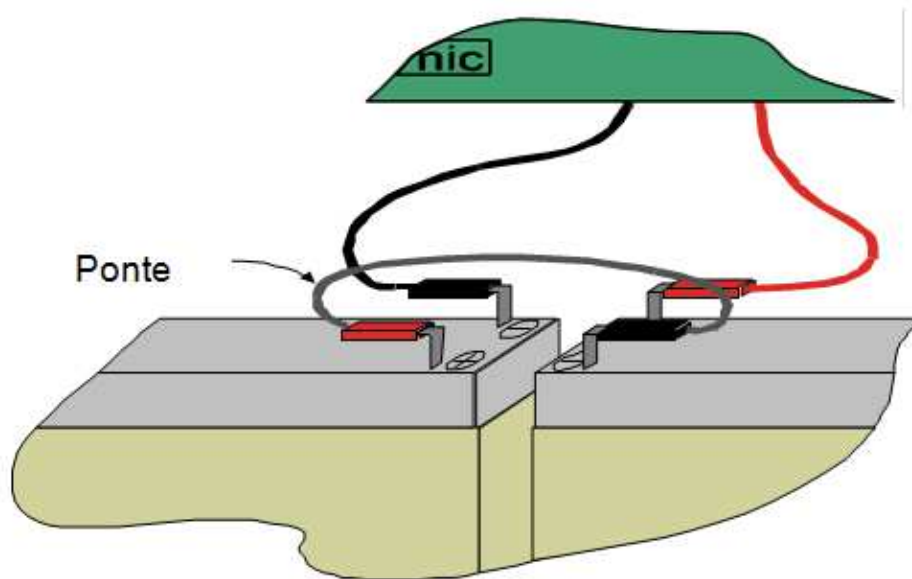
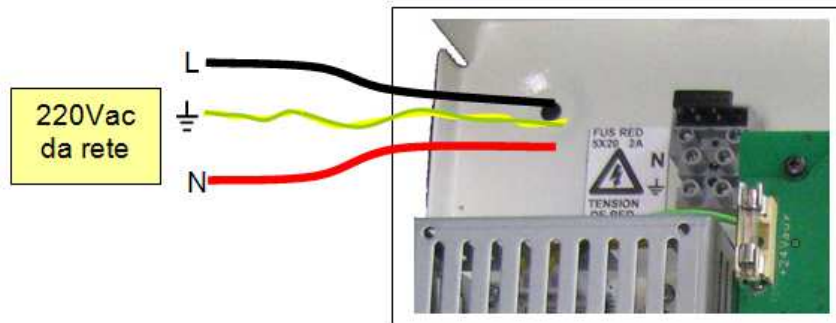
Centrale AC502



Centrale AC502



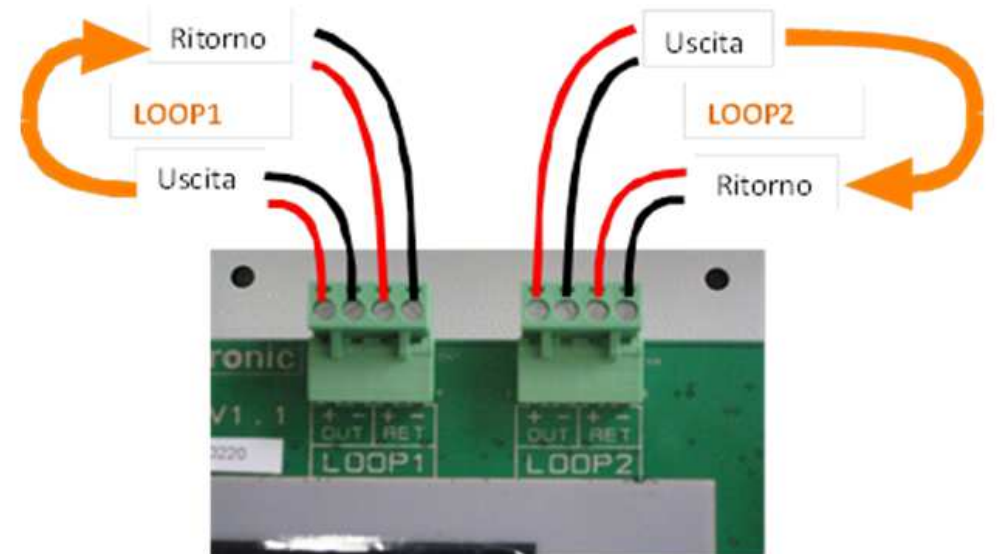
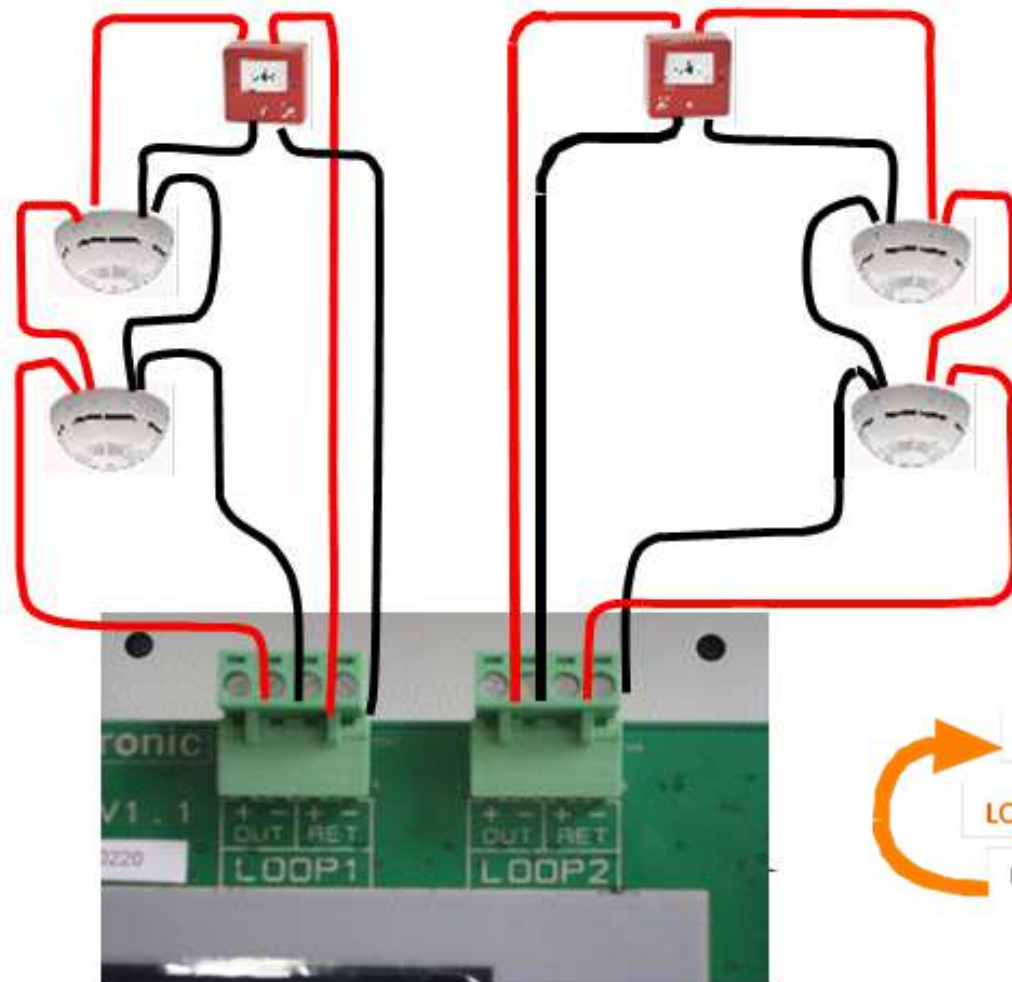
Centrale AC502



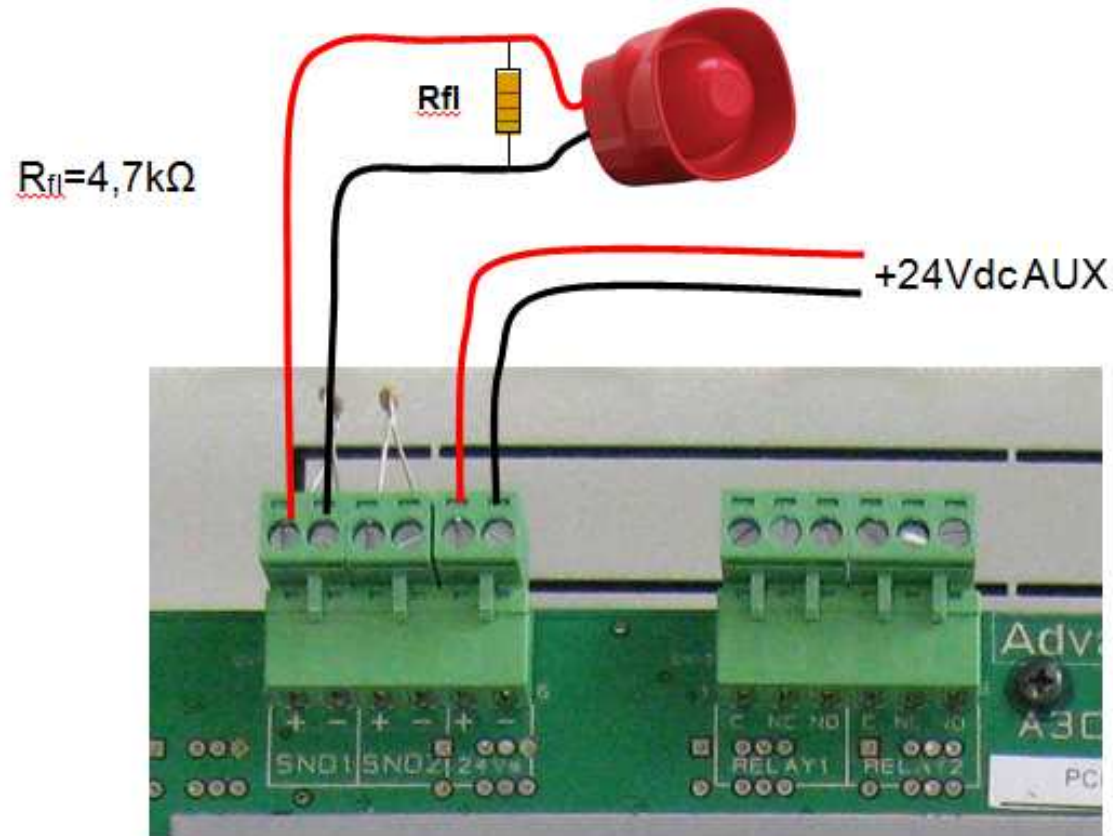
2 batterie
AF912



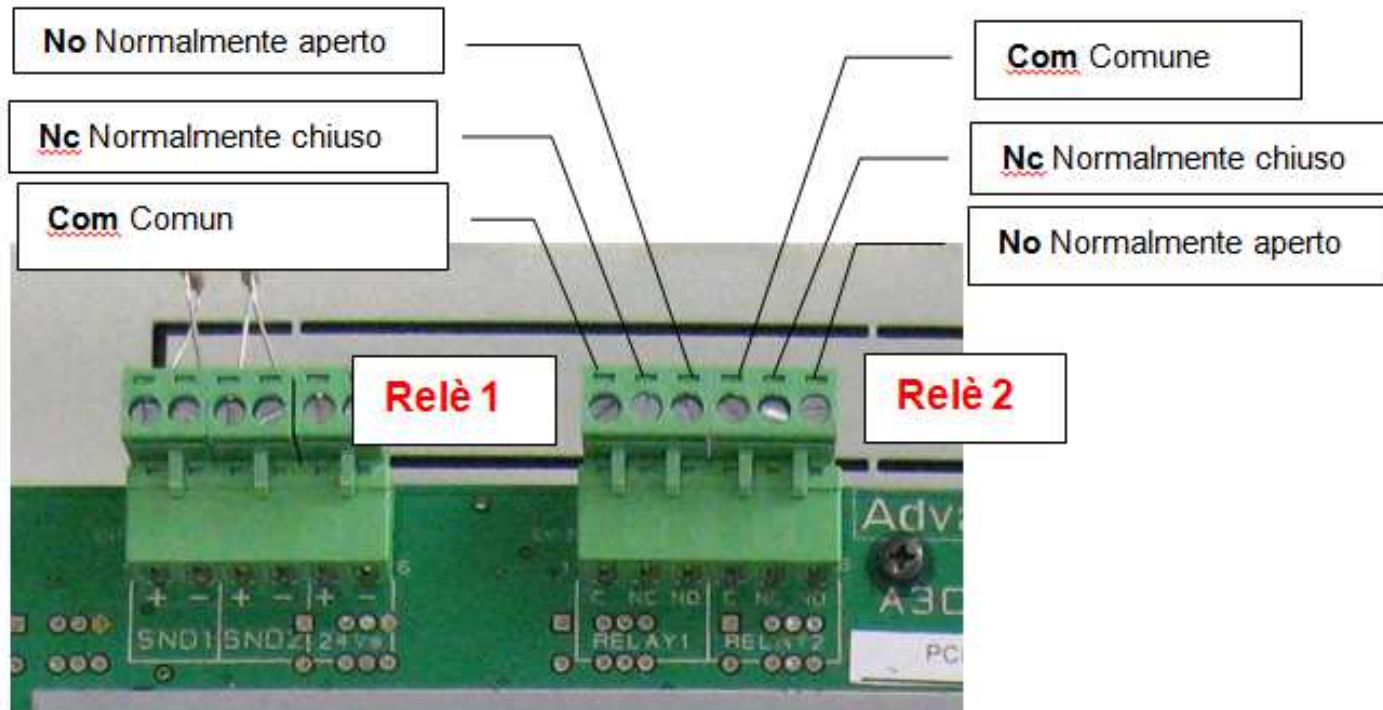
Centrale AC502: loop



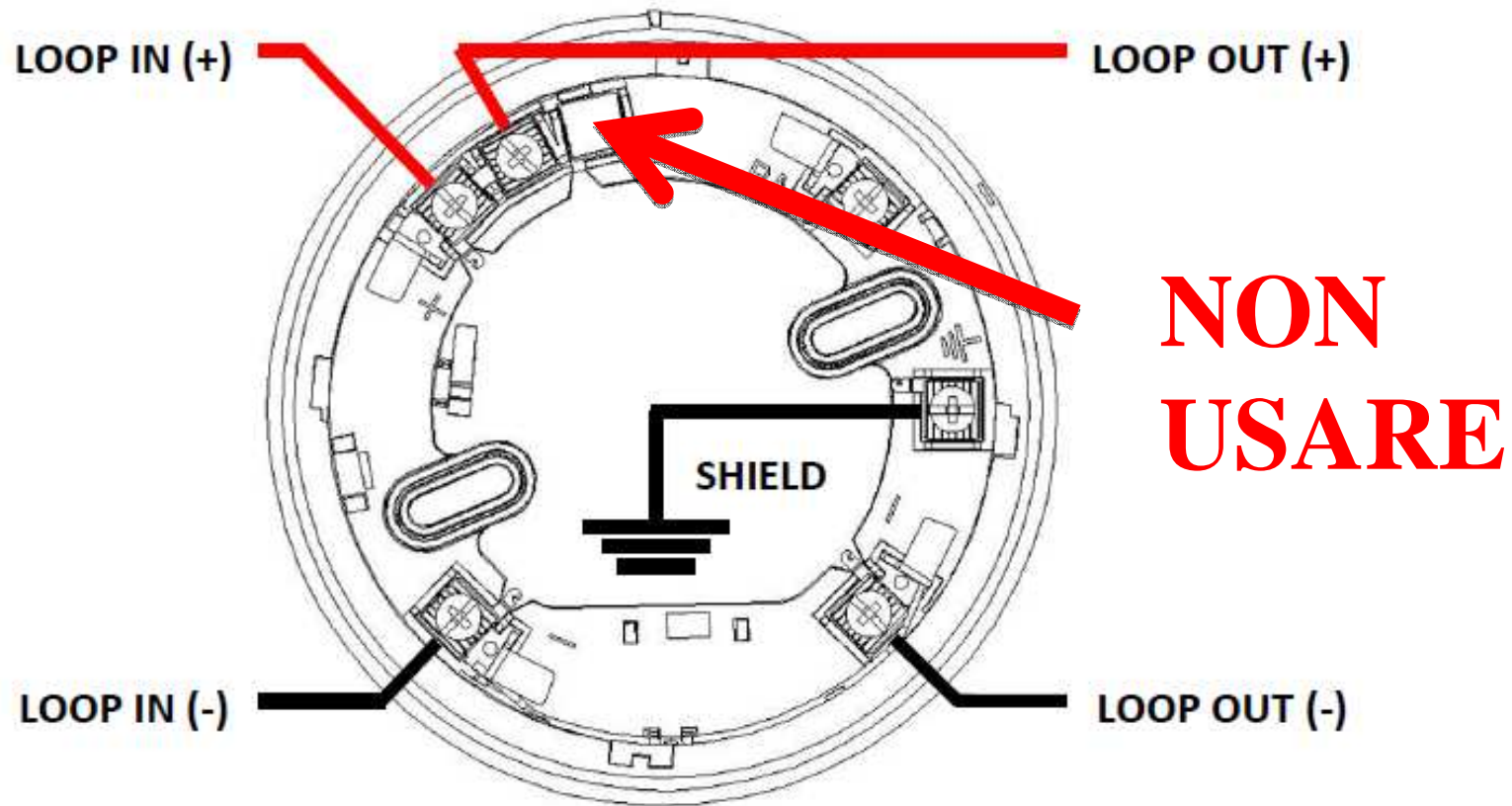
Centrale AC502: connessione sirene e 24V ausiliario



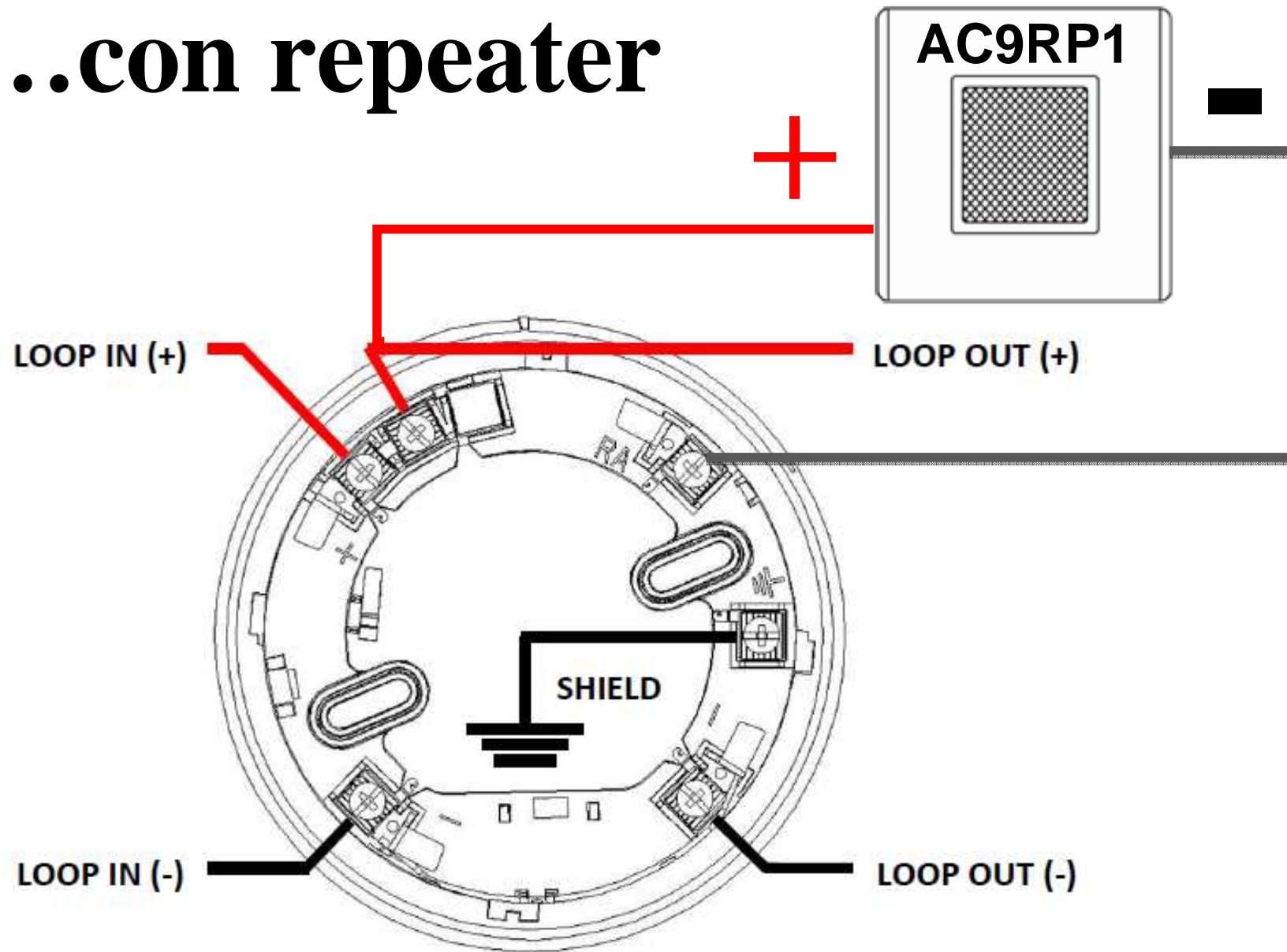
Centrale AC502: connessione relè



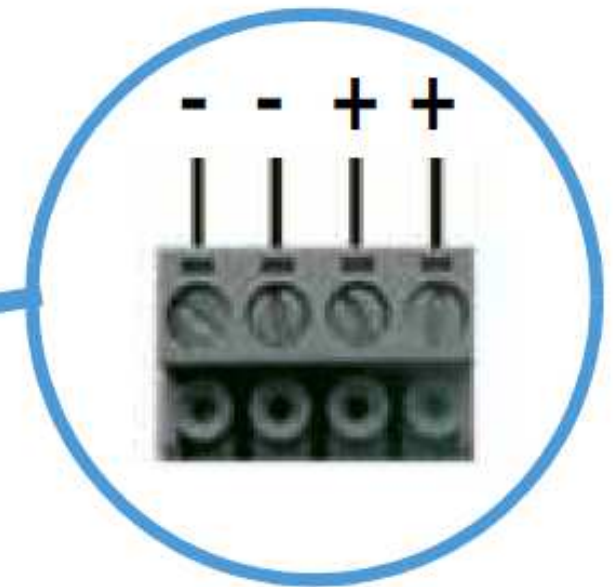
Schema collegamento basi SF500B



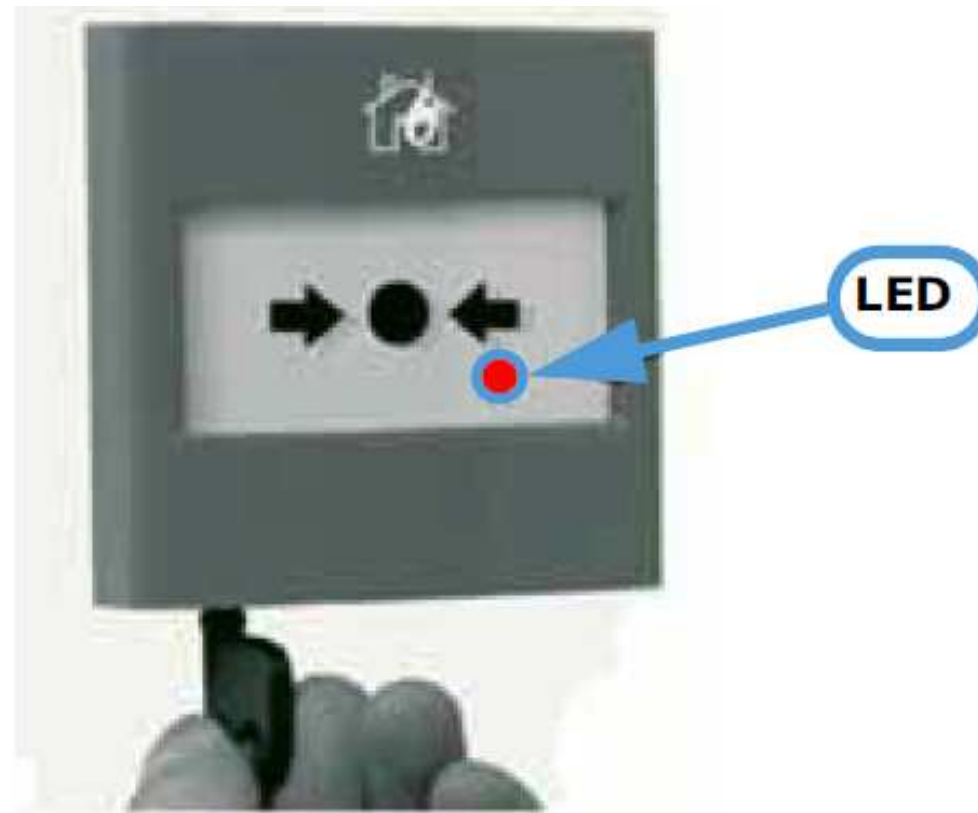
...con repeater



Schema collegamento pulsanti indirizzati PE500IND

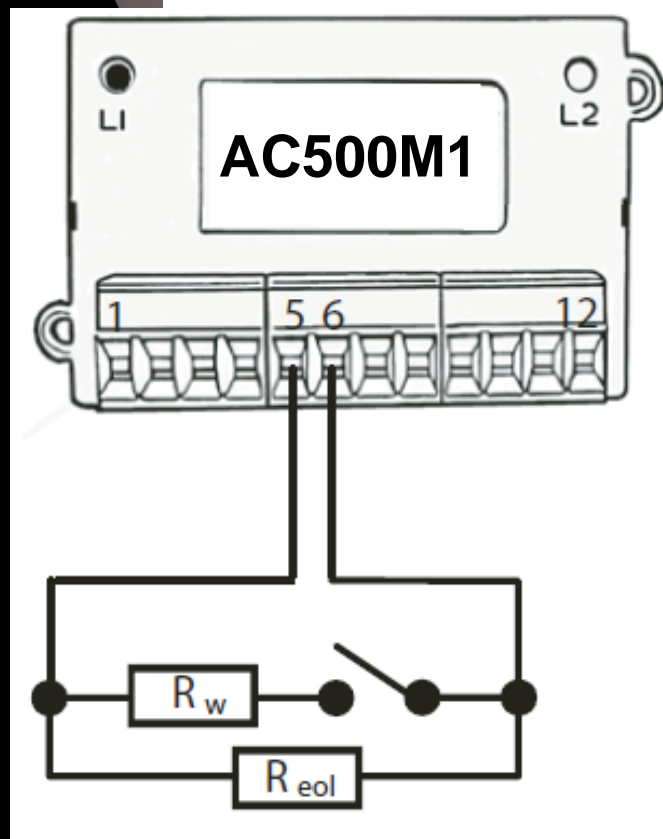


Ripristino pulsanti manuali





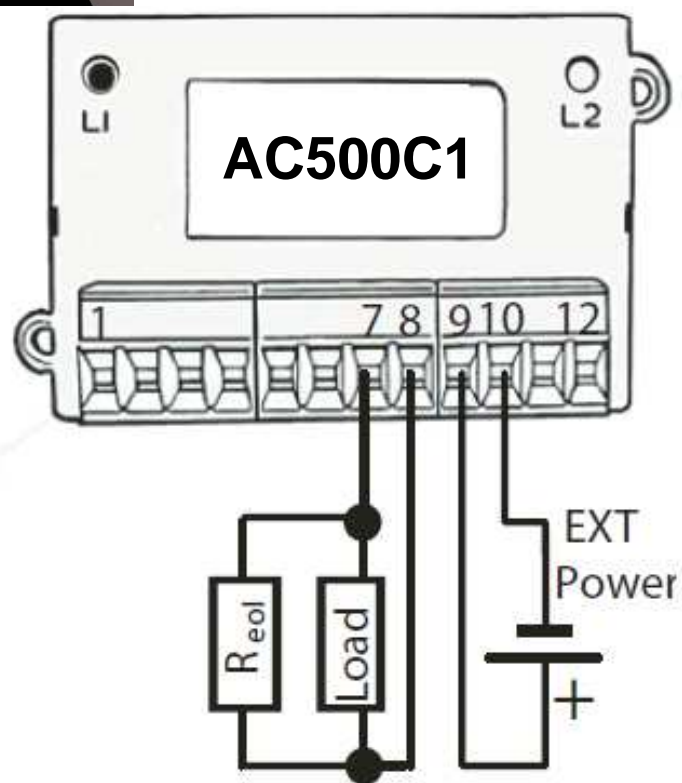
Schema collegamento modulo ingresso AC500M1



N°	Morsetto	Terminal
1	Linea + IN	Line + IN
2	Linea + OUT	Line + OUT
3	Linea - IN	Line - IN
4	Linea - OUT	Line - OUT
5	Ingresso + supervisionato	Supervised + Input
6	Ingresso - supervisionato	Supervised - Input
7	Non in uso	Not used
8	Non in uso	Not used
9	Non in uso	Not used
10	Non in uso	Not used
11	Non in uso	Not used
12	Non in uso	Not used



Schema collegamento modulo di uscita controllato AC500C1

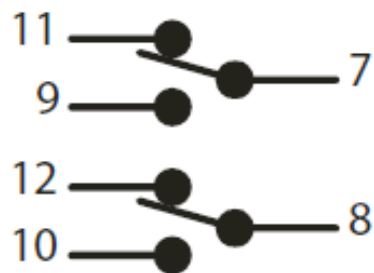
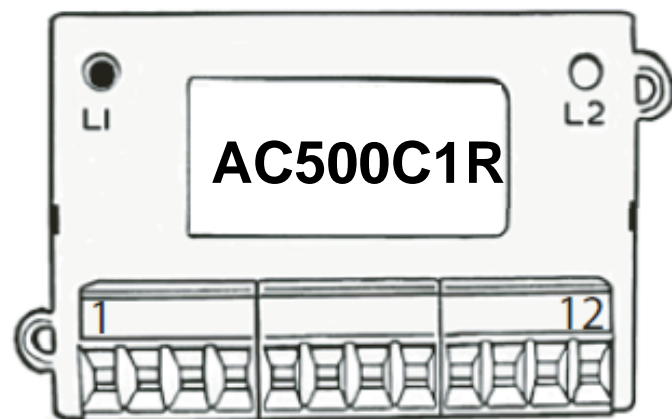


N°	Morsetto	Terminal
1	Linea + IN	Line + IN
2	Linea + OUT	Line + OUT
3	Linea - IN	Line - IN
4	Linea - OUT	Line - OUT
5	Non in uso	Not used
6	Non in uso	Not used
7	Carico +	Load +
8	Carico -	Load -
9	Alimentazione esterna +	Ext Power +
10	Alimentazione esterna -	Ext Power -
11	Non in uso	Not used
12	Non in uso	Not used





Schema collegamento modulo di uscita a relè AC500C1R



N°	Morsetto	Terminal
1	Linea + IN	Line + IN
2	Linea + OUT	Line + OUT
3	Linea - IN	Line - IN
4	Linea - OUT	Line - OUT
5	Non in uso	Not used
6	Non in uso	Not used
7	Comune 1	Common 1
8	Comune 2	Common 2
9	Normalmente aperto1	Normally open 1
10	Normalmente aperto2	Normally open 2
11	Normalmente chiuso1	Normally closed 1
12	Normalmente chiuso2	Normally closed 2



Unità di programmazione AC500P

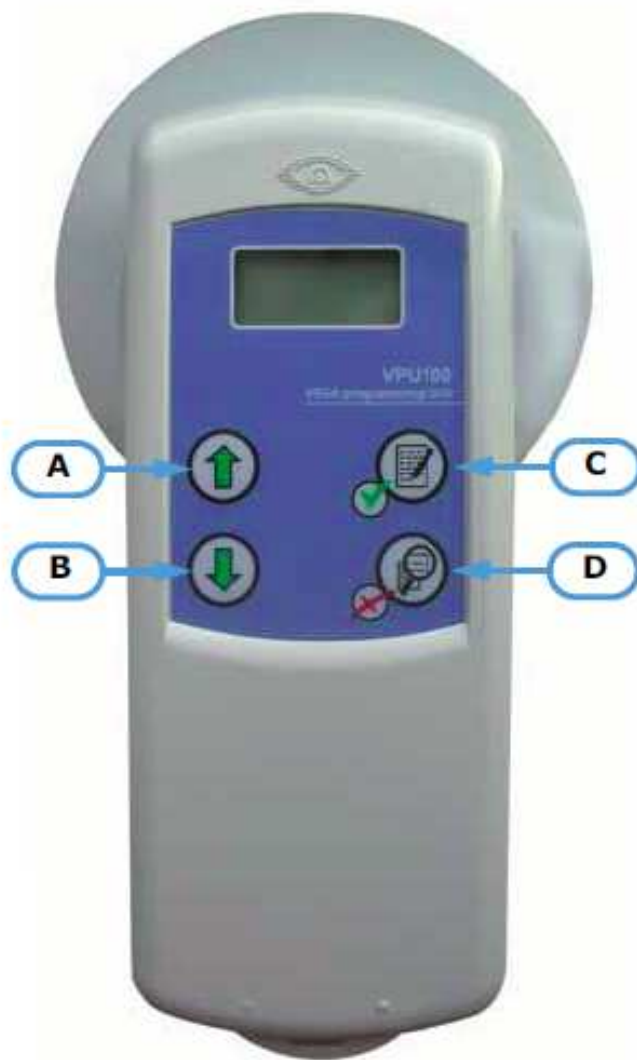


Assegnazione indirizzo ai sensori



Montare il sensore sull'unità di programmazione.

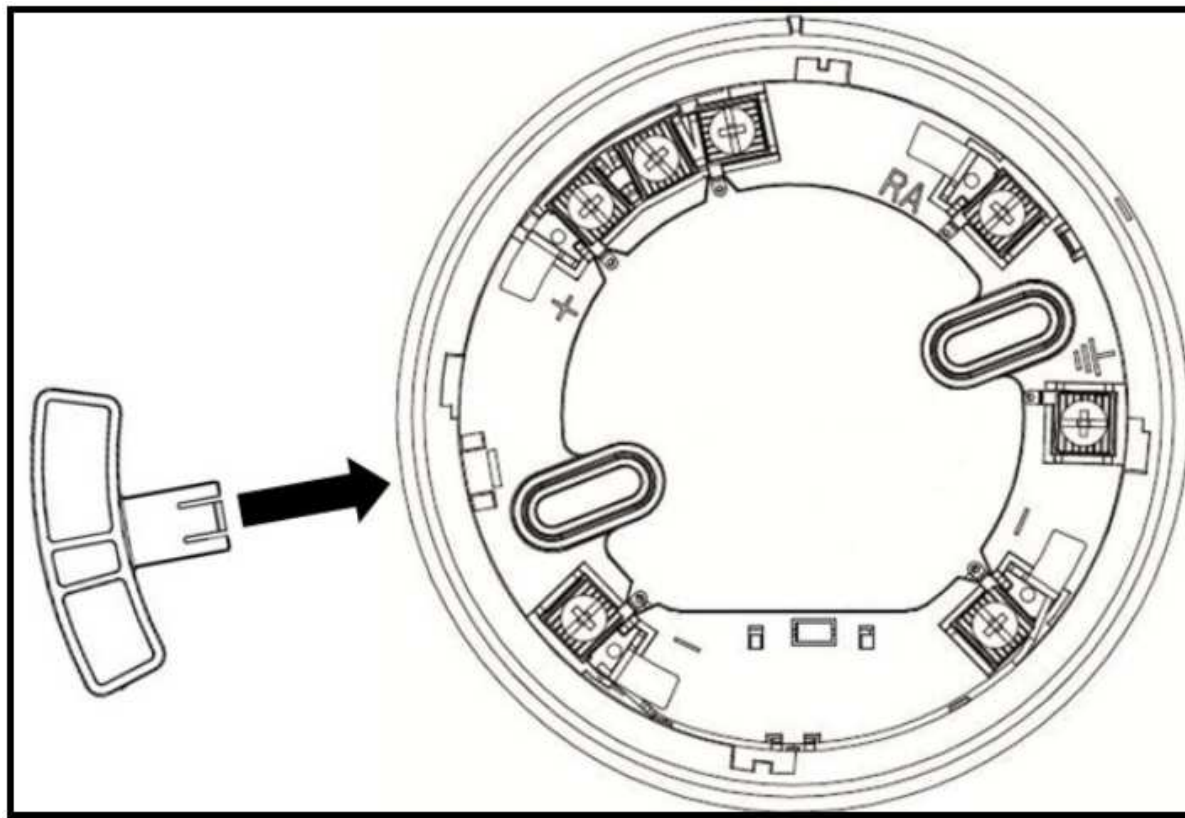




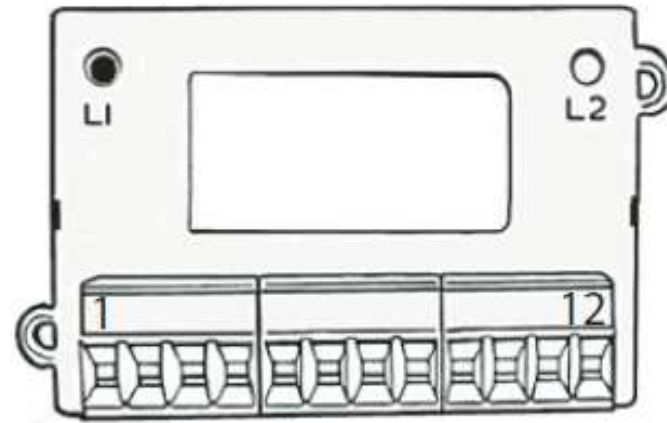
	Tasti	Keys
A	SOPRA	UP
B	SOTTO	DOWN
	Questi tasti permettono di aumentare o diminuire l'indirizzo del dispositivo connesso. L'indirizzo corrente è quello mostrato sul display.	The keys permit to increment or decrement the address of the connected device. The current address is displayed on the screen.
C	Scrivi	Write
	Il tasto "Scrivi" assegna nella memoria del dispositivo connesso l'indirizzo visualizzato. L'accensione del LED verde del dispositivo connesso significa che l'indirizzamento è andato a buon fine.	The key "Write" stores the address displayed into the memory of the connected device. The green flash of the LED of the connected detector means that the storage is successfully completed.
D	Leggi (indirizzo, % di contaminazione)	Read (address, contamination %)
	Il tasto "Leggi" visualizza sul display l'indirizzo del dispositivo connesso. Se premuto invece almeno un secondo, mette il programmatore in modalità "Leggi", tramite la quale si possono leggere i valori dei vari parametri accessibili del dispositivo connesso (vedi la tabella a pagina 3).	The "Read" key shows on the display the address of the connected device. The "Read" key, pressed for at least one second, sets the programmer in "Read" mode where it is possible to read the value of parameters specific to connectable devices (see table on page 3).



Tag per annotare l'indirizzo ed il loop di appartenenza dei sensori



Assegnazione indirizzo ai moduli

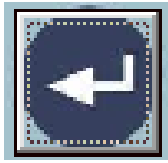


Assegnazione indirizzo ai pulsanti



Centrale AC501-AC502

Tasti principali



Tasto di conferma



Tasto per cambio impostazioni



Tasto di uscita

Password di default: 2356



Autoricerca

E' necessario far acquisire le periferiche a cui è stato assegnato l'indirizzo alla centrale



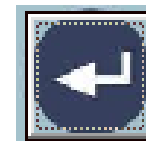
Evento: 2 de 2 el 21/02/2013 17:56

** AVARIA DI ALIMENTAZIONE **

** MANCA BATTERIA **

Centrale: 1

INVIO



[MENU PRINCIPALE]

[# Uscire]

- | | |
|---------------|------------------------|
| 1.Mi Centrale | 4.Attivare/Disattivare |
| 2.Configurare | 5.Stampare |
| 3.Test | 6.Vedere |

2

CHIAVE:

password
2356

[CONFIGURARE]

[# Uscire]

- | | | |
|--------------|-----------|------------|
| 1.Data/Ora | 4.Sirene | 7.Perifer. |
| 2.Op.Sistema | 5.Uscite | 8.Chiavi |
| 3.Loops | 6.Event i | 9.M.Giorno |

3




```
[L00PS]                                [# Uscire]
1.Loop 1          4.Loop 4
2.Loop 2
3.Loop 3
```

```
[LOOP 1]                                [# Uscire]
1.AutoRicerca    4.Regolare
2.Elementi       5.Prog. Ind.
3.Zone
```

```
Ricerca...                               0 [ 18/240]

(Loops temporaneamente disabilitato)
```

```
Ottici   : 2 Pulsanti: 2 I.Logica: 0
Ott.Term: 0 Sirene  : 1 E.Master: 1
Termici  : 1 Rele   : 2 E.Slave : 0
Zone     : 0 I.Analog: 1 Altri  : 0
```

Scegliere il loop ad es 1

1

Elenco delle periferiche trovate



- Dopo aver letto tutti i dati premere il tasto # ripetutamente finché non apparirà la schermata iniziale



Impostazioni porta USB della centrale

- Prima di procedere alla programmazione mediante il software è necessario assicurarsi che i parametri della porta USB della centrale siano impostati in modo corretto



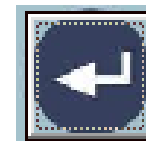
Evento: 2 de 2 el 21/02/2013 17:56

** AVARIA DI ALIMENTAZIONE **

** MANCA BATTERIA **

Centrale: 1

INVIO



[MENU PRINCIPALE]

[# Uscire]

- | | |
|---------------|------------------------|
| 1.Mi Centrale | 4.Attivare/Disattivare |
| 2.Configurare | 5.Stampare |
| 3.Test | 6.Vedere |

2

CHIAVE:

password 2356

[CONFIGURARE]

[# Uscire]

- | | | |
|--------------|-----------|------------|
| 1.Data/Ora | 4.Sirene | 7.Perifer. |
| 2.Op.Sistema | 5.Uscite | 8.Chiavi |
| 3.Loops | 6.Event i | 9.M.Giorno |

7




```
[PERIFERICHE]                                [# Uscire]
1.Porta 0 (USB)
2.Porta 1
3.Porta 2
```

1

```
[PORTA 0 (USB)]                               [# Uscire]
1.Configurare  4.Attivazione Remota
2.AutoRicerca
3.Elementi
```

1

- Impostare i parametri della porta come mostrato in figura

```
E' Master ?      : [N0] Usare Modem[SI]
Bidirezionalita  : [SI] Alm-Rele  :[N0]
Suddividere zone: [N0] Rele-Disp :[N0]
Eventi Globali   : [SI]
```



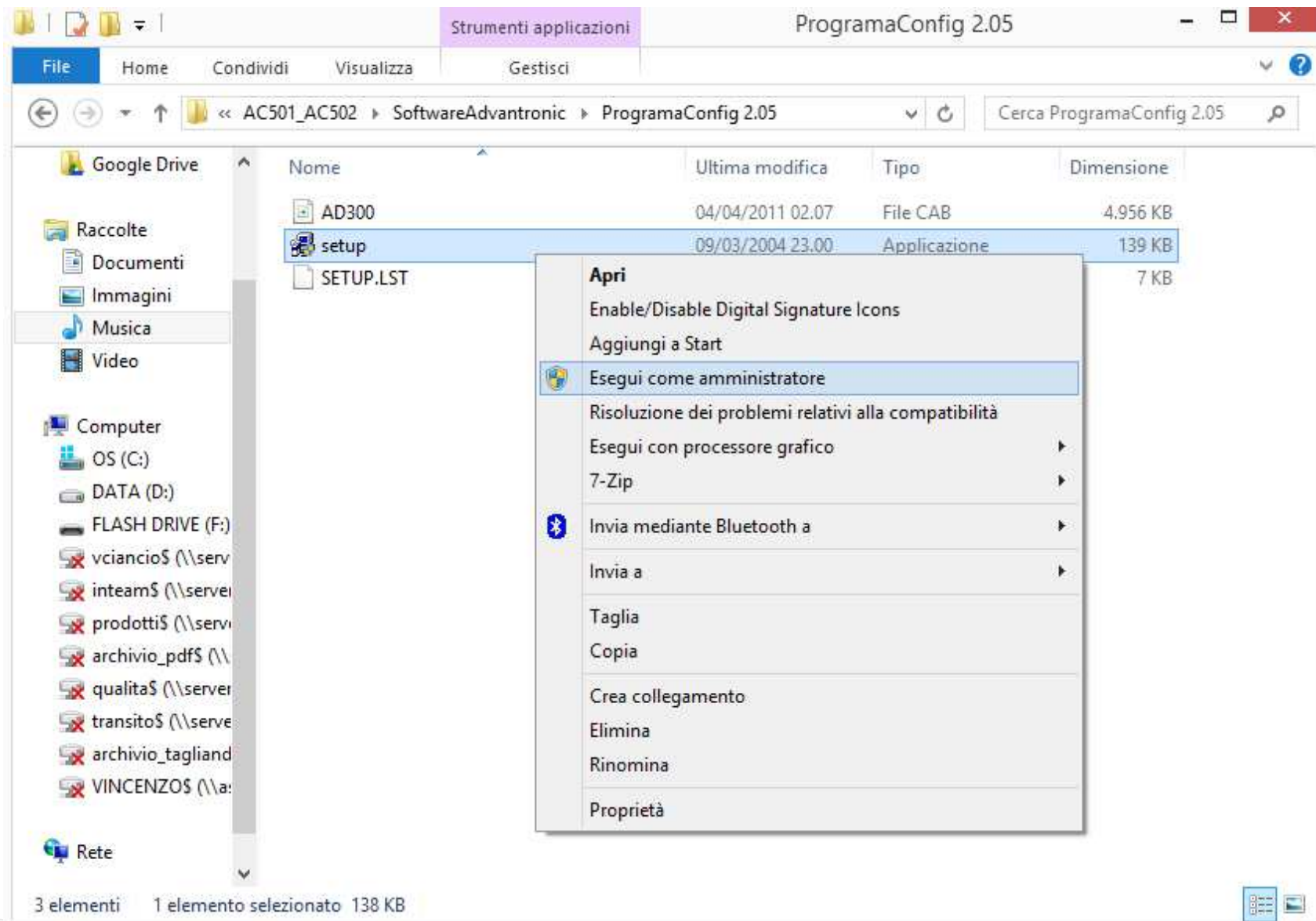
- Dopo aver letto tutti i dati premere il tasto #
Ripetutamente finché non apparirà la
schermata iniziale



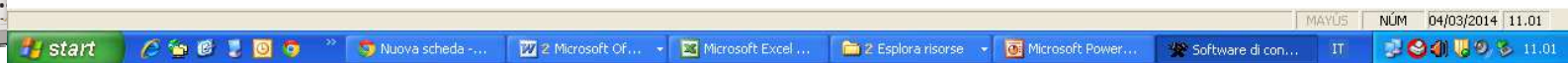
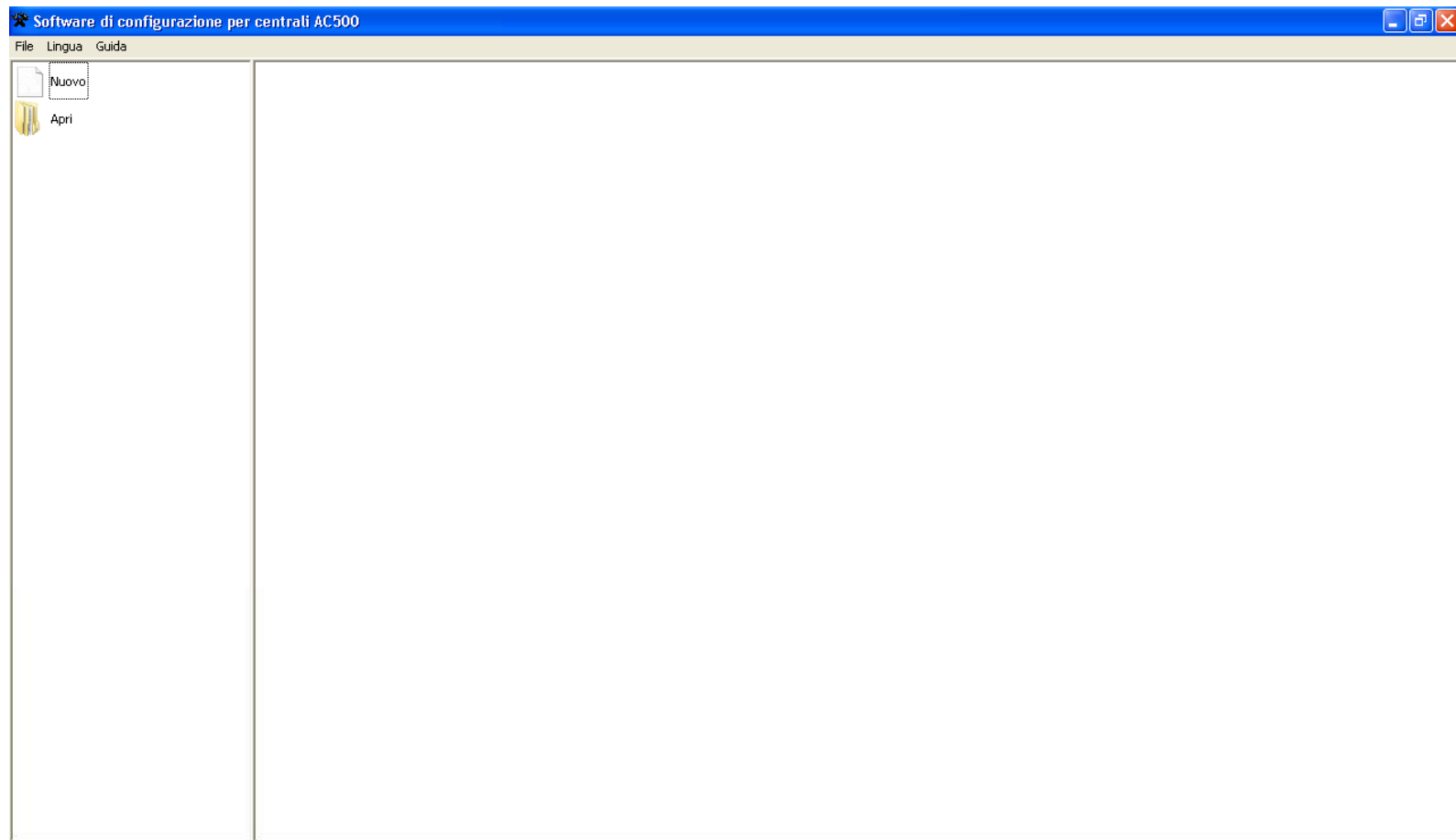
Software di configurazione



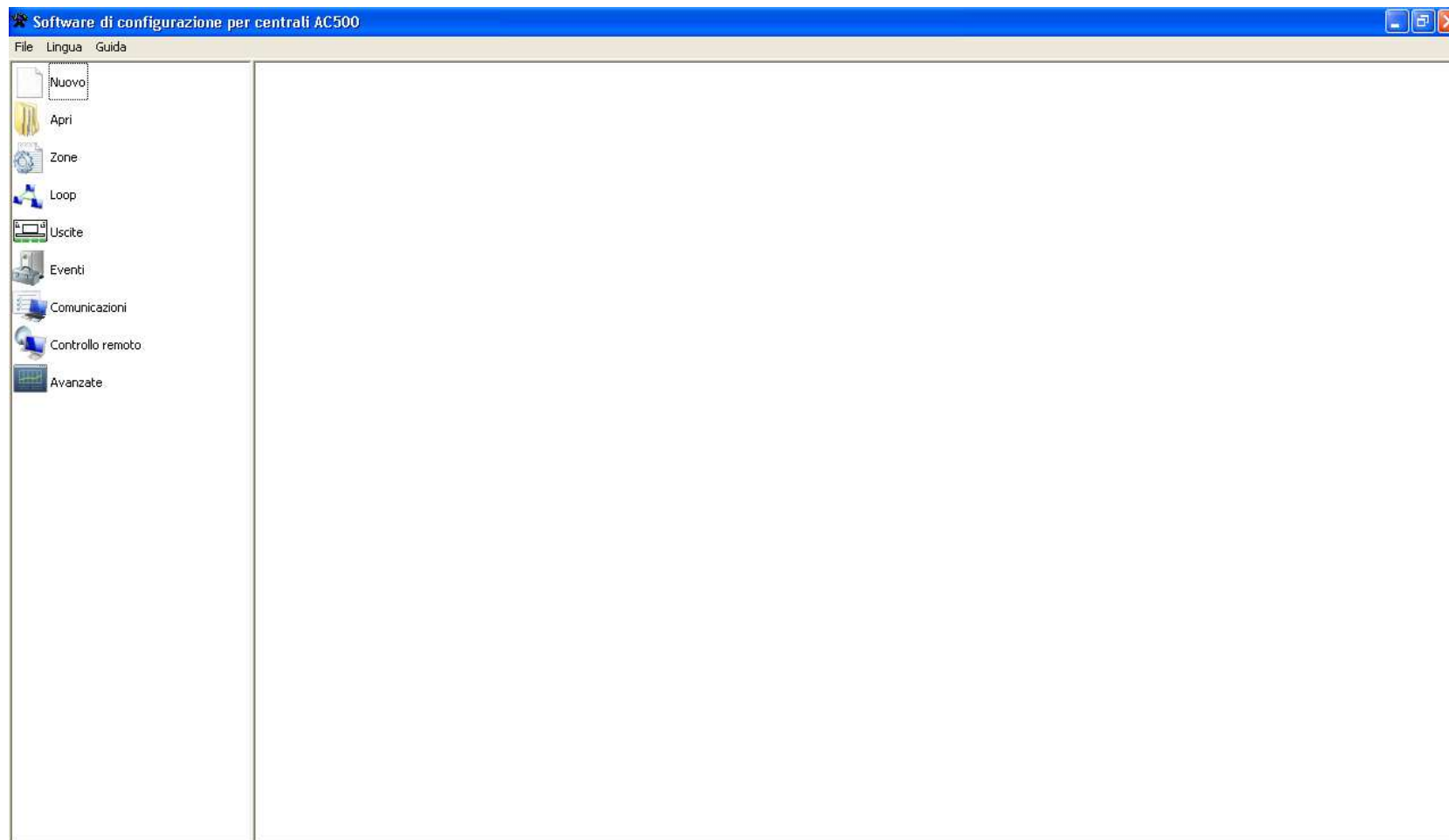
Installare il software



Premere NUOVO per aprire un nuovo progetto



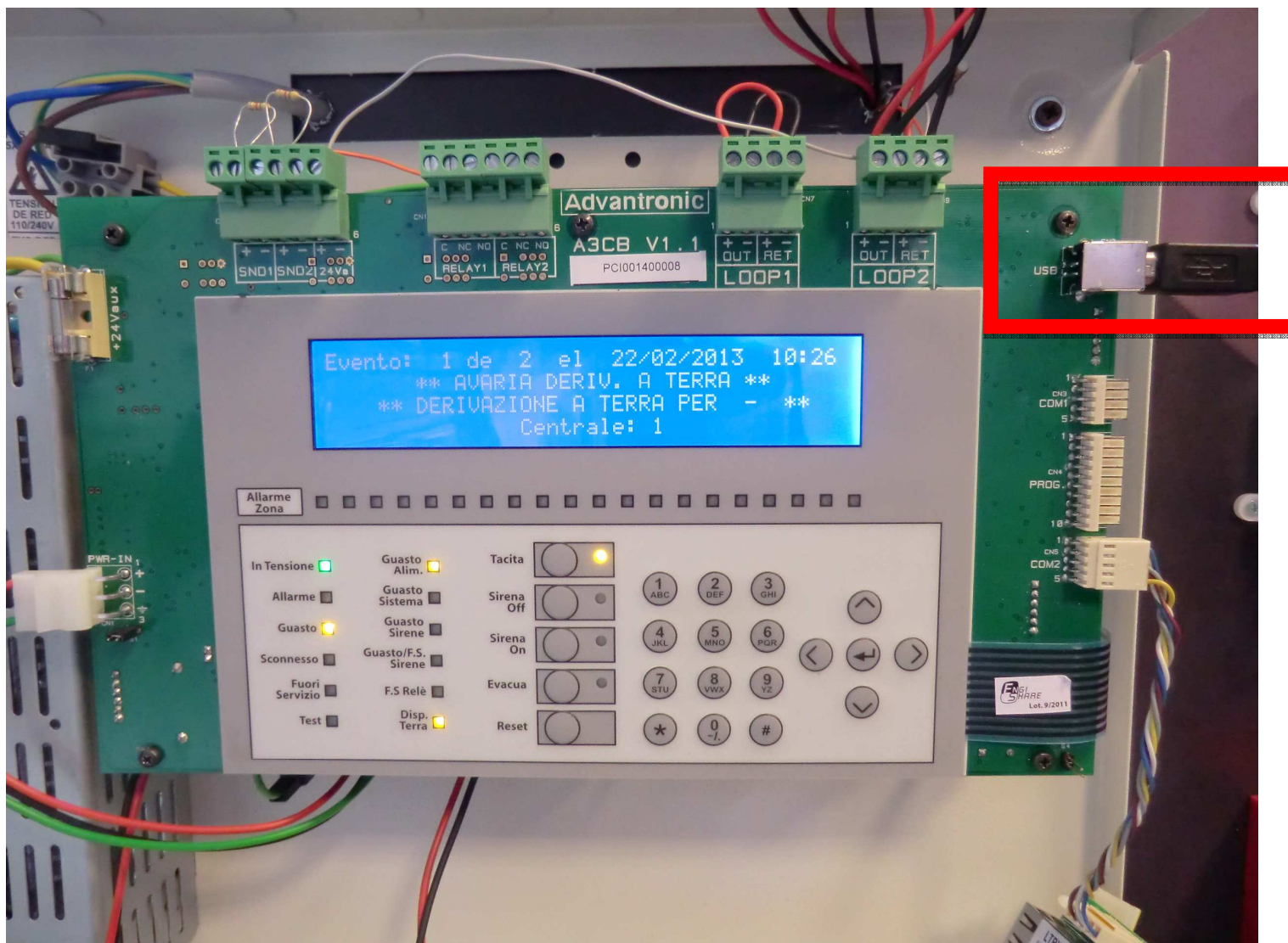
Appare la schermata seguente



Collegare la centrale al PC con un cavo USB



Collegare la centrale al PC con un cavo USB



Collegare la centrale al PC con un cavo USB

- Dopo aver collegato il cavo USB alla centrale apparirà un messaggio di errore «GUASTO DISPERISIONE DI TERRA» sulla centrale
- Il guasto permane finché non si scollegherà il cavo PC dalla centrale. Tale segnalazione per le soli fasi di programmazione può essere ignorata.
- Tacitare il buzzer sulla centrale

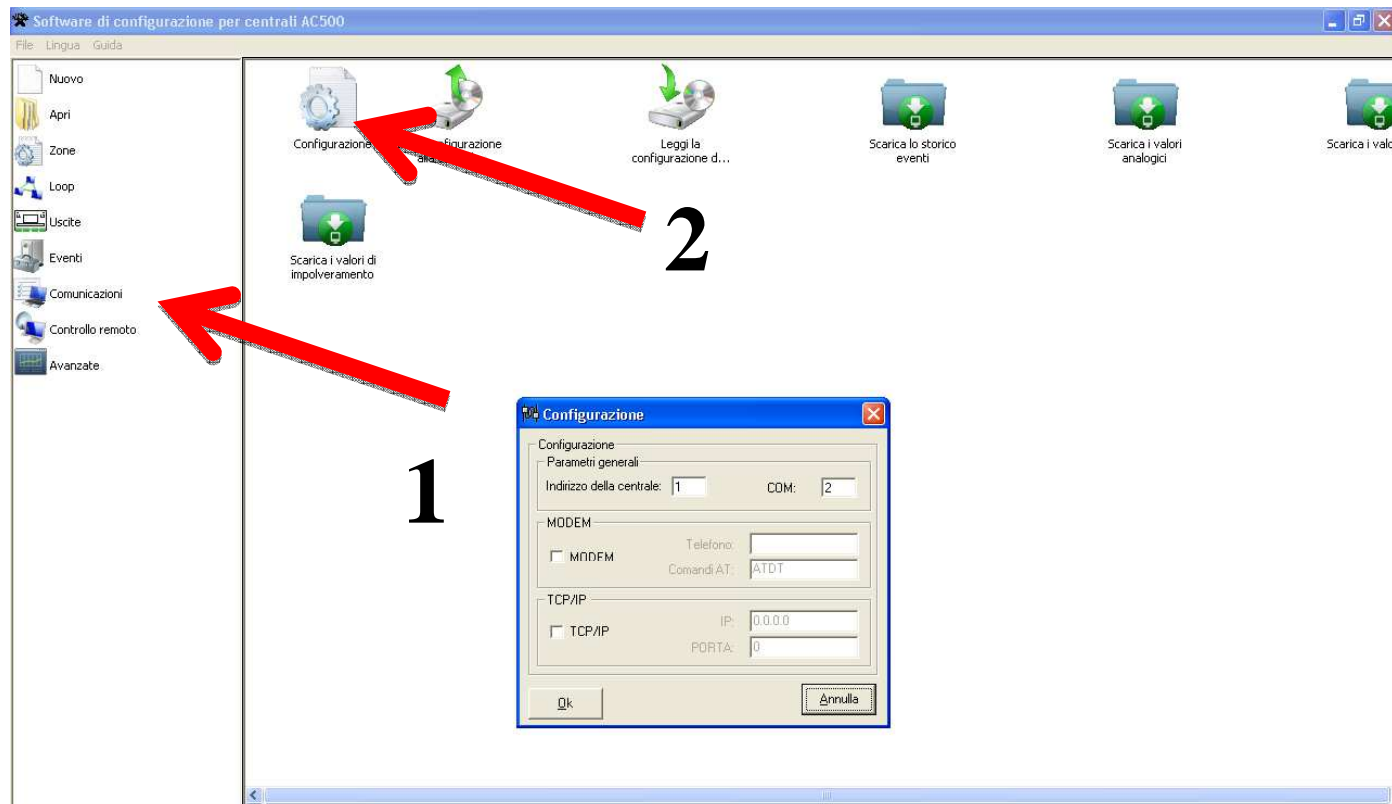


Collegare la centrale al PC con un cavo USB

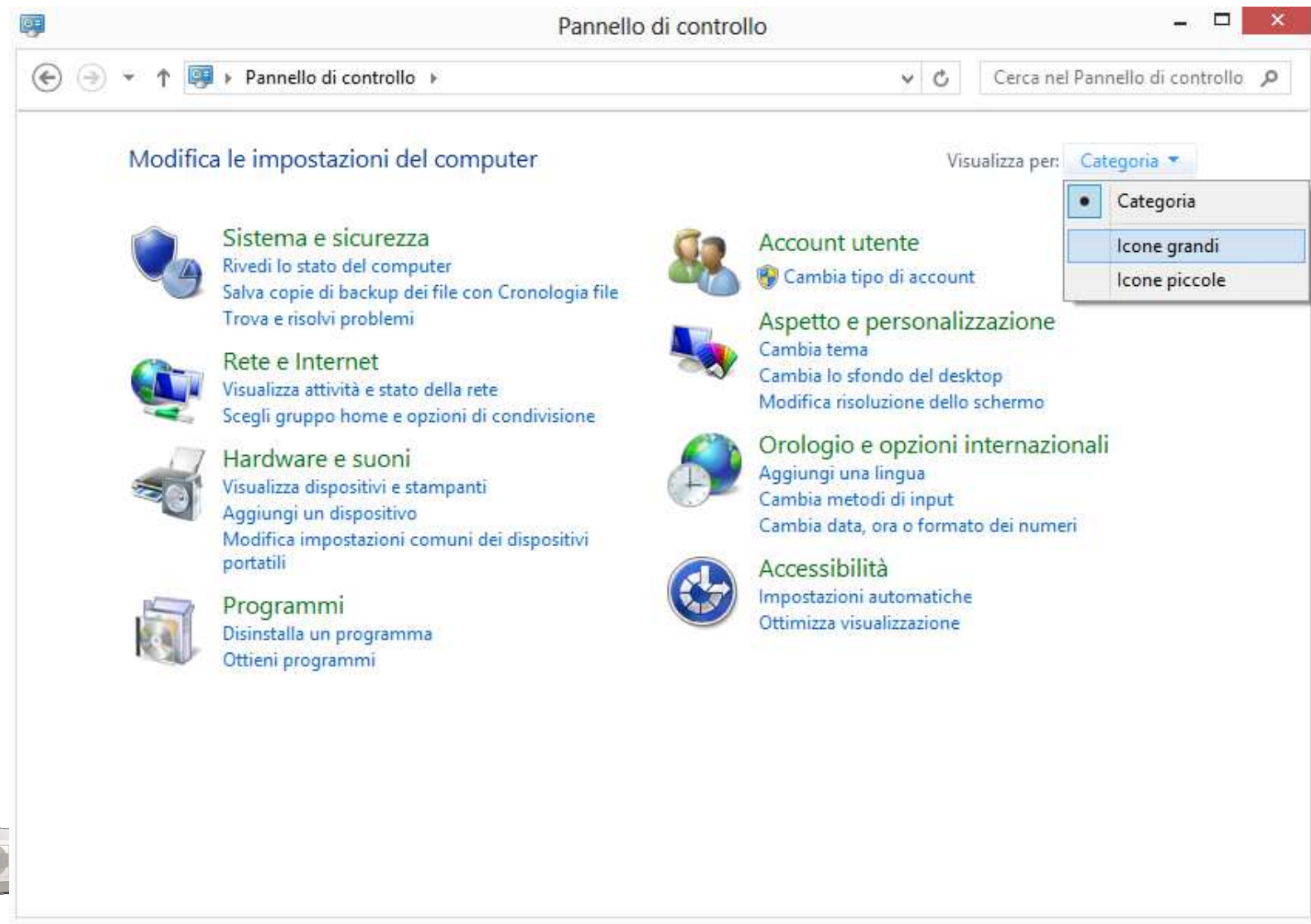
- Se sul PC non è installato il driver FTDI per la gestione del cavo di programmazione della centrale
- Il driver è lo stesso che viene utilizzato dai prodotti BSA-USB e SCR-ALBM1
- Il driver FDTI viene fornito anche nel CD di installazione della centrale antincendio



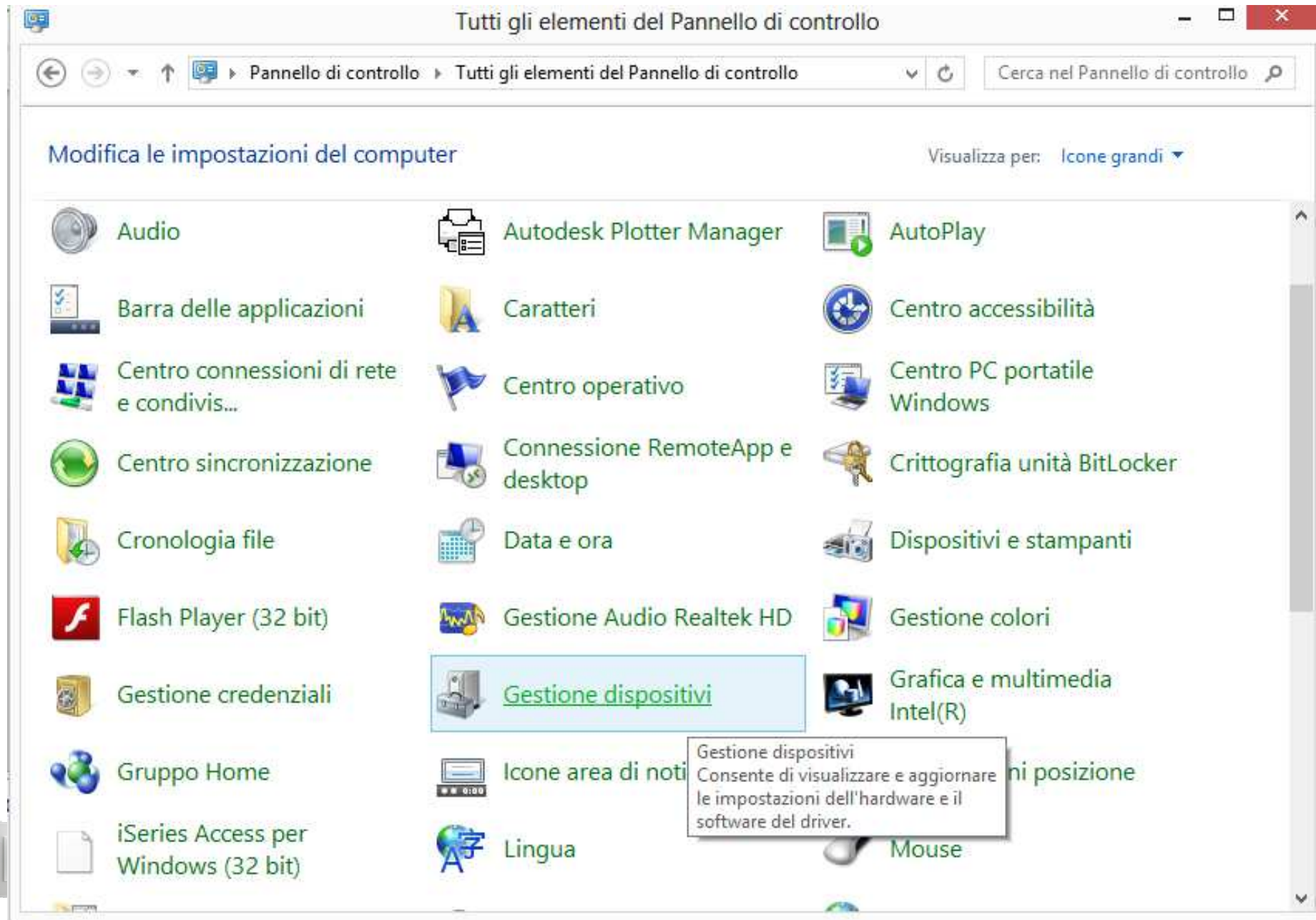
Selezionare la voce «COMUNICAZIONI», poi «CONFIGURAZIONE» e impostare il numero della porta COM utilizzata della centrale



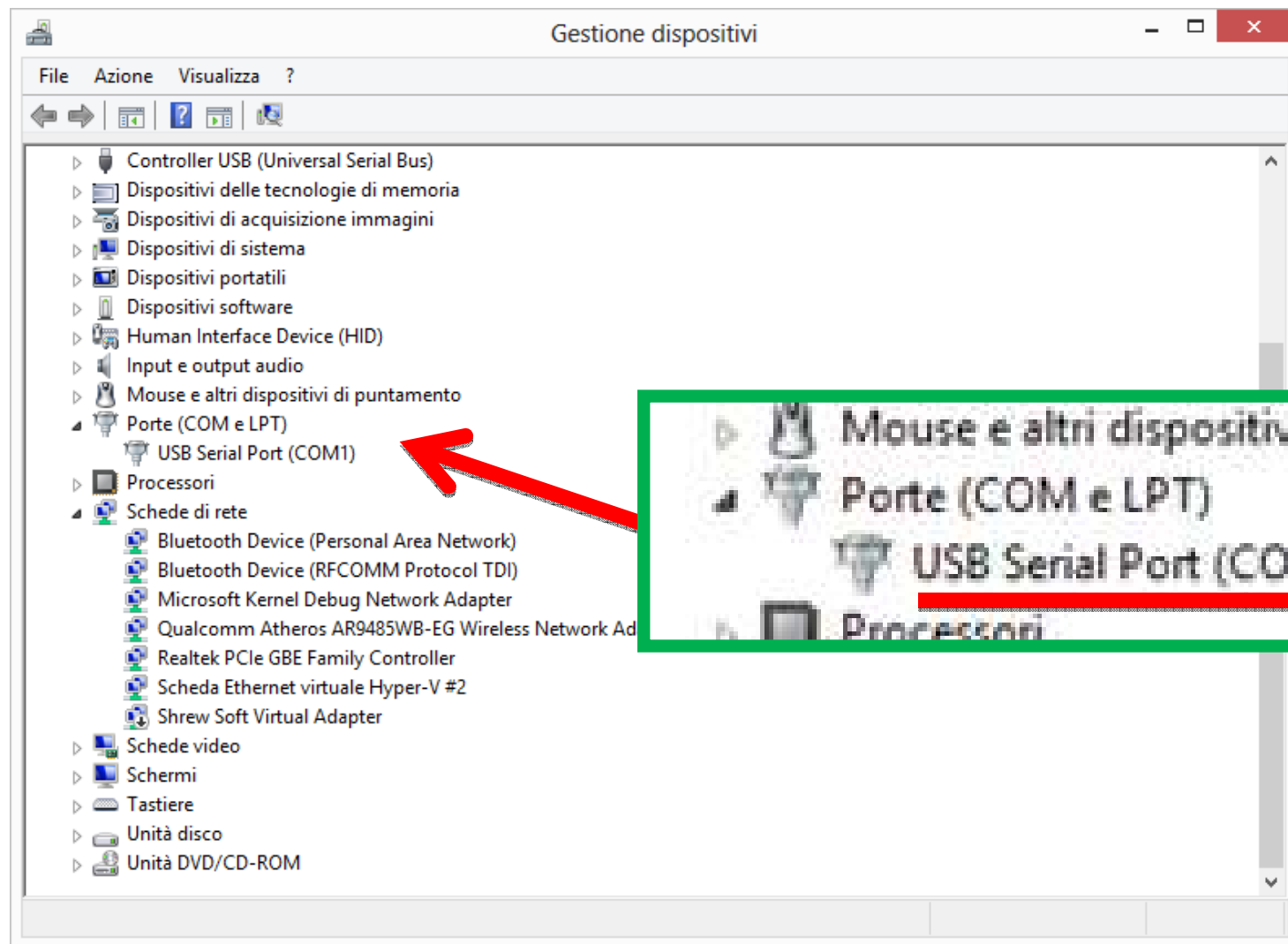
Se non si conosce il numero della porta COM andare dal «pannello di controllo di Windows selezionare da visualizza per categoria per ICONE GRANDI



Apparirà la seguente schermata. Selezionare
«GESTIONE DISPOSITIVI»



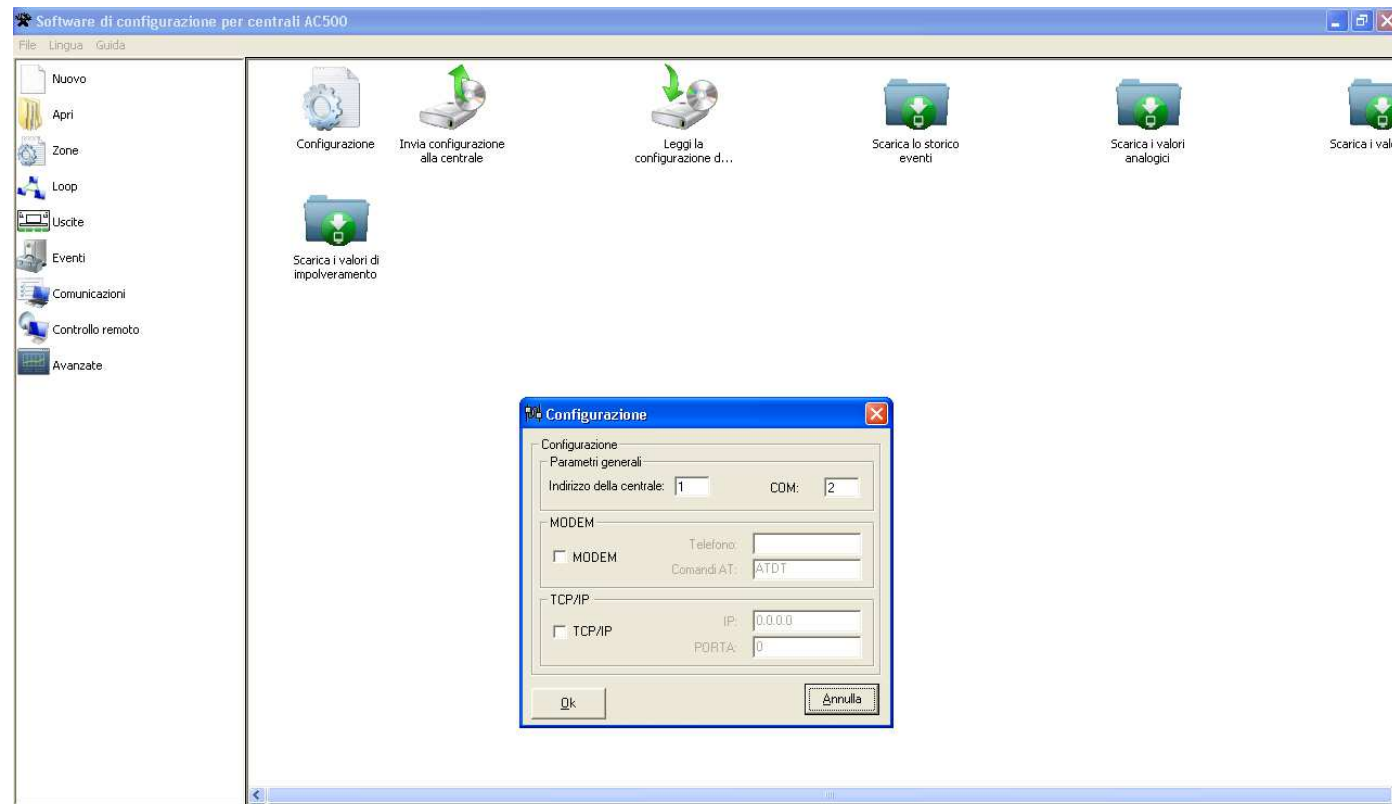
Apparirà la seguente schermata. Selezionare
«PORTE COM e LPT»



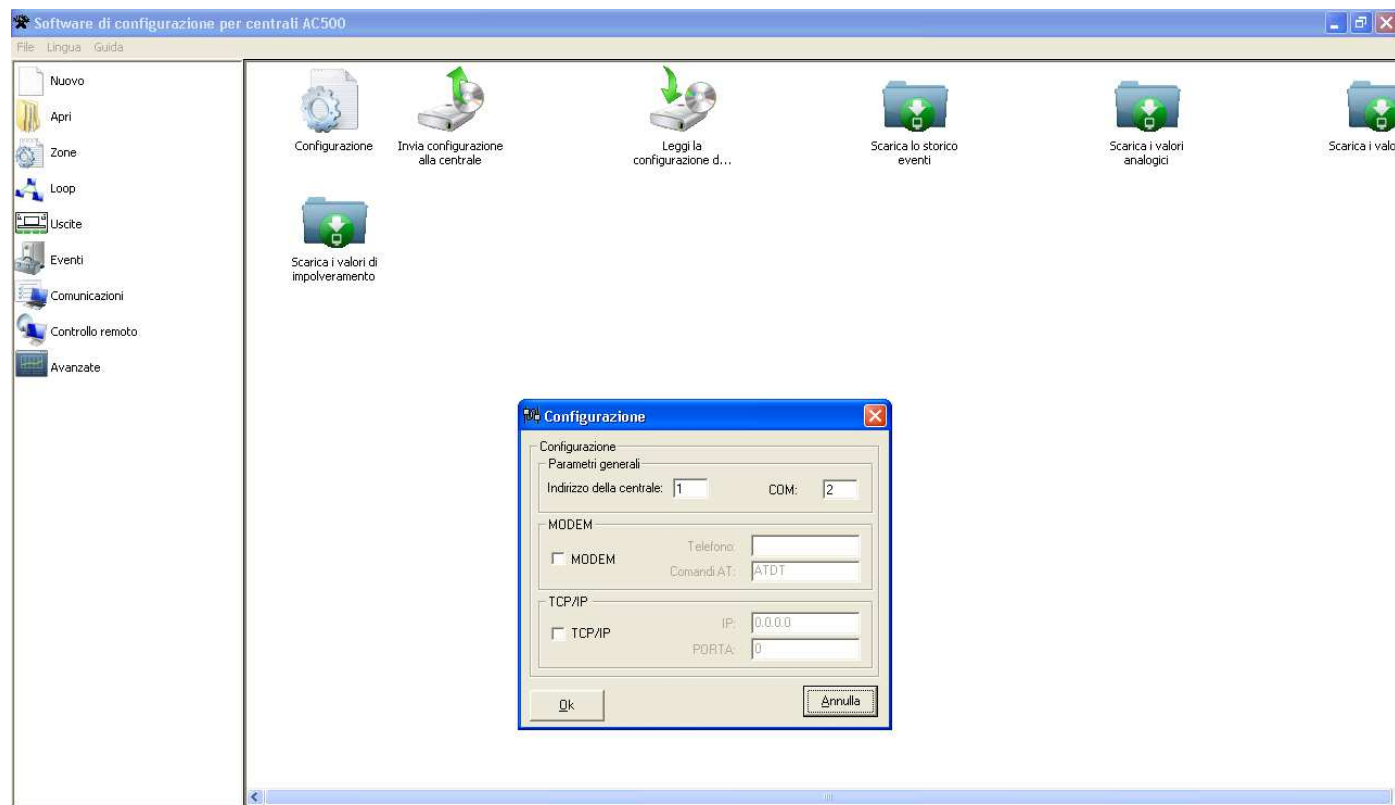
Leggere il nome della porta COM e
annotarlo



Tornare sulla voce COMUNICAZIONI del software di programmazione della centrale e nel menù CONFIGURAZIONI impostare il numero di porta COM

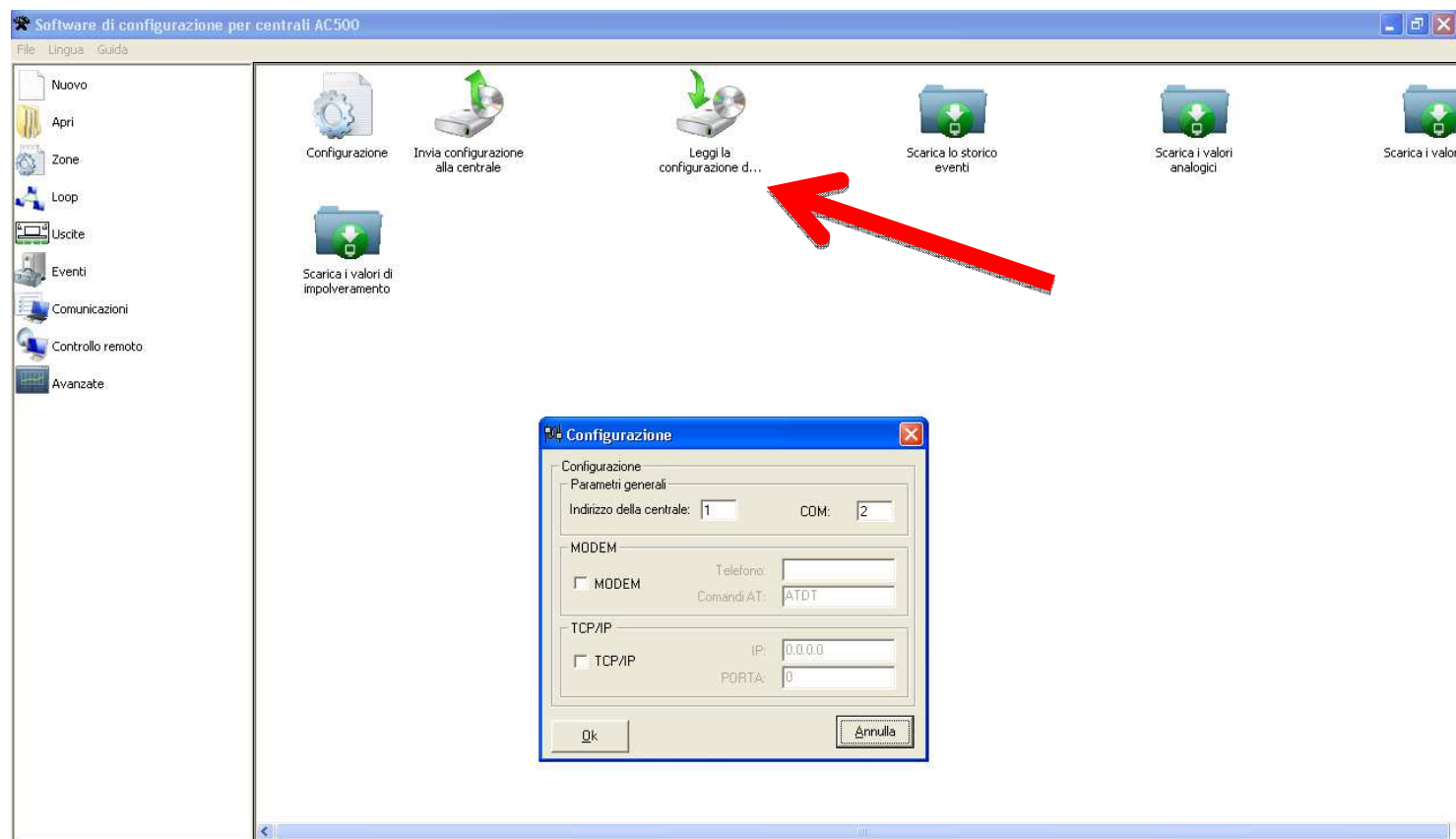


Lasciare invariato il numero della voce
«INDIRIZZO DELLA CENTRALE» e gli altri
parametri e confermare con OK

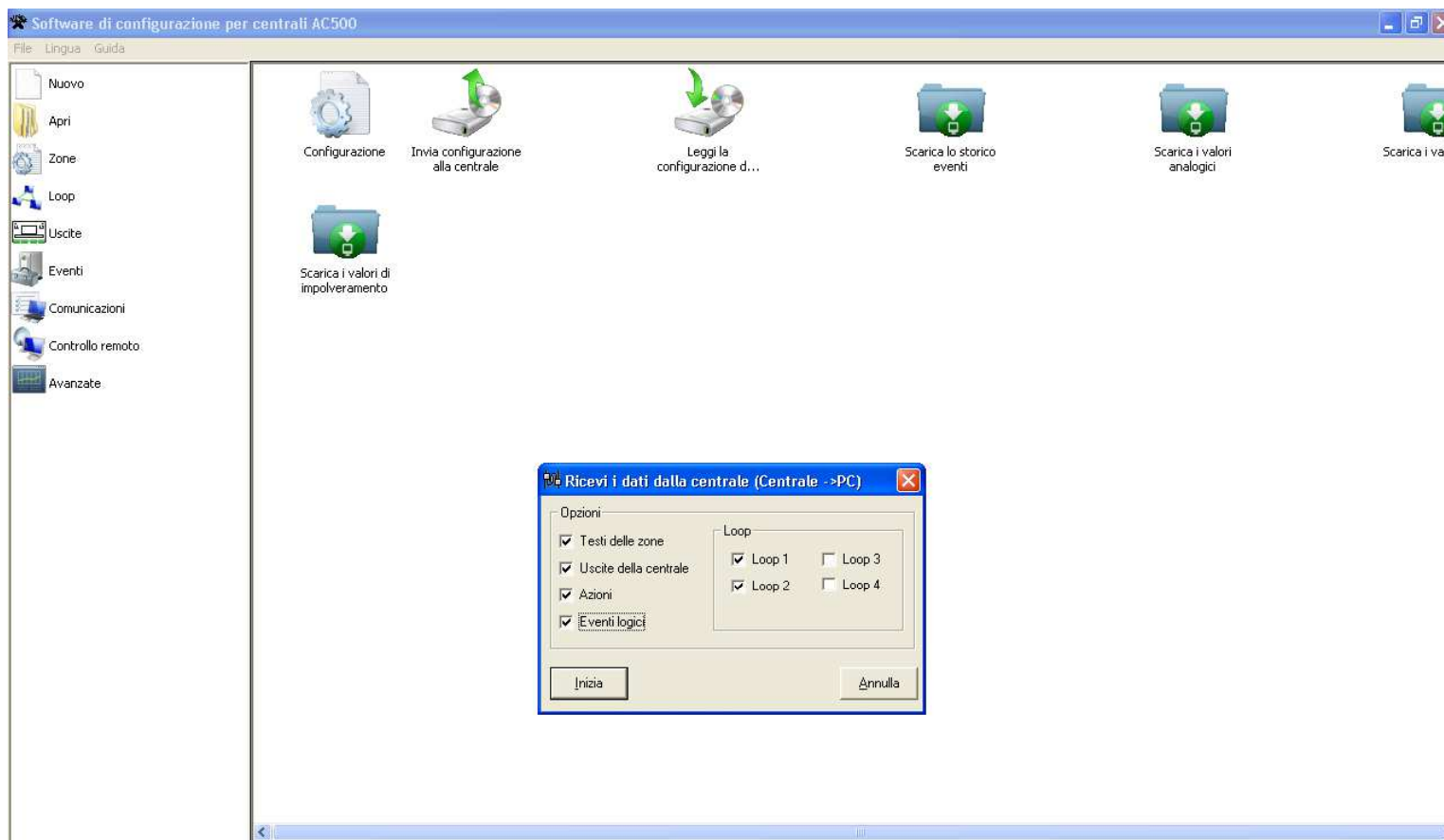


C:\Programmi\AD300A3\config\Test20140304.ad5

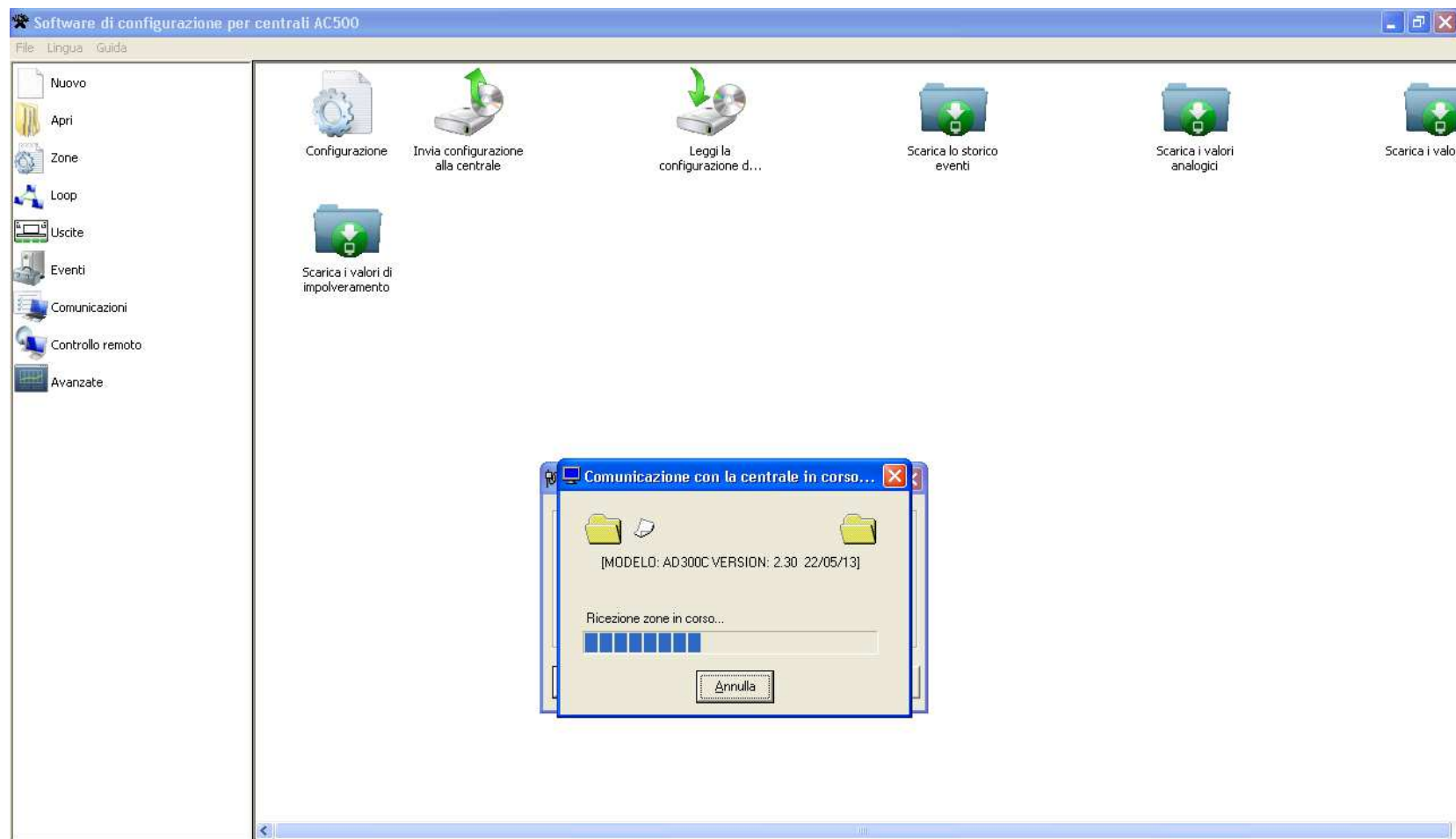
Premere «LEGGI CONFIGURAZIONE DELLA CENTRALE»



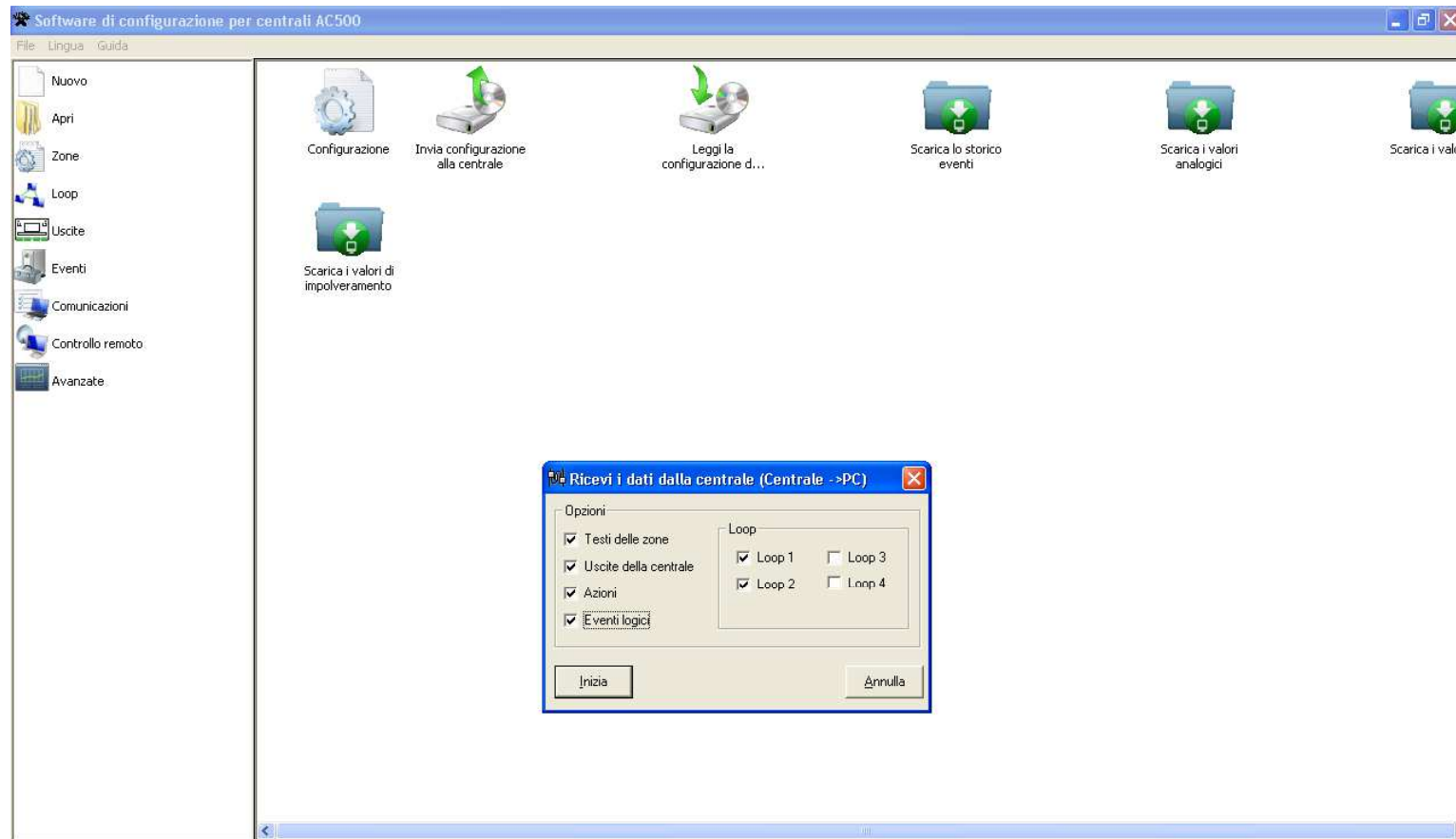
Selezionare tutte le voci per leggere tutti i dispositivi della centrale e confermare con «INIZIA»



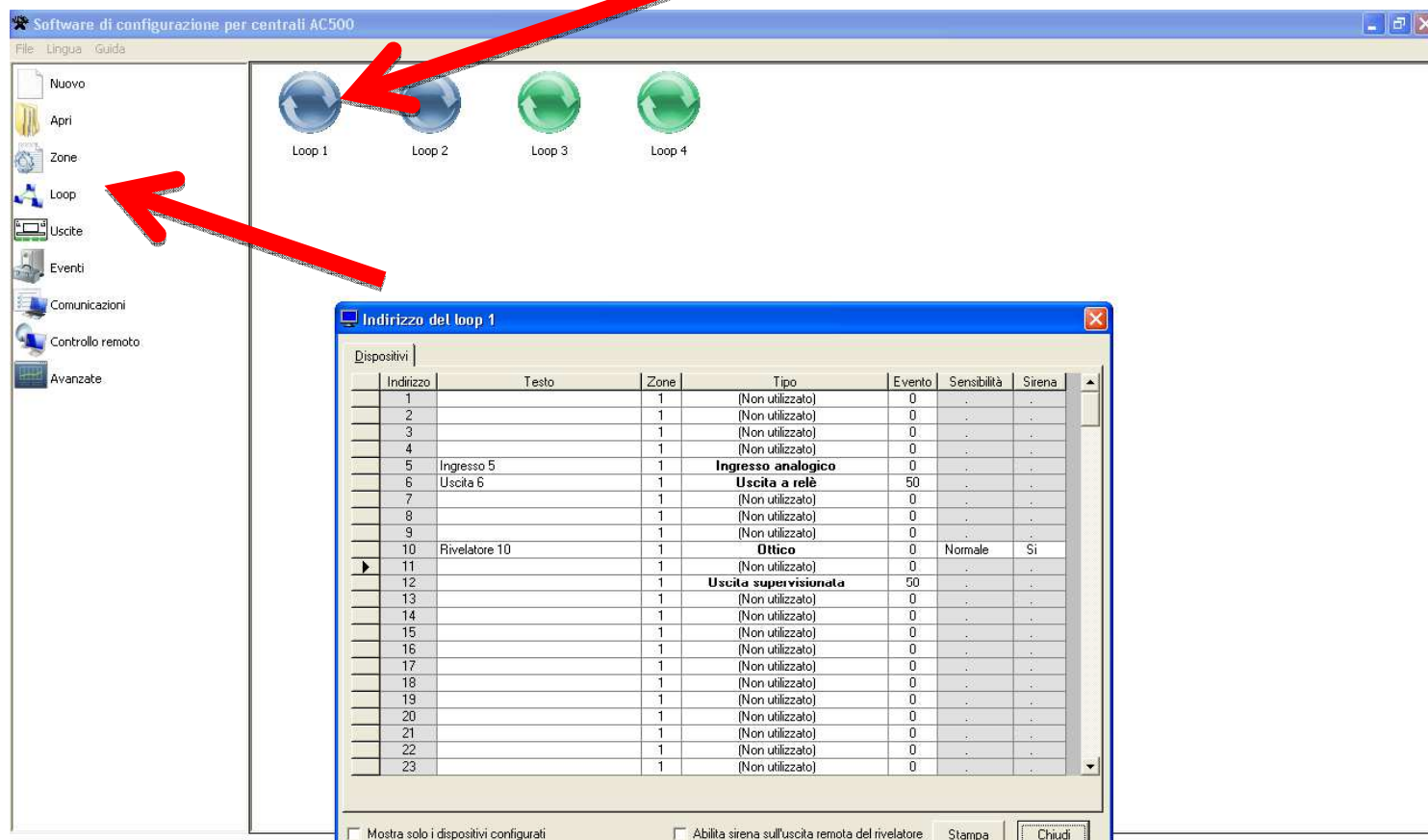
Apparirà la seguente schermata



Al termine delle operazioni di lettura premere il tasto «ANNULLA» per chiudere la schermata.



Premere «LOOP» e poi LOOP1 per leggere tutti i dispositivi della centrale: apparirà l'elenco di tutte le periferiche



AC501 - AC502

Software di configurazione
Configuration software

DOMINA
ANTINCENDIO
AUTOMATIC FIRE DETECTION SYSTEM

Italian
Design
Since 1904

a
ave

La tabella contiene le seguenti informazioni

Indirizzo del loop 1

Indirizzo	Testo	Zone	Tipo	Evento	Sensibilità	Sirena
1		1	(Non utilizzato)	0	.	.
2		1	(Non utilizzato)	0	.	.
3		1	(Non utilizzato)	0	.	.
4		1	(Non utilizzato)	0	.	.
5		1	Ingresso analogico	0	.	.

Indirizzo dispositivi

Descrizione del dispositivo (sensore reception)

Zone dei dispositivi

Tipo di dispositivo (sensore ottico, sensore termico, moduli, ecc.)

Parametri avanzati. Non modificare le impostazioni



Inserire

- I testi descrittivi di tutti i dispositivi
- Le zone a cui appartengono i dispositivi

ATTENZIONE: le zone a cui appartengono i dispositivi devono essere attribuite sulla base di come voglio attivare i moduli di uscita



Proviamo a fare un esempio:

- Albergo di tre piani
- Voglio che in caso di allarme un rivelatore attivi solo la sirena del proprio piano e quella della reception (hall)
- Per semplicità considereremo un numero ridotto di dispositivi. L'esempio ha solo scopo didattico e non rispecchia le prescrizioni normative vigenti



P2



09



10

11



12

P1

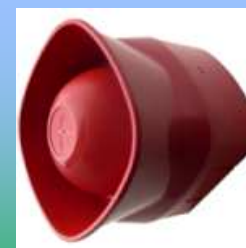


05



06

07



08

HALL

PT



01



02

03



04



13



Nell'assegnazione delle zone devo considerare che un modulo o una sirena è attivato dalla centrale sulla base delle zone che vanno in allarme.

Quindi devo pormi la domanda: «da quale zona è attivata questa sirena?»

Ragionando in base a questa domanda posso organizzare le zone come illustrato in figura



P2

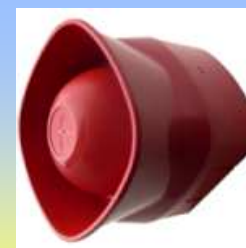


Z3



Z3

Z3



Z43

P1

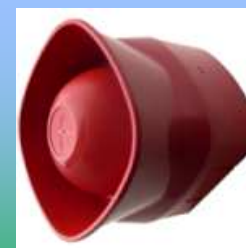


Z2



Z2

Z2



Z42

HALL

PT



Z1



Z1

Z1



Z41



Z44



In sintesi:

- I dispositivi di allarme del piano terra sono tutti sulla zona 1
- I dispositivi di allarme del piano primo sono tutti sulla zona 2
- I dispositivi di allarme del piano secondo sono tutti sulla zona 3
- I segnalatori acustici sono su quattro zone differenti Z41, Z42, Z43 e Z44 rispettivamente per i piani e la reception (hall)



Quindi per l'esempio in questione la tabella va compilata nel seguente modo. Confermare con «CHIUDI»

Software di configurazione per centrali AC500

File Lingua Guida

Nuovo
Apri
Zone
Loop
Uscite
Eventi
Comunicazioni
Controllo remoto
Avanzate

Loop 1 Loop 2 Loop 3 Loop 4

Indirizzo del loop 1

Indirizzo	Testo	Zone	Tipo	Evento	Sensibilità	Sirena
1	PT Sensore ottico 1	1	Ottico	0	Normale	No
2	PT Sensore ottico 2	1	Ottico	0	Normale	No
3	PT Pulsante	1	Pulsante	0	...	...
4	PT Sirena	41	Sirena	0	...	...
5	P1 Sensore ottico 1	1	Ottico	0	Normale	No
6	P1 Sensore ottico 2	1	Ottico	0	Normale	No
7	P1 Pulsante	1	Pulsante	0	...	...
8	P1 Sirena	1	Sirena	0	...	...
9	P2 Sensore ottico 1	1	Ottico	0	Normale	No
10	P2 Sensore ottico 2	1	Ottico	0	Normale	Si
11	P2 Pulsante	1	Pulsante	0	...	...
12	P2 Sirena	1	Sirena	0	...	...
13	Hall Sirena	1	Sirena	0	...	...
14		1	(Non utilizzato)	0	...	...
15		1	(Non utilizzato)	0	...	...
16		1	(Non utilizzato)	0	...	...
17		1	(Non utilizzato)	0	...	...
18		1	(Non utilizzato)	0	...	...
19		1	(Non utilizzato)	0	...	...
20		1	(Non utilizzato)	0	...	...
21		1	(Non utilizzato)	0	...	...
22		1	(Non utilizzato)	0	...	...
23		1	(Non utilizzato)	0	...	...

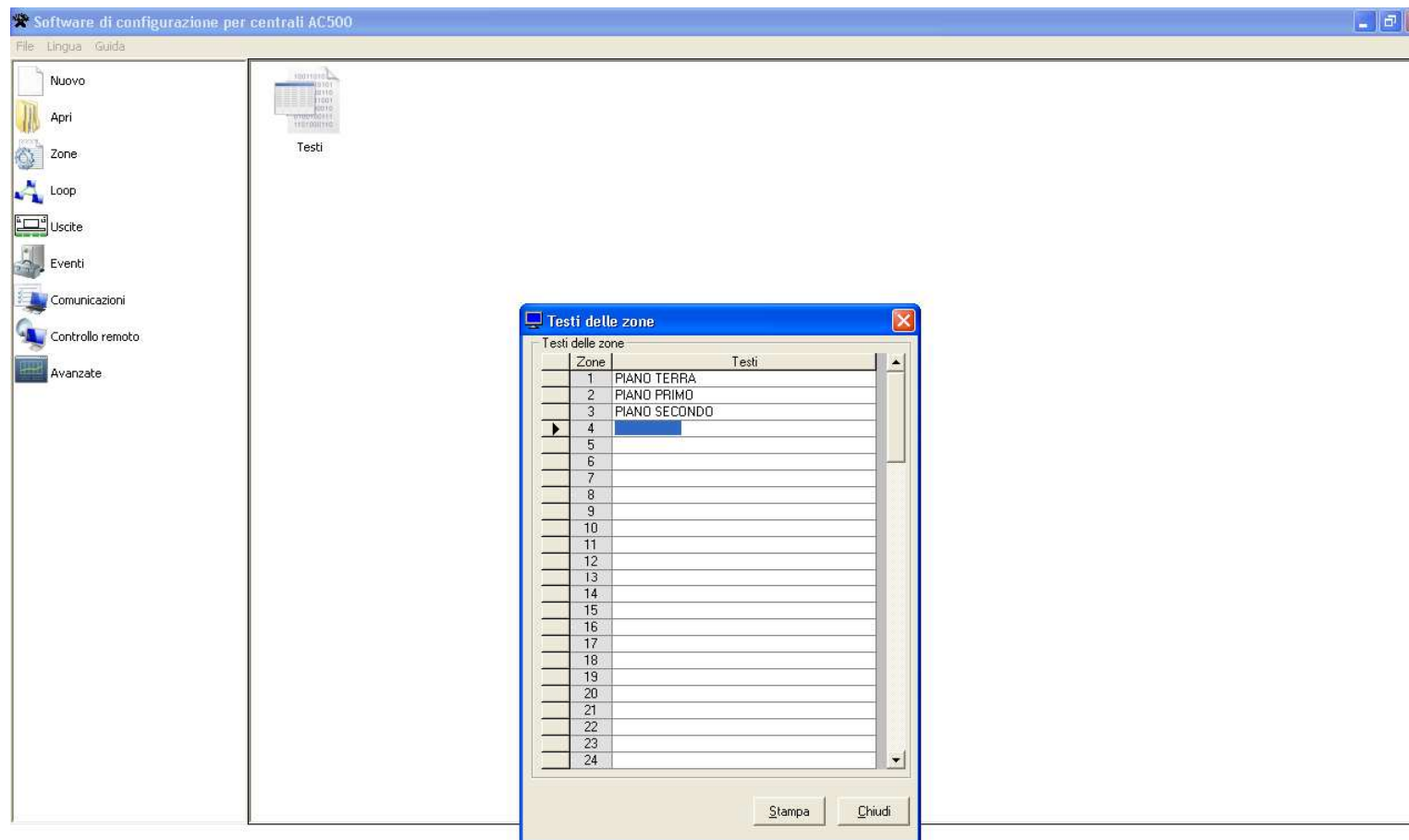
☐ Mostra solo i dispositivi configurati ☐ Abilita sirena sull'uscita remota del rivelatore

AC501 - AC502
Software di configurazione
Configuration software

DOMINA
ANTINCENDIO
AUTOMATIC FIRE DETECTION SYSTEM

Italian Design
Since 1988
ave

Premere «ZONE», inserire la descrizione delle zone e confermare con «CHIUDI»



AC501 - AC502
Software di configurazione
Configuration software

DOMINA
ANTINCENDIO
AUTOMATIC FIRE DETECTION SYSTEM

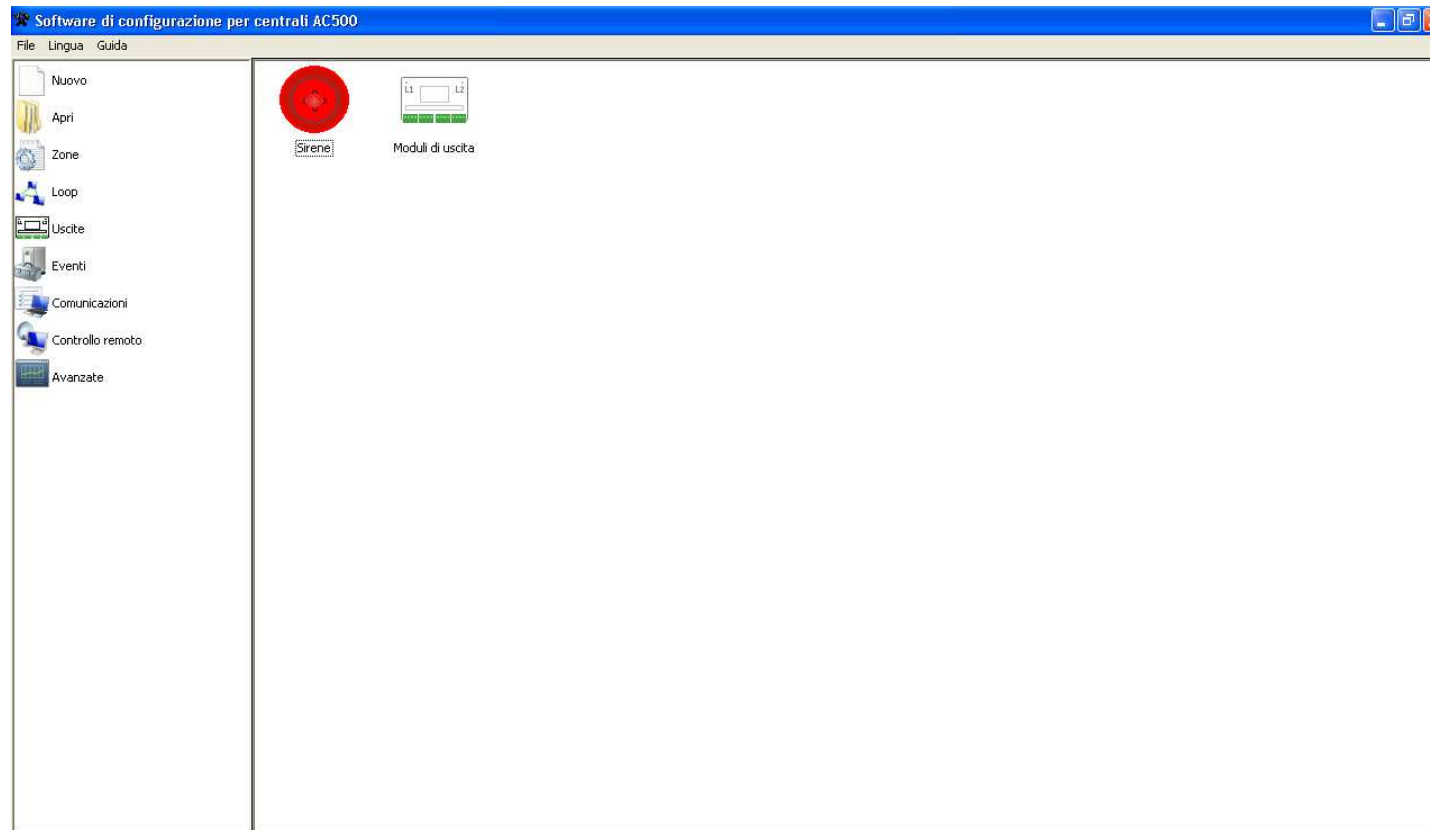
Italian
Design
Since 1989
ave

Premere «USCITE» e poi premere «SIRENE» per configurare le azioni delle sirene oppure «MODULI DI USCITA» per configurare le AZIONI dei moduli di uscita

Il sistema dispone di massimo 36 AZIONI



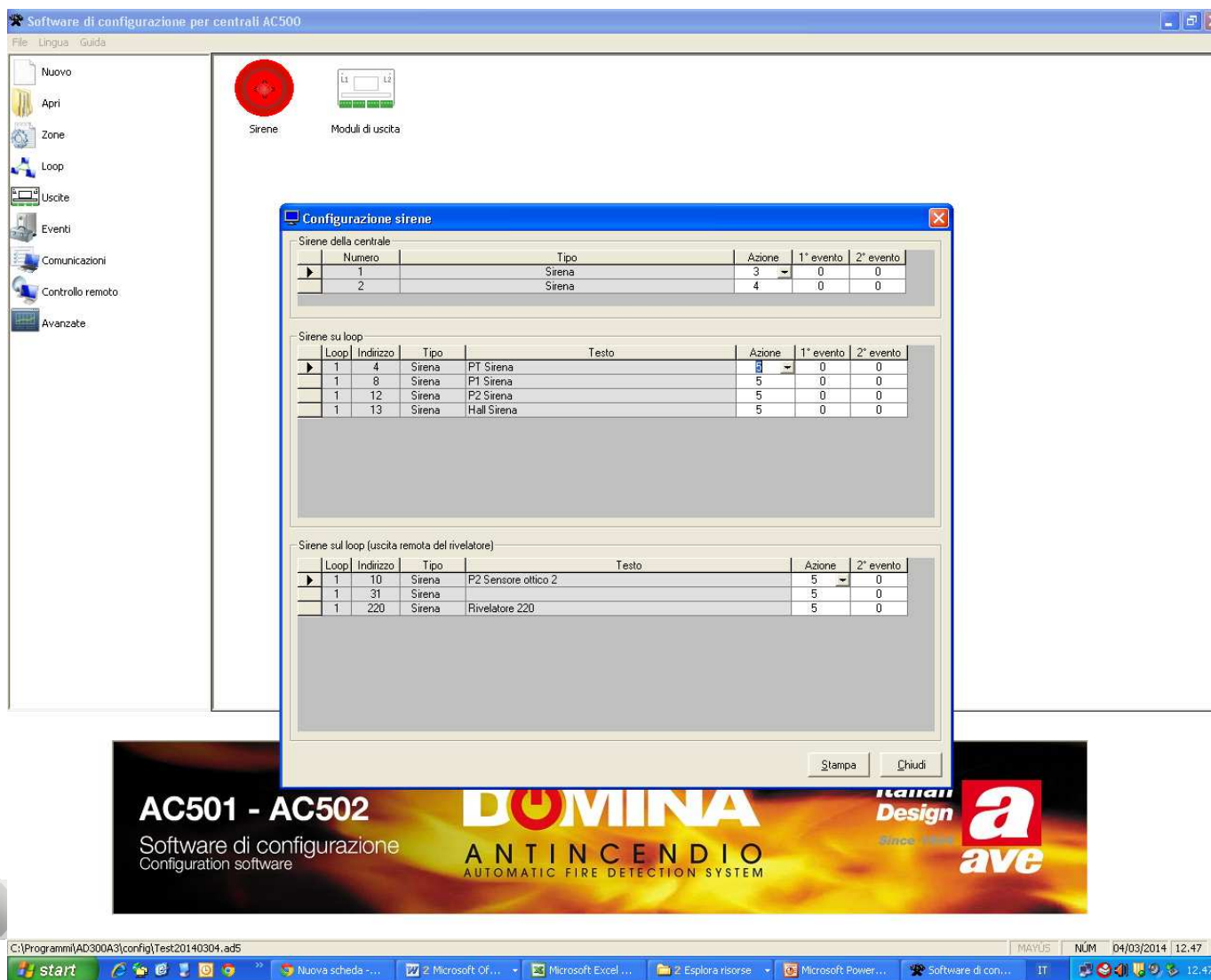
Per configurare le sirene presenti nell'esempio premere «USICTE» e poi premere «SIRENE» per configurare le AZIONI



- La centrale dispone di azioni di attivazioni definite AZIONI già pre-configurate (dalla 1 alla 4). Per modificarle è sufficiente selezionare il numero della azione sulla linea del dispositivo di interesse.
- Possono essere modificate le AZIONI anche delle uscite sirene presenti a bordo della centrale



Partiamo dalla sirena del piano terra, inseriamo un numero per la colonna nella colonna AZIONI ad es 5 (se non voglio modificare quelle pre-configurate)



The screenshot shows the 'Configurazione sirene' (Siren Configuration) window within the 'Software di configurazione per centrali AC500' application. The window is divided into three sections: 'Sirene della centrale' (Central Sirens), 'Sirene su loop' (Sirens on loop), and 'Sirene sul loop (uscita remota del rivelatore)' (Sirens on loop (remote output of the detector)).

Sirene della centrale

Numero	Tipo	Azione	1° evento	2° evento
1	Sirena	3	0	0
2	Sirena	4	0	0

Sirene su loop

Loop	Indirizzo	Tipo	Testo	Azione	1° evento	2° evento
1	4	Sirena	PT Sirena	5	0	0
1	8	Sirena	P1 Sirena	5	0	0
1	12	Sirena	P2 Sirena	5	0	0
1	13	Sirena	Hall Sirena	5	0	0

Sirene sul loop (uscita remota del rivelatore)

Loop	Indirizzo	Tipo	Testo	Azione	2° evento
1	10	Sirena	P2 Sensore ottico 2	5	0
1	31	Sirena		5	0
1	220	Sirena	Rivelatore 220	5	0

The interface includes a sidebar with navigation options: Nuovo, Apri, Zone, Loop, Uscite, Eventi, Comunicazioni, Controllo remoto, and Avanzate. At the bottom, there is a banner for 'AC501 - AC502 Software di configurazione' and 'DOMINA ANTINCENDIO AUTOMATIC FIRE DETECTION SYSTEM' with the 'ave' logo.

Dopo aver scritto il numero 5 premo sul tasto del menù a tendina

Software di configurazione per centrali AC500

File Lingua Guida

Nuovo
Apri
Zone
Loop
Uscite
Eventi
Comunicazioni
Controllo remoto
Avanzate

Sirene
Moduli di uscita

Configurazione sirene

Sirene della centrale

Numero	Tipo	Azione	1° evento	2° evento
1	Sirena	3	0	0
2	Sirena	4	0	0

Sirene su loop

Loop	Indirizzo	Tipo	Testo	Azione	1° evento	2° evento
1	4	Sirena	PT Sirena	5	0	0
1	8	Sirena	P1 Sirena	5	0	0
1	12	Sirena	P2 Sirena	5	0	0
1	13	Sirena	Hall Sirena	5	0	0

Sirene sul loop (uscita remota del rivelatore)

Loop	Indirizzo	Tipo	Testo	Azione	2° evento
1	10	Sirena	P2 Sensore ottico 2	5	0
1	31	Sirena		5	0
1	220	Sirena	Rivelatore 220	5	0

Stampa Chiudi

AC501 - AC502
Software di configurazione
Configuration software

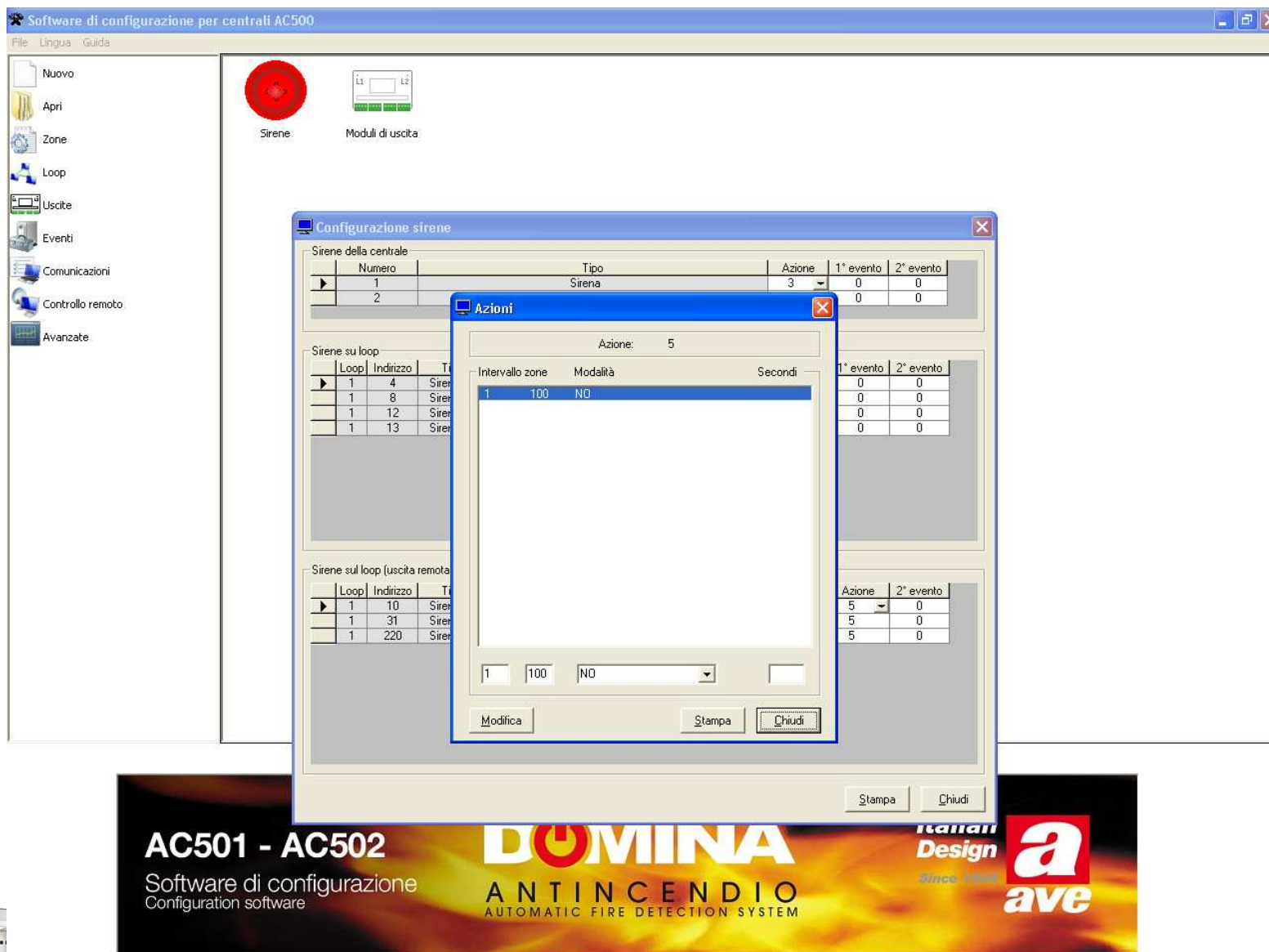
DOMINA
ANTINCENDIO
AUTOMATIC FIRE DETECTION SYSTEM

italian Design
Since 1988
ave

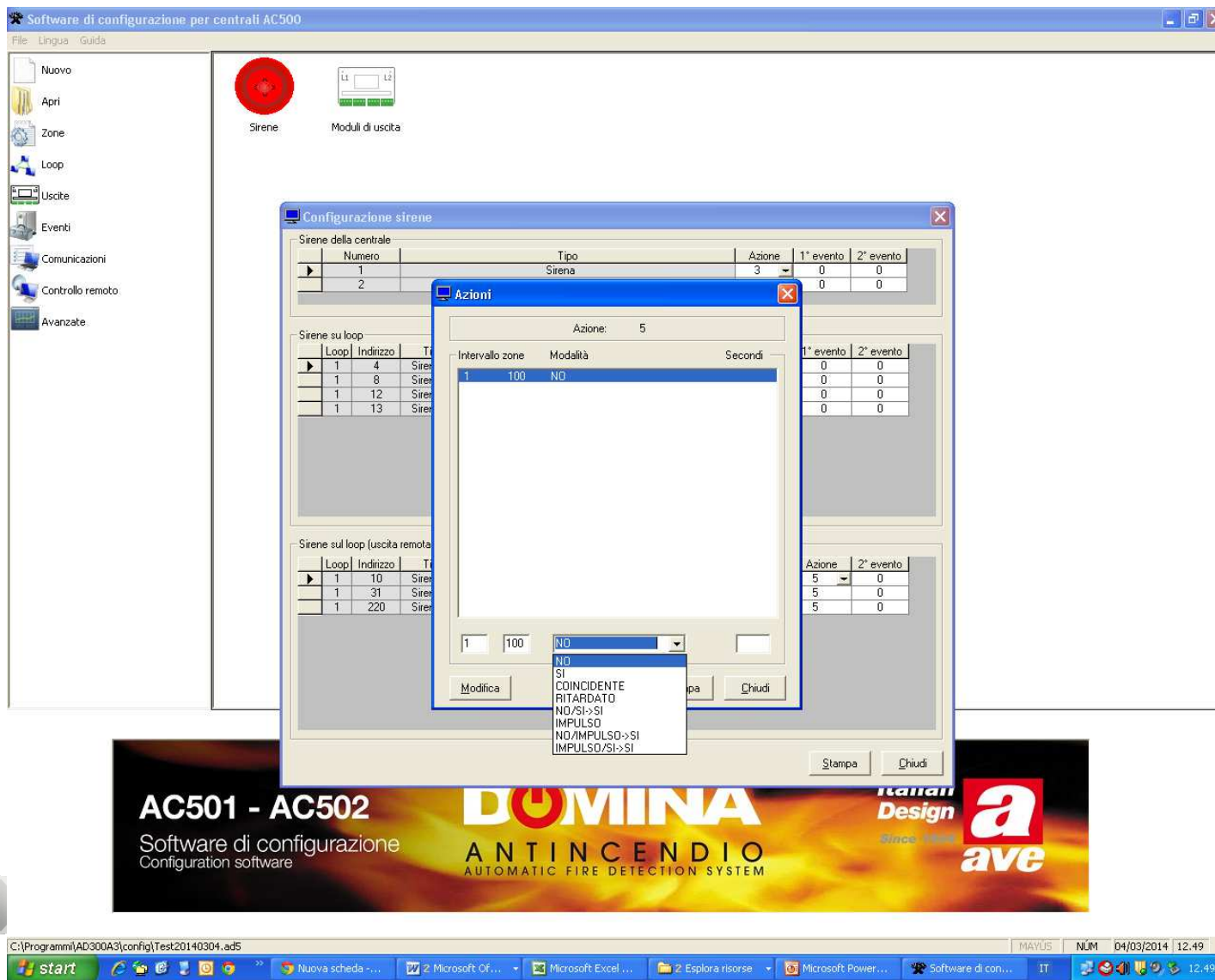
C:\Programmi\AD300A3\config\Test20140304.ad5 MAYUS NUM 04/03/2014 12:47

start Nuova scheda -... 2 Microsoft Of... Microsoft Excel... 2 Esplora risorse Microsoft Power... Software di con... IT 12:47

Apparirà la finestra «AZIONE» che permette di creare il menù di funzionamento della azione



Per prima cosa devo porre in OFF (selezionando NO) tutte le zone che attivano il sensore. Premo sul tasto del menù a tenda...



Software di configurazione per centrali AC500

File Lingua Guida

Nuovo Apri Zone Loop Uscite Eventi Comunicazioni Controllo remoto Avanzate

Sirene Moduli di uscita

Configurazione sirene

Sirene della centrale

Numero	Tipo	Azione	1° evento	2° evento
1	Sirena	3	0	0
2			0	0

Sirene su loop

Loop	Indirizzo	Tipo
1	4	Sirena
1	8	Sirena
1	12	Sirena
1	13	Sirena

Sirene sul loop (uscita remota)

Loop	Indirizzo	Tipo
1	10	Sirena
1	31	Sirena
1	220	Sirena

Azioni

Azione: 5

Intervallo zone Modalità Secondi

Intervallo zone	Modalità	Secondi	1° evento	2° evento
1	NO		0	0
			0	0
			0	0
			0	0

1 100 NO

Modifica Chiudi

Stampa Chiudi

AC501 - AC502 Software di configurazione Configuration software

DOMINA ANTINCENDIO AUTOMATIC FIRE DETECTION SYSTEM

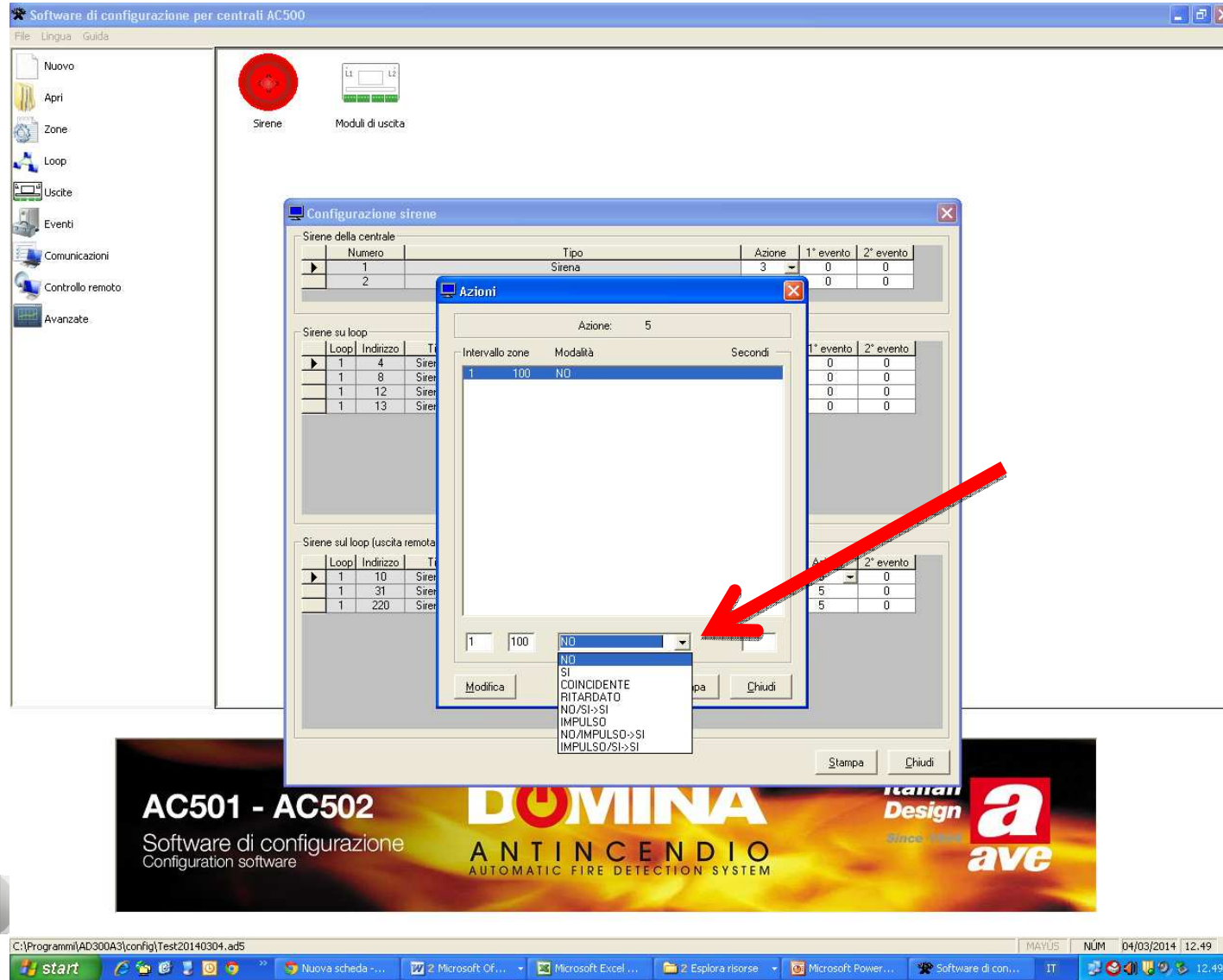
Italian Design Since 1984 ave

C:\Programmi\AD300A3\config\Test20140304.ad5

start Nuova scheda - ... 2 Microsoft Of ... Microsoft Excel ... 2 Esplora risorse Microsoft Power ... Software di con ... IT

MAYUS NUM 04/03/2014 12.49

Confermo con il tasto MODIFICA e vedrò tutte le zone in OFF(NO)



Software di configurazione per centrali AC500

File Lingua Guida

Nuovo Apri Zone Loop Uscite Eventi Comunicazioni Controllo remoto Avanzate

Sirene Moduli di uscita

Configurazione sirene

Sirene della centrale

Numero	Tipo	Azione	1° evento	2° evento
1	Sirena	3	0	0
2			0	0

Sirene su loop

Loop	Indirizzo	Tipo
1	4	Sirena
1	8	Sirena
1	12	Sirena
1	13	Sirena

Sirene sul loop (uscita remota)

Loop	Indirizzo	Tipo
1	10	Sirena
1	31	Sirena
1	220	Sirena

Azioni

Azione: 5

Intervallo zone Modalità Secondi

Intervallo zone	Modalità	Secondi	1° evento	2° evento
1	NO		0	0
			0	0
			0	0
			0	0

1 100 NO

MODIFICA

Stampa Chiudi

AC501 - AC502 Software di configurazione Configuration software

DOMINA ANTINCENDIO AUTOMATIC FIRE DETECTION SYSTEM

Italian Design Since 1984 ave

C:\Programmi\AD300A3\config\Test20140304.ad5 MAYUS NUM 04/03/2014 12.49

start Nuova scheda - ... 2 Microsoft Of ... Microsoft Excel ... 2 Esplora risorse Microsoft Power ... Software di con ... IT 12.49

Poi devo attivare la zona o le zone dove sono presenti i dispositivi che devo attivarmi la sirena del primo piano

Riguardo lo schema.....



P2



Z3



Z3

Z3



Z43

P1

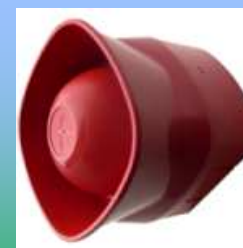


Z2



Z2

Z2



Z42

HALL

PT



Z1



Z1

Z1



Z41



Z44



Sono solo i dispositivi della Z1
Quindi devo mettere in ON (selezionando SI)
solo i dispositivi della zona 1

Scrivo zone da 1 a 1 SI e confermo con
MODIFY

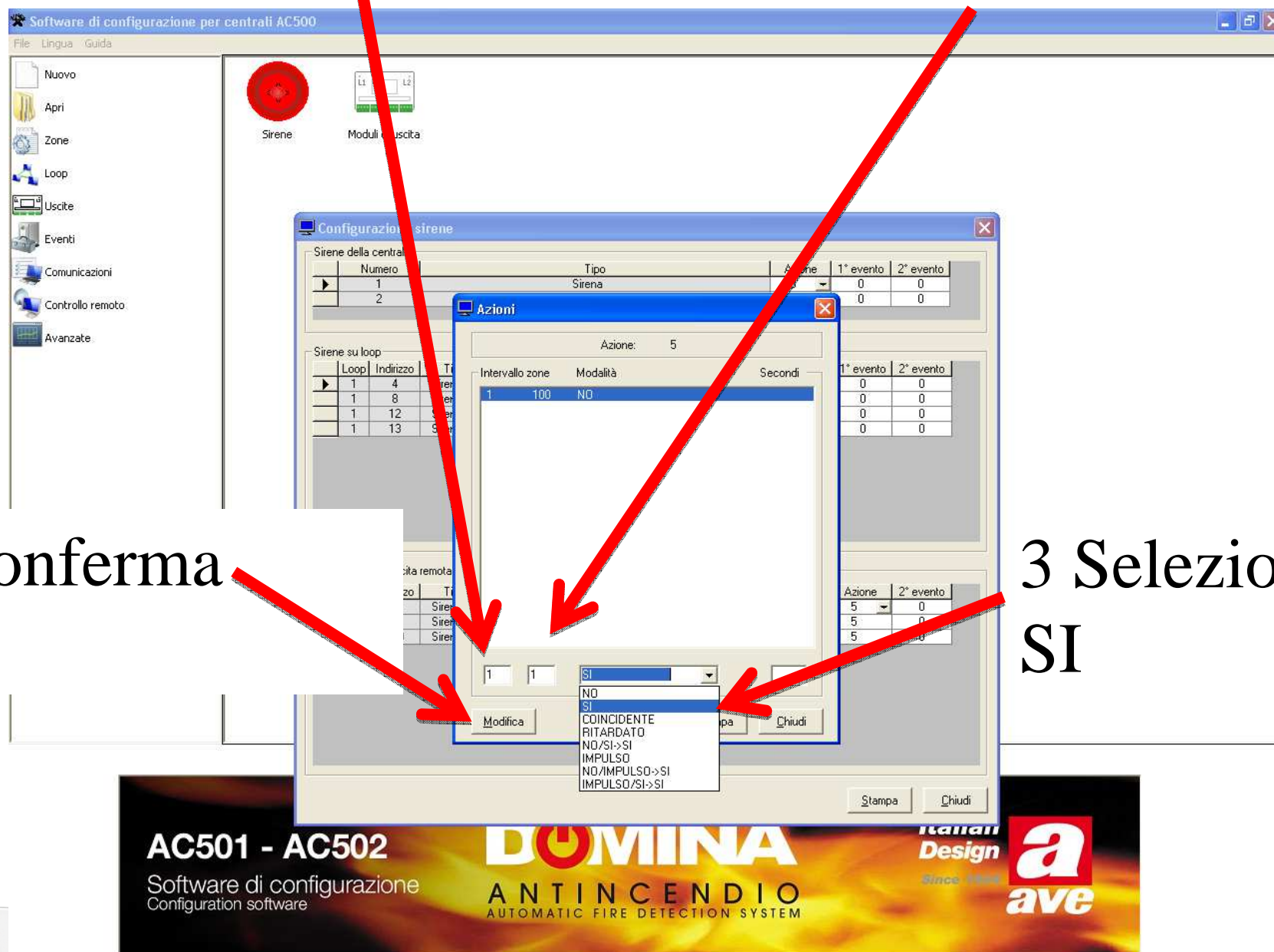


1 Da zona

2 A zona

4 Conferma

3 Selezionare
SI



Z1 SI confermo con CHIUDI

Software di configurazione per centrali AC500

File Lingua Guida

Nuovo
Apri
Zone
Loop
Uscite
Eventi
Comunicazioni
Controllo remoto
Avanzate

Sirene
Moduli di uscita

Configurazione sirene

Sirene della centrale

Numero	Tipo	Azione	1° evento	2° evento
1	Sirena	3	0	0
2			0	0

Sirene su loop

Loop	Indirizzo	Tipo
1	4	Sirena
1	8	Sirena
1	12	Sirena
1	13	Sirena

Sirene sul loop (uscita remota)

Loop	Indirizzo	Tipo
1	10	Sirena
1	31	Sirena
1	220	Sirena

Azioni

Azione: 5

Intervallo zone	Modalità	Secondi	1° evento	2° evento
1	SI		0	0
2	NO	100	0	0

Azione: 5

Azione	2° evento
5	0
5	0
5	0

Modifica Stampa Chiudi

Stampa Chiudi

AC501 - AC502
Software di configurazione
Configuration software

DOMINA
ANTINCENDIO
AUTOMATIC FIRE DETECTION SYSTEM

Italian Design
Since 1984
ave



Le principali funzioni di attivazione sono:

- SI
- NO
- COINCIDENTE
- RITARDATO (ritardo espresso in secondi)

Lo stesso modulo può essere attivato in diversi modi ma solo se da zone differenti



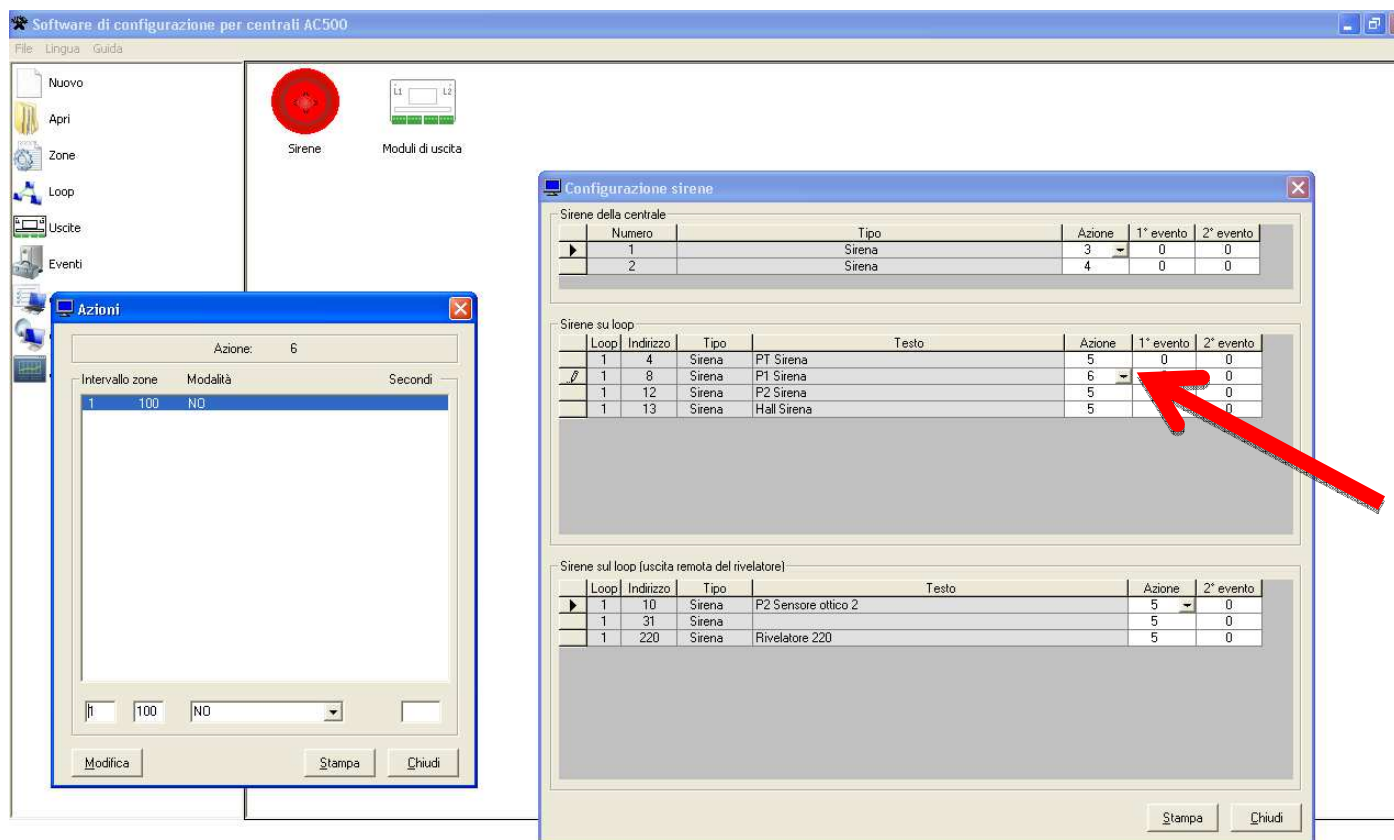
La centrale permette di fare solo azioni su gruppi di zone contigue cioè:

Z1	Z4	SI	OK
Z5	Z6	RITARDATO	
Z7	Z100	NO	

Z1	Z4	SI	NO!!!
Z3	Z6	RITARDATO	
Z7	Z100	NO	



Impostiamo le azioni per la sirena del primo piano:
scrivo il numero 6 sulla AZIONE corrispondente alla
sirena del primo piano



The screenshot shows the 'Software di configurazione per centrali AC500' interface. The 'Configurazione sirene' window is open, displaying three tables for siren configuration. A red arrow points to the 'Azione' field in the first row of the 'Sirene su loop' table, which is currently set to 5. The 'Azioni' window is also open, showing 'Azione: 6'.

Sirene della centrale					
	Numero	Tipo	Azione	1° evento	2° evento
▶	1	Sirena	3	0	0
	2	Sirena	4	0	0

Sirene su loop							
	Loop	Indirizzo	Tipo	Testo	Azione	1° evento	2° evento
	1	4	Sirena	PT Sirena	5	0	0
	1	8	Sirena	P1 Sirena	6	0	0
	1	12	Sirena	P2 Sirena	5	0	0
	1	13	Sirena	Hall Sirena	5	0	0

Sirene su loop (uscita remota del rivelatore)						
	Loop	Indirizzo	Tipo	Testo	Azione	2° evento
▶	1	10	Sirena	P2 Sensore ottico 2	5	0
	1	31	Sirena		5	0
	1	220	Sirena	Rivelatore 220	5	0

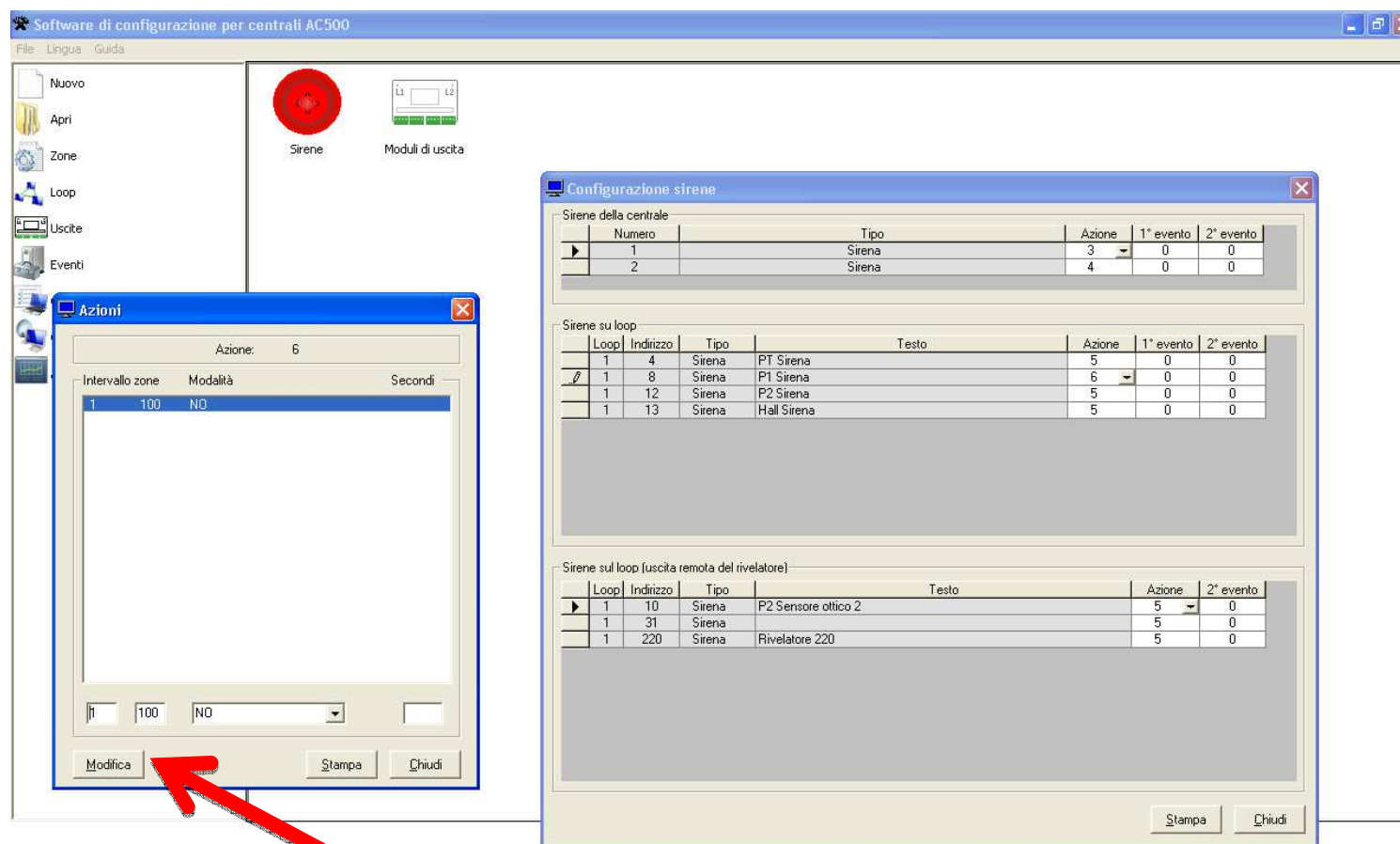
AC501 - AC502
Software di configurazione
Configuration software

DOMINA
ANTINCENDIO
AUTOMATIC FIRE DETECTION SYSTEM

Italian
Design
Since 1988
ave

uch.it

Premo sul menù a tenda dell'AZIONE 6 e imposto in OFF (selezionando NO) tutte le zone. Confermo con MODIFICA.



AC501 - AC502
Software di configurazione
Configuration software

DOMINA
ANTINCENDIO
AUTOMATIC FIRE DETECTION SYSTEM

Italian
Design
Since 1984
ave



Imposto la zona 2 in ON (selezionando SI) e confermo con MODIFICA

Software di configurazione per centrali AC500

File Lingua Guida

Nuovo
Apri
Zone
Loop
Uscite
Eventi
Comuni
Controlli
Avanzate

Sirene
Moduli di uscita

Azioni

Azione: 6

Intervallo zone Modalità Secondi

Intervallo zone	Modalità	Secondi
1	100	NO

2 2 SI

Modifica Stampa Chiudi

Configurazione sirene

Sirene della centrale

Numero	Tipo	Azione	1° evento	2° evento
1	Sirena	3	0	0
2	Sirena	4	0	0

Sirene su loop

Loop	Indirizzo	Tipo	Testo	Azione	1° evento	2° evento
1	4	Sirena	PT Sirena	5	0	0
1	8	Sirena	P1 Sirena	6	0	0
1	12	Sirena	P2 Sirena	5	0	0
1	13	Sirena	Hall Sirena	5	0	0

Sirene sul loop (uscita remota del rivelatore)

Loop	Indirizzo	Tipo	Testo	Azione	2° evento
1	10	Sirena	P2 Sensore ottico 2	5	0
1	31	Sirena		5	0
1	220	Sirena	Rivelatore 220	5	0

Stampa Chiudi

AC501 - AC502
Software di configurazione
Configuration software

DOMINA
ANTINCENDIO
AUTOMATIC FIRE DETECTION SYSTEM

Italian Design
Since 1984
ave

.....e poi premo CHIUDI

Software di configurazione per centrali AC500

File Lingua Guida

Nuovo Apri Zone Loop Uscite Eventi Co Co Av

Sirene Moduli di uscita

Azioni

Azione: 6

Intervallo zone	Modalità	Secondi
1	1	NO
2	2	SI
3	100	NO

1 1 NO

Modifica Stampa Chiudi

Configurazione sirene

Sirene della centrale

Numero	Tipo	Azione	1° evento	2° evento
1	Sirena	3	0	0
2	Sirena	4	0	0

Sirene su loop

Loop	Indirizzo	Tipo	Testo	Azione	1° evento	2° evento
1	4	Sirena	PT Sirena	5	0	0
1	8	Sirena	P1 Sirena	6	0	0
1	12	Sirena	P2 Sirena	5	0	0
1	13	Sirena	Hall Sirena	5	0	0

Sirene sul loop (uscita remota del rivelatore)

Loop	Indirizzo	Tipo	Testo	Azione	2° evento
1	10	Sirena	P2 Sensore ottico 2	5	0
1	31	Sirena		5	0
1	220	Sirena	Rivelatore 220	5	0

Stampa Chiudi

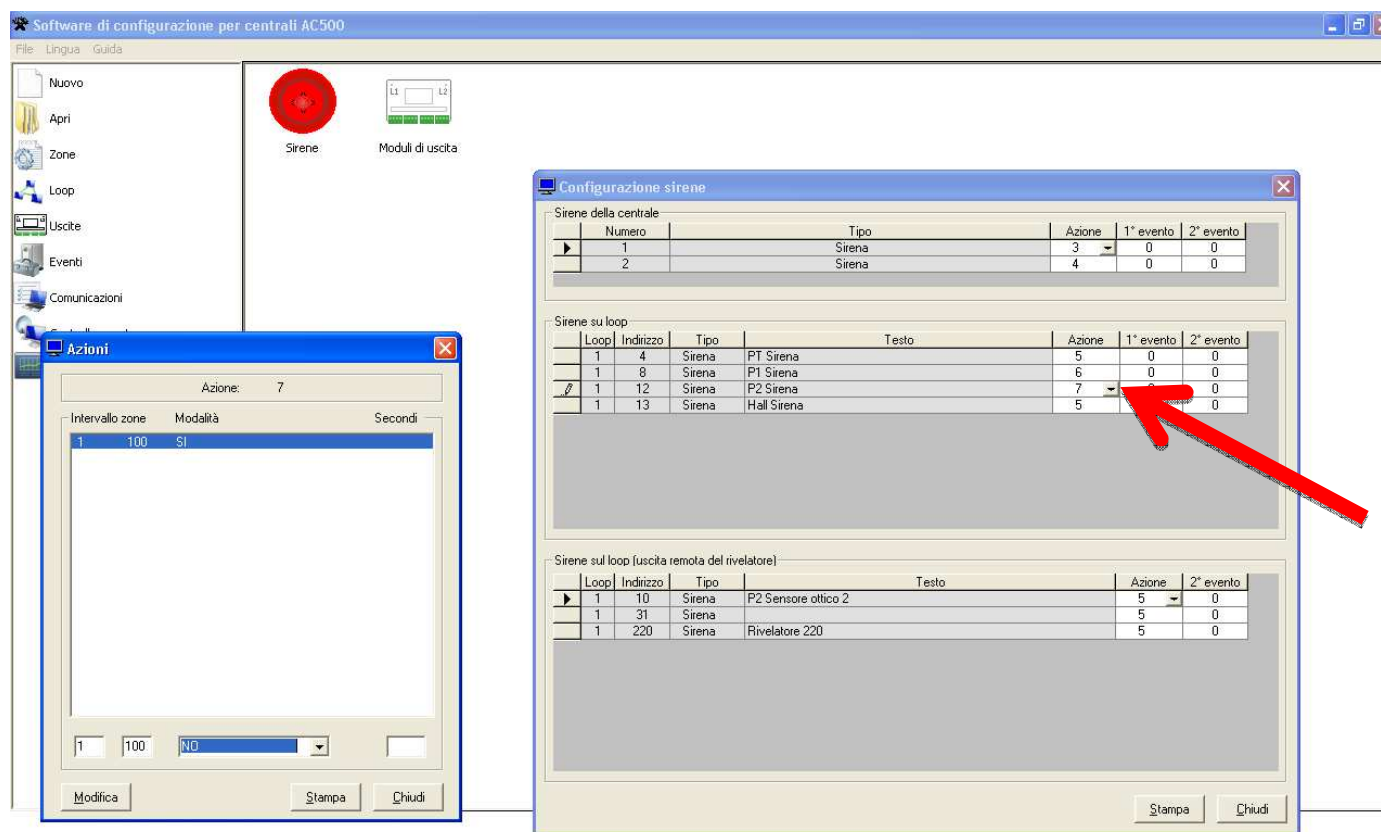
AC501 - AC502

Software di configurazione
Configuration software

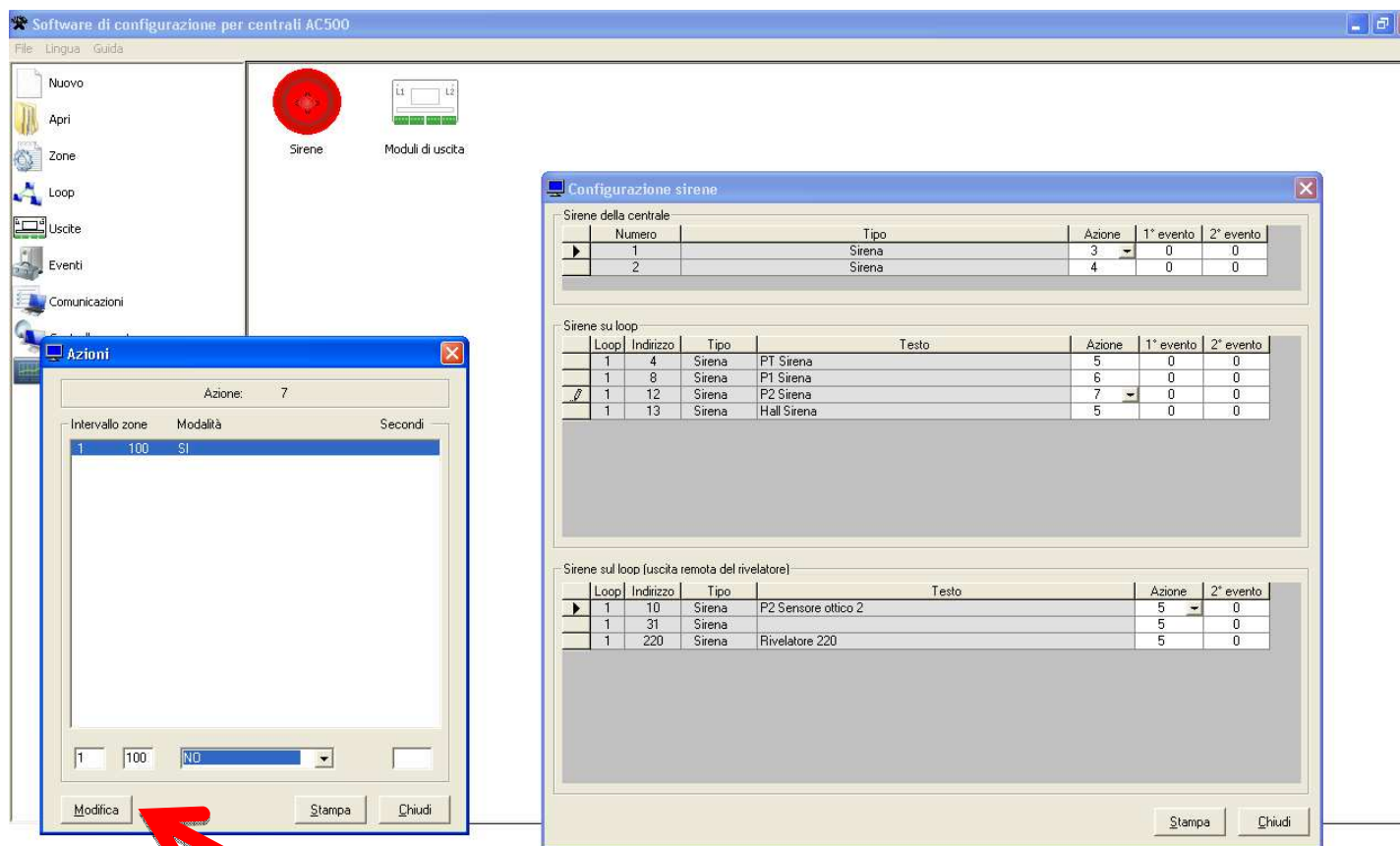
DOMINA
ANTINCENDIO
AUTOMATIC FIRE DETECTION SYSTEM

Italian Design
Since 1984
ave

Impostiamo le azioni per la sirena del secondo piano:
scrivo il numero 7 sulla AZIONE corrispondente alla
sirena del secondo piano



Premo sul menù a tenda dell'AZIONE 7 e imposto in OFF (selezionando NO) tutte le zone. Confermo con MODIFICA



Imposto la zona 3 in ON (selezionando SI) e confermo con MODIFICA

Software di configurazione per centrali AC500

File Lingua Guida

Nuovo Apri Zone Loop Uscite Eventi Comunicazioni

Sirene Moduli di uscita

Azioni

Azione: 7

Intervallo zone Modalità Secondi

Intervallo zone	Modalità	Secondi
1	SI	100

Modifica Stampa Chiudi

Configurazione sirene

Sirene della centrale

Numero	Tipo	Azione	1° evento	2° evento
1	Sirena	3	0	0
2	Sirena	4	0	0

Sirene su loop

Loop	Indirizzo	Tipo	Testo	Azione	1° evento	2° evento
1	4	Sirena	PT Sirena	5	0	0
1	8	Sirena	P1 Sirena	6	0	0
1	12	Sirena	P2 Sirena	7	0	0
1	13	Sirena	Hall Sirena	5	0	0

Sirene sul loop (uscita remota del rivelatore)

Loop	Indirizzo	Tipo	Testo	Azione	2° evento
1	10	Sirena	P2 Sensore ottico 2	5	0
1	31	Sirena		5	0
1	220	Sirena	Rivelatore 220	5	0

Stampa Chiudi

AC501 - AC502

Software di configurazione
Configuration software

DOMINA
ANTINCENDIO
AUTOMATIC FIRE DETECTION SYSTEM

Italian
Design
Since 1988
ave

.....e poi premo CHIUDI

Software di configurazione per centrali AC500

File Lingua Guida

Nuovo
Apri
Zone
Loop
Uscite
Eventi
Comunicazioni

Sirene
Moduli di uscita

Azioni

Azione: 7

Intervallo zone	Modalità	Secondi
1	2	NO
3	3	SI
4	100	NO

1 2 NO

Modifica Stampa Chiudi

Configurazione sirene

Sirene della centrale

Numero	Tipo	Azione	1° evento	2° evento
1	Sirena	3	0	0
2	Sirena	4	0	0

Sirene su loop

Loop	Indirizzo	Tipo	Testo	Azione	1° evento	2° evento
1	4	Sirena	PT Sirena	5	0	0
1	8	Sirena	P1 Sirena	6	0	0
1	12	Sirena	P2 Sirena	7	0	0
1	13	Sirena	Hall Sirena	5	0	0

Sirene sul loop (uscita remota del rivelatore)

Loop	Indirizzo	Tipo	Testo	Azione	2° evento
1	10	Sirena	P2 Sensore ottico 2	5	0
1	31	Sirena		5	0
1	220	Sirena	Rivelatore 220	5	0

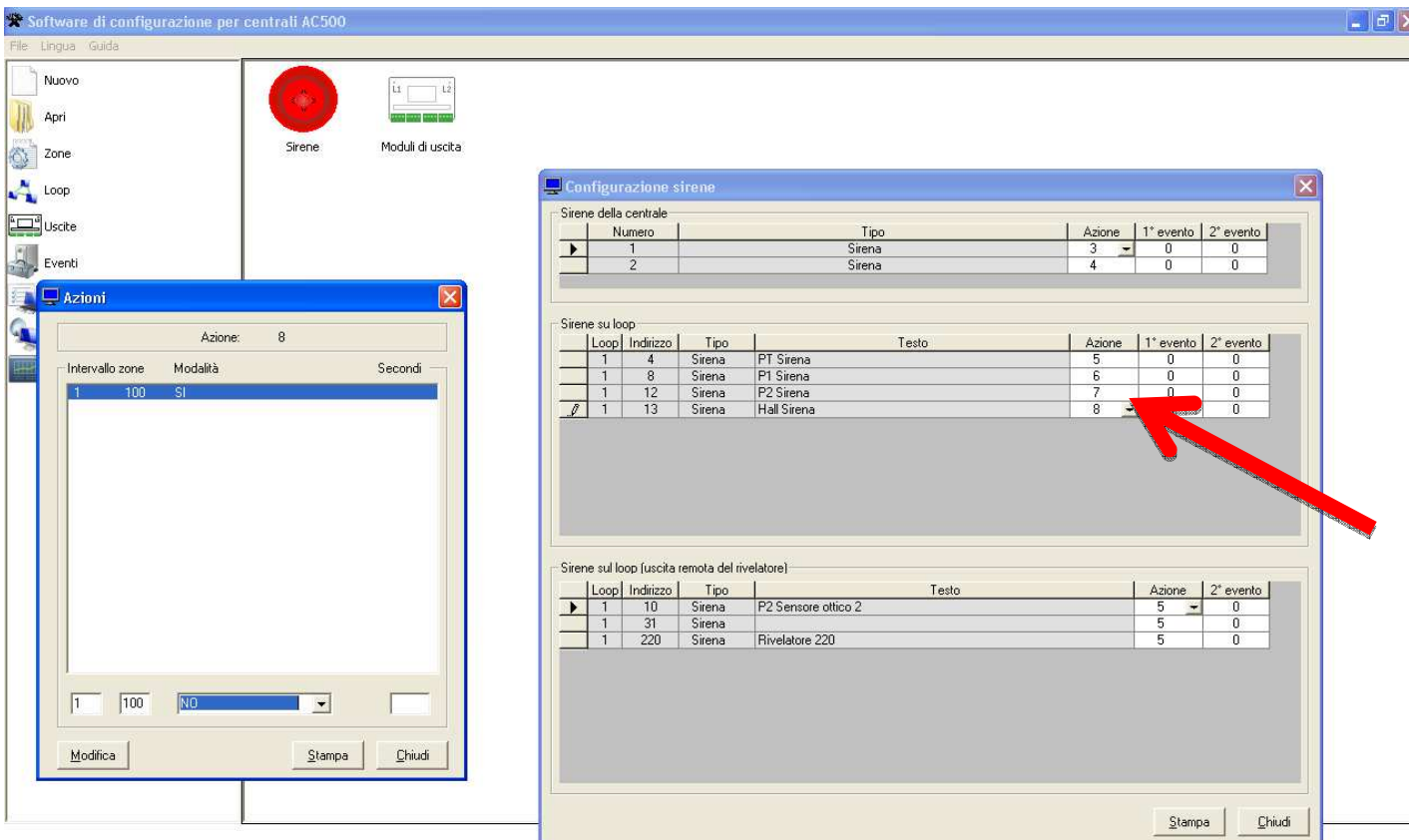
Stampa Chiudi

AC501 - AC502
Software di configurazione
Configuration software

DOMINA
ANTINCENDIO
AUTOMATIC FIRE DETECTION SYSTEM

Italian
Design
Since 1988
ave

Impostiamo le azioni per la sirena della hall: scrivo il numero 8 sulla AZIONE corrispondente alla sirena della reception (Hall)



Software di configurazione per centrali AC500

Configurazione sirene

Sirene della centrale

Numero	Tipo	Azione	1° evento	2° evento
1	Sirena	3	0	0
2	Sirena	4	0	0

Sirene su loop

Loop	Indirizzo	Tipo	Testo	Azione	1° evento	2° evento
1	4	Sirena	PT Sirena	5	0	0
1	8	Sirena	P1 Sirena	6	0	0
1	12	Sirena	P2 Sirena	7	0	0
1	13	Sirena	Hall Sirena	8	0	0

Sirene sul loop (uscita remota del rivelatore)

Loop	Indirizzo	Tipo	Testo	Azione	2° evento
1	10	Sirena	P2 Sensore ottico 2	5	0
1	31	Sirena		5	0
1	220	Sirena	Rivelatore 220	5	0

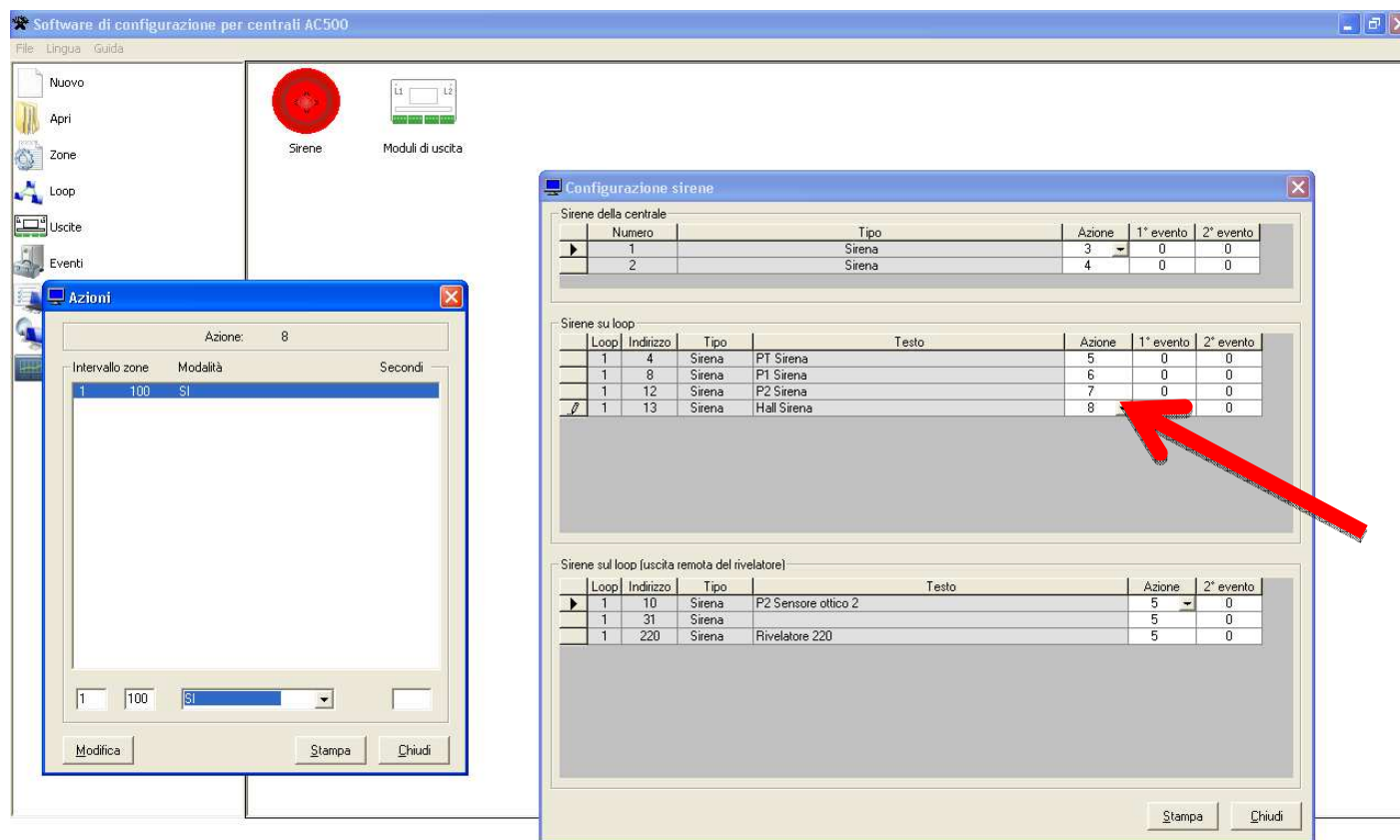
AC501 - AC502
Software di configurazione
Configuration software

DOMINA
ANTINCENDIO
AUTOMATIC FIRE DETECTION SYSTEM

Italian Design
Since 1968
ave



Premo sul menù a tenda dell'AZIONE 8 e imposto in OFF (selezionando NO) tutte le zone. Confermo con MODIFICA



Imposto le zone da 1 a 3 in ON (selezionando SI) e confermo con MODIFICA

Software di configurazione per centrali AC500

File Lingua Guida

Nuovo Apri Zone Loop Uscite Eventi

Sirene Moduli di uscita

Azioni

Azione: 8

Intervallo zone	Modalità	Secondi
1	100	NO

1 3 SI

Modifica Stampa Chiudi

Configurazione sirene

Sirene della centrale

Numero	Tipo	Azione	1° evento	2° evento
1	Sirena	3	0	0
2	Sirena	4	0	0

Sirene su loop

Loop	Indirizzo	Tipo	Testo	Azione	1° evento	2° evento
1	4	Sirena	PT Sirena	5	0	0
1	8	Sirena	P1 Sirena	6	0	0
1	12	Sirena	P2 Sirena	7	0	0
1	13	Sirena	Hall Sirena	8	0	0

Sirene sul loop (uscita remota del rivelatore)

Loop	Indirizzo	Tipo	Testo	Azione	2° evento
1	10	Sirena	P2 Sensore ottico 2	5	0
1	31	Sirena		5	0
1	220	Sirena	Rivelatore 220	5	0

Stampa Chiudi

AC501 - AC502
Software di configurazione
Configuration software

DOMINA
ANTINCENDIO
AUTOMATIC FIRE DETECTION SYSTEM

Italian
Design
Since 1984
ave



.....e poi premo CHIUDI

Software di configurazione per centrali AC500

File Lingua Guida

Nuovo
Apri
Zone
Loop
Uscite
Eventi

Sirene
Moduli di uscita

Azioni

Azione: 8

Intervallo zone	Modalità	Secondi
1	3	SI
4	100	NO

Modifica Stampa Chiudi

Configurazione sirene

Sirene della centrale

Numero	Tipo	Azione	1° evento	2° evento
1	Sirena	3	0	0
2	Sirena	4	0	0

Sirene su loop

Loop	Indirizzo	Tipo	Testo	Azione	1° evento	2° evento
1	4	Sirena	PT Sirena	5	0	0
1	8	Sirena	P1 Sirena	6	0	0
1	12	Sirena	P2 Sirena	7	0	0
1	13	Sirena	Hall Sirena	8	0	0

Sirene sul loop (uscita remota del rivelatore)

Loop	Indirizzo	Tipo	Testo	Azione	2° evento
1	10	Sirena	P2 Sensore ottico 2	5	0
1	31	Sirena		5	0
1	220	Sirena	Rivelatore 220	5	0

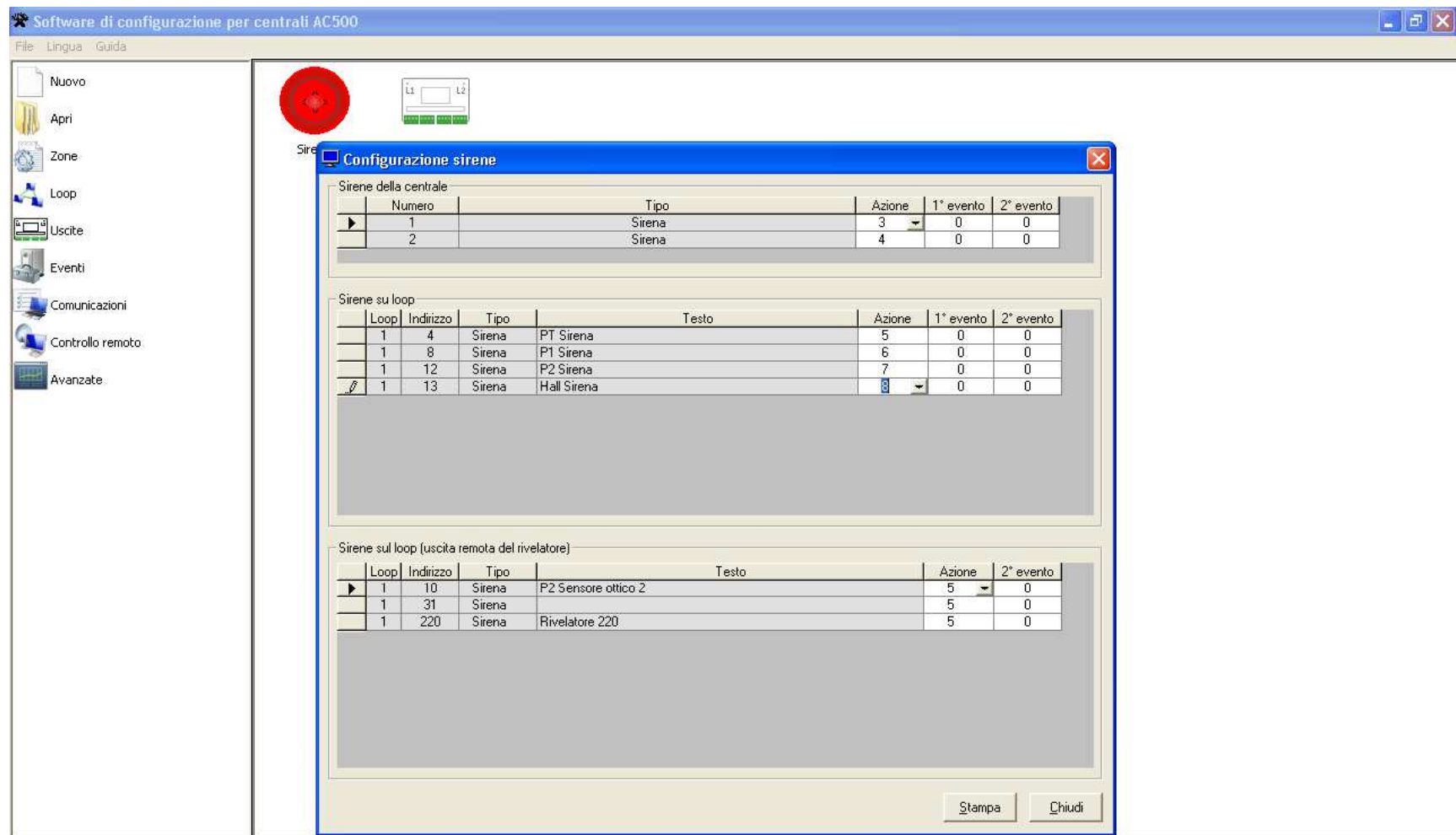
Stampa Chiudi

AC501 - AC502
Software di configurazione
Configuration software

DOMINA
ANTINCENDIO
AUTOMATIC FIRE DETECTION SYSTEM

Italian
Design
Since 1984
ave

.....premere CHIUDI



AC501 - AC502
Software di configurazione
Configuration software

DOMINA
ANTINCENDIO
AUTOMATIC FIRE DETECTION SYSTEM

Italian
Design
Since 1984
ave



Ora la programmazione è completa e si può trasferire la programmazione alla centrale.

Prima è necessario predisporre la centrale alla ricezione della programmazione



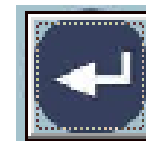
Evento: 2 de 2 el 21/02/2013 17:56

** AVARIA DI ALIMENTAZIONE **

** MANCA BATTERIA **

Centrale: 1

INVIO



[MENU PRINCIPALE]

[# Uscire]

- | | |
|---------------|------------------------|
| 1.Mi Centrale | 4.Attivare/Disattivare |
| 2.Configurare | 5.Stampare |
| 3.Test | 6.Vedere |

2

CHIAVE:

password 2356

[CONFIGURARE]

[# Uscire]

- | | | |
|--------------|-----------|------------|
| 1.Data/Ora | 4.Sirene | 7.Perifer. |
| 2.Op.Sistema | 5.Uscite | 8.Chiavi |
| 3.Loops | 6.Event i | 9.M.Giorno |

2



[OPZIONI DI SISTEMA]

[# Uscire]

- | | |
|-------------|----------|
| 1. Generali | 4. Modem |
| 2. Messaggi | |
| 3. PC | |

3

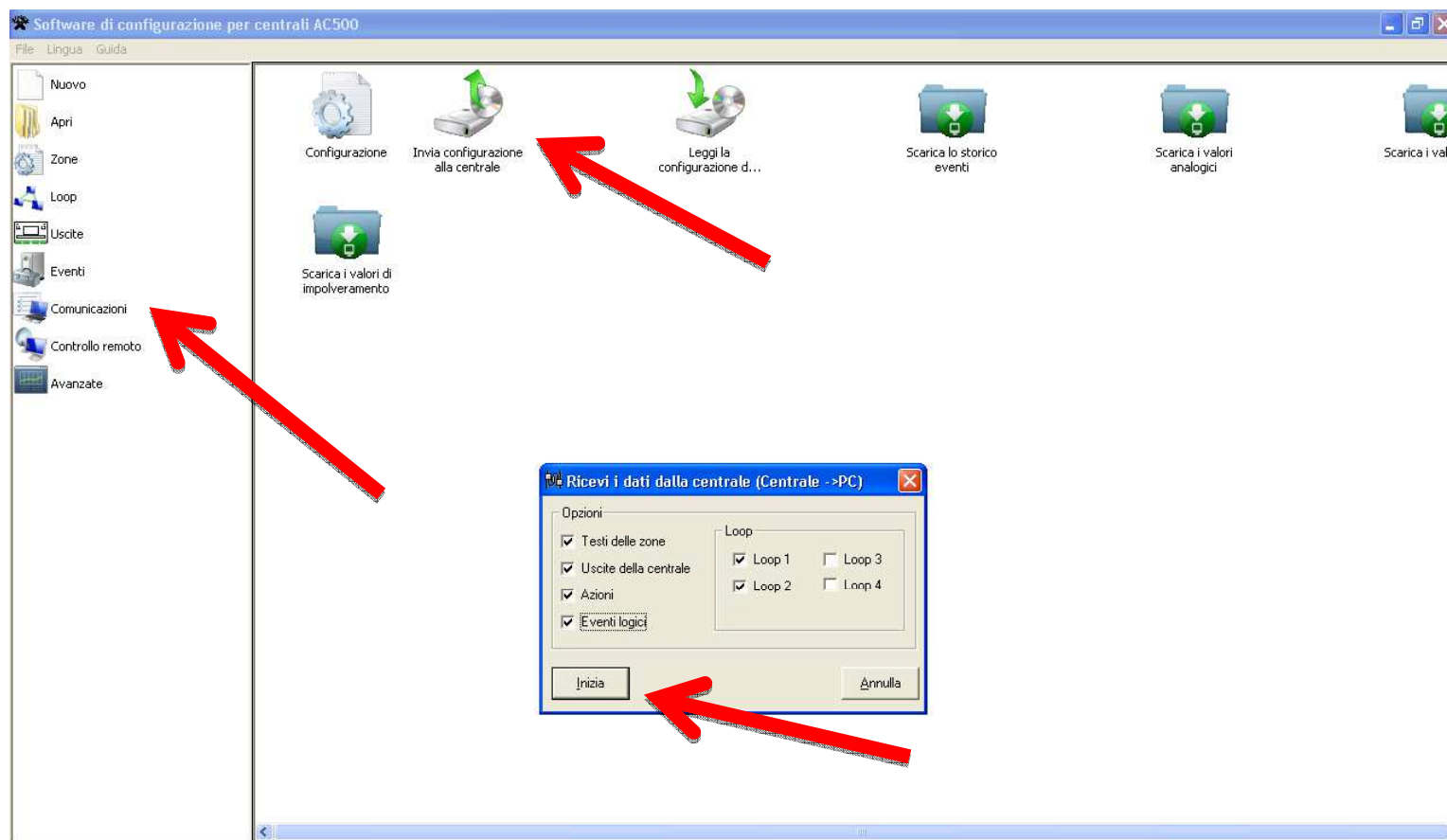
Preparato per comunicare con il PC

Premere un tasto per USCIRE

Il sistema è pronto per la comunicazione con il PC e per ricevere i dati di programmazione



Selezionare COMUNICAZIONI, INVIA DATI ALLA CENTRALE e poi INIZIA

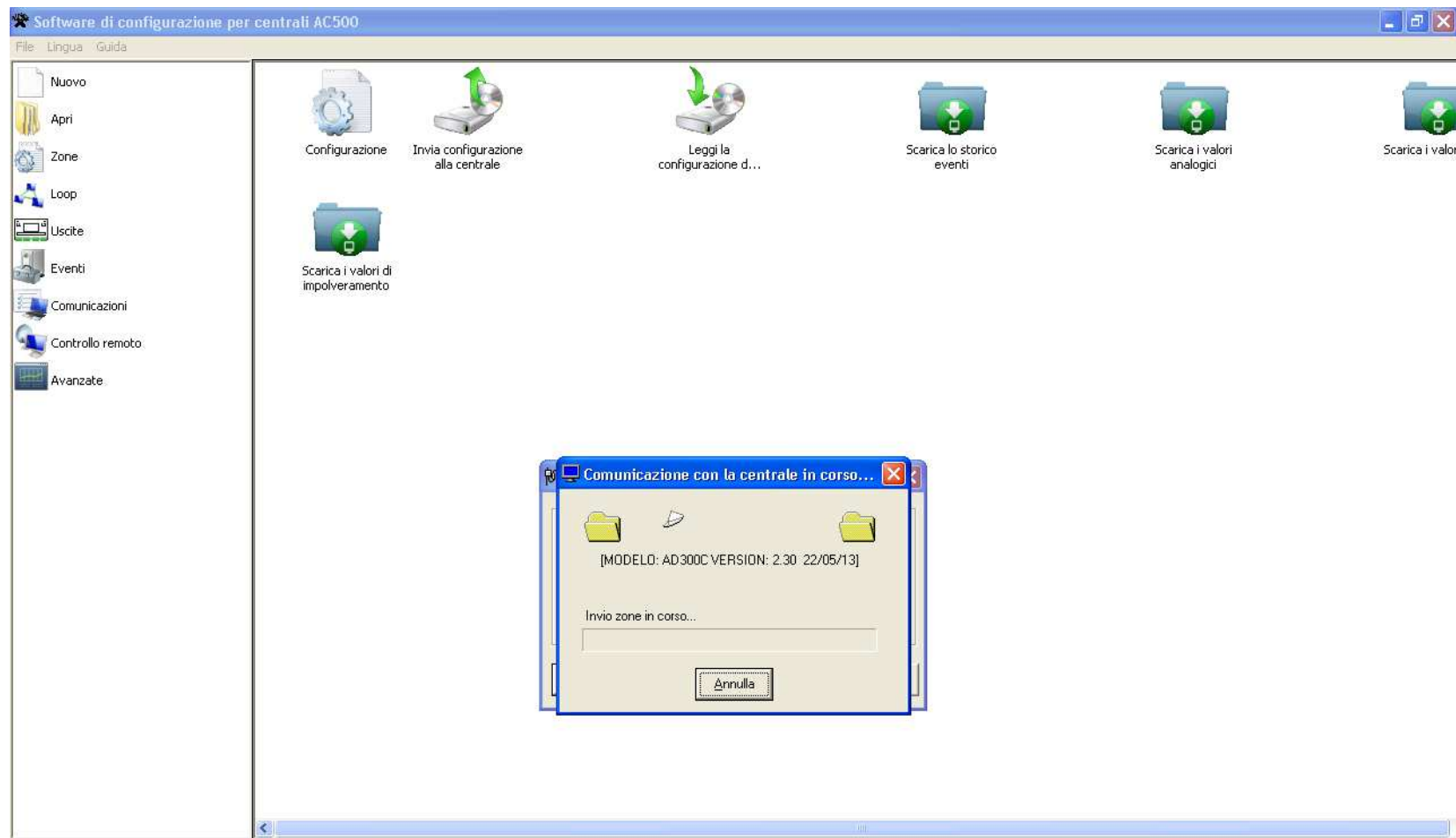


AC501 - AC502
Software di configurazione
Configuration software

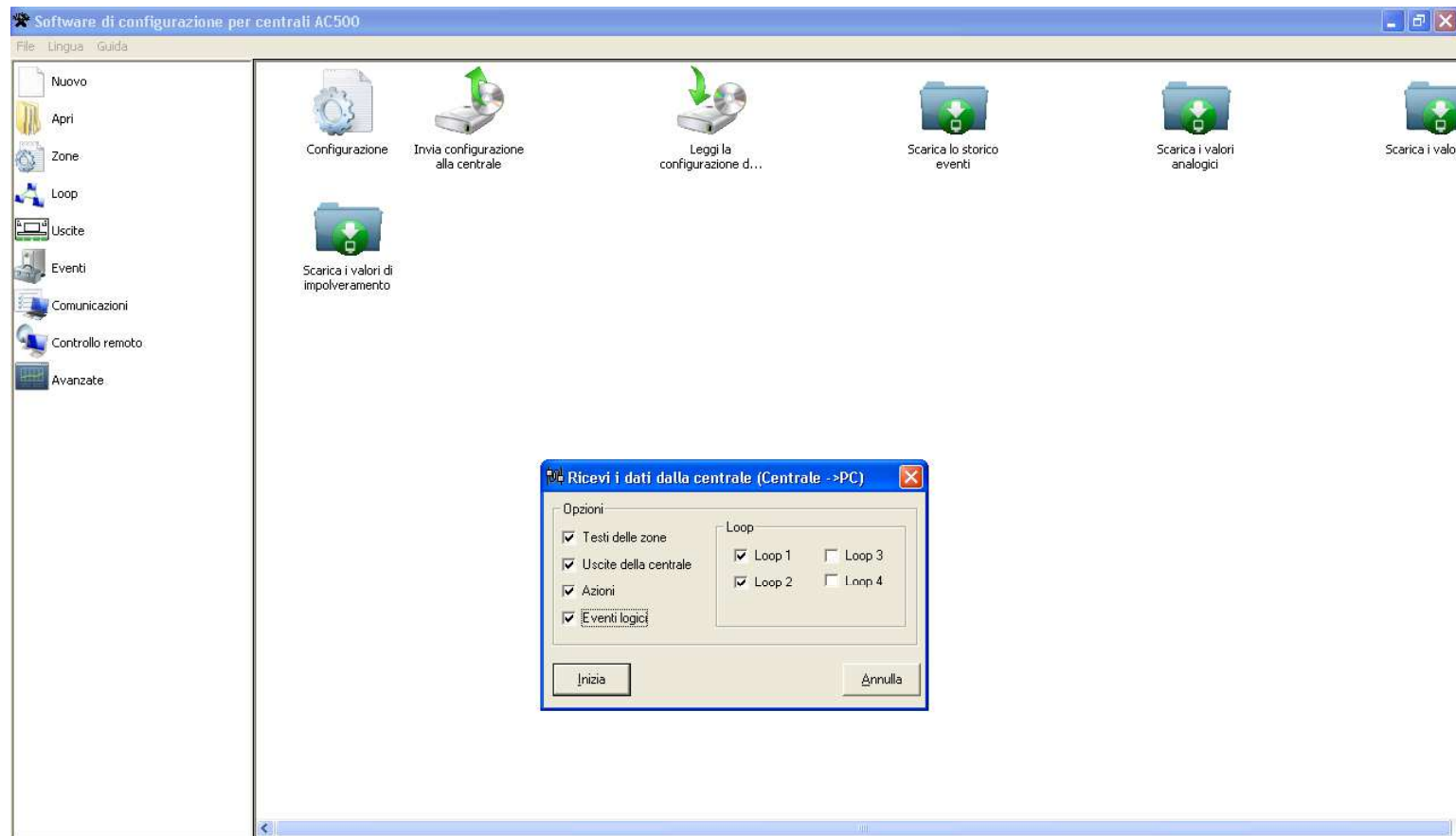
DOMINA
ANTINCENDIO
AUTOMATIC FIRE DETECTION SYSTEM

Italian
Design
Since 1984
ave

Appare la seguente schermata



Al termine premere ANNULLA



Chiudere il software e sulla centrale premere #
ripetutamente per uscire dalla schermata
visualizzata

Preparato per comunicare con il PC

Premere un tasto per USCIRE



DISPOSITIVI RADIO



La gamma dei dispositivi RADIO



SF500RR
Traslatore



SF500IOR
Rivelatore
Ottico radio



PE500R
Pulsante
radio



Alcune note.....

- Se presente il sistema radio, vi consigliamo di installarlo e configurarlo prima degli altri dispositivi filari
- E' indispensabile fare un sopralluogo per accertarsi del tipo di struttura da proteggere

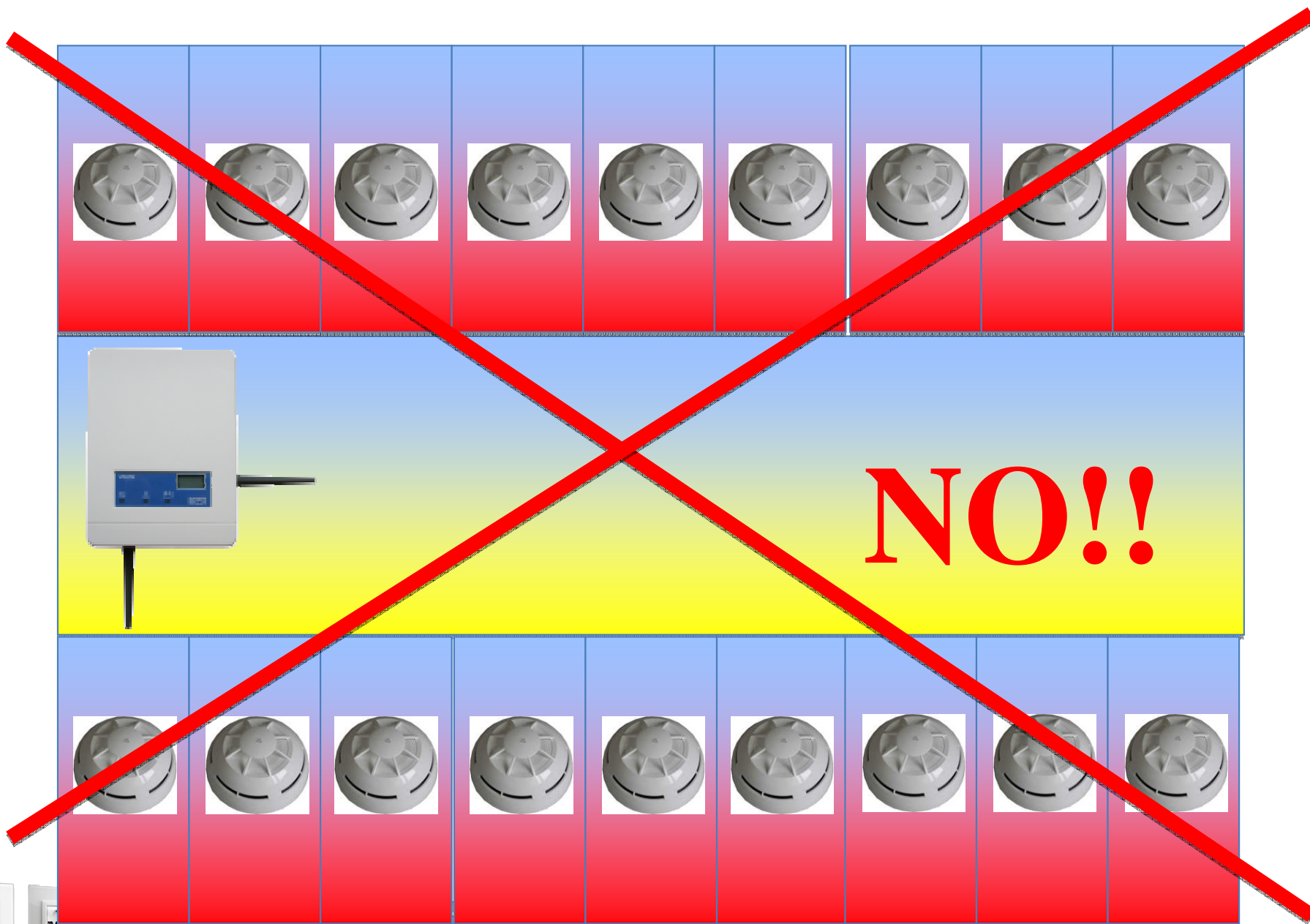


Alcune note.....

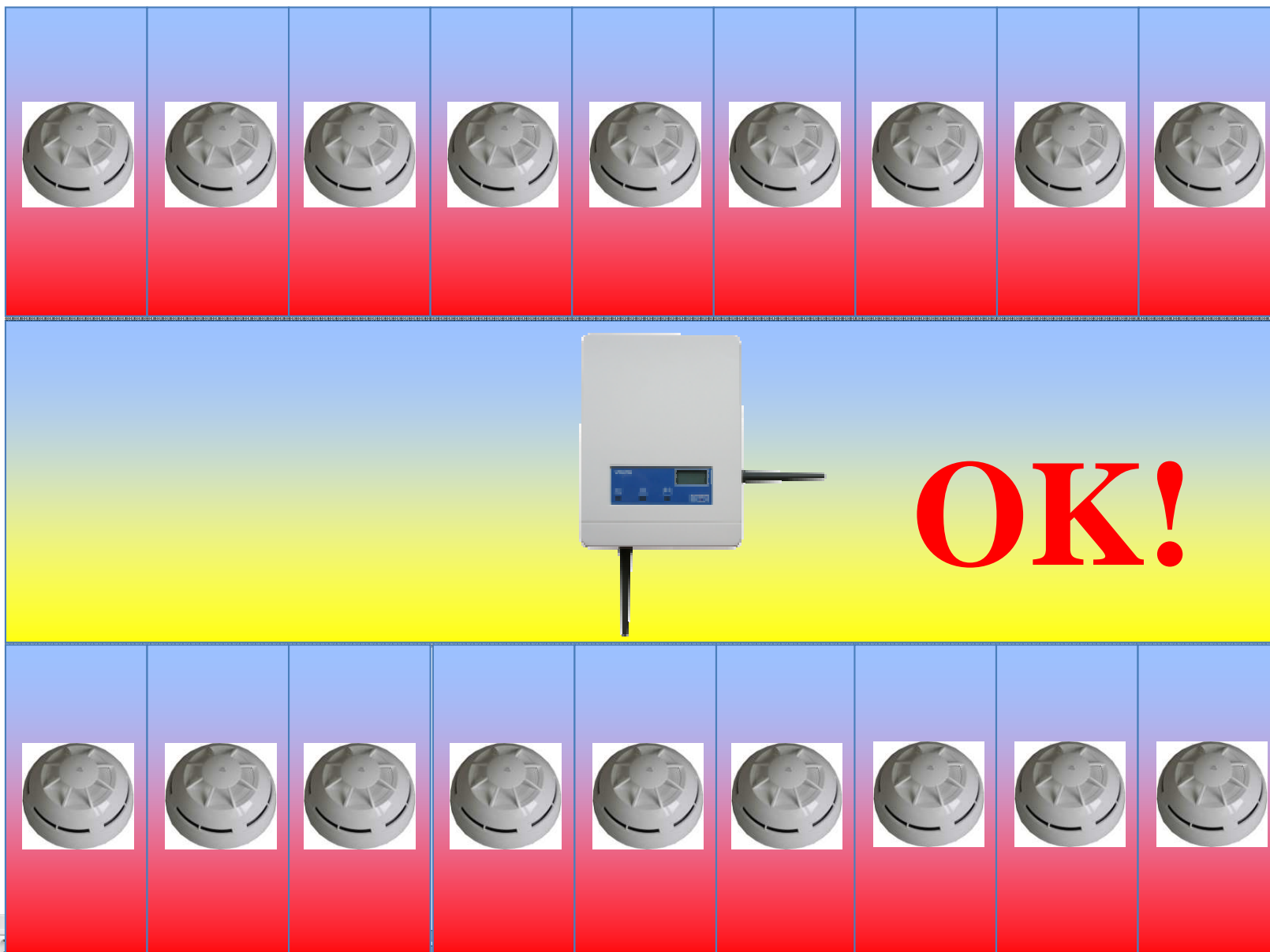
- Accertarsi che la struttura od altri elementi non siano di ostacolo alla trasmissione del segnale radio
- Preferire posizioni «centrali» del traduttore rispetto alle periferiche che sono programmate sul traduttore stesso
- Preferire posizionamenti che favoriscano la «visibilità» tra traduttore e dispositivi



Alcune note...posizionamento non centrale

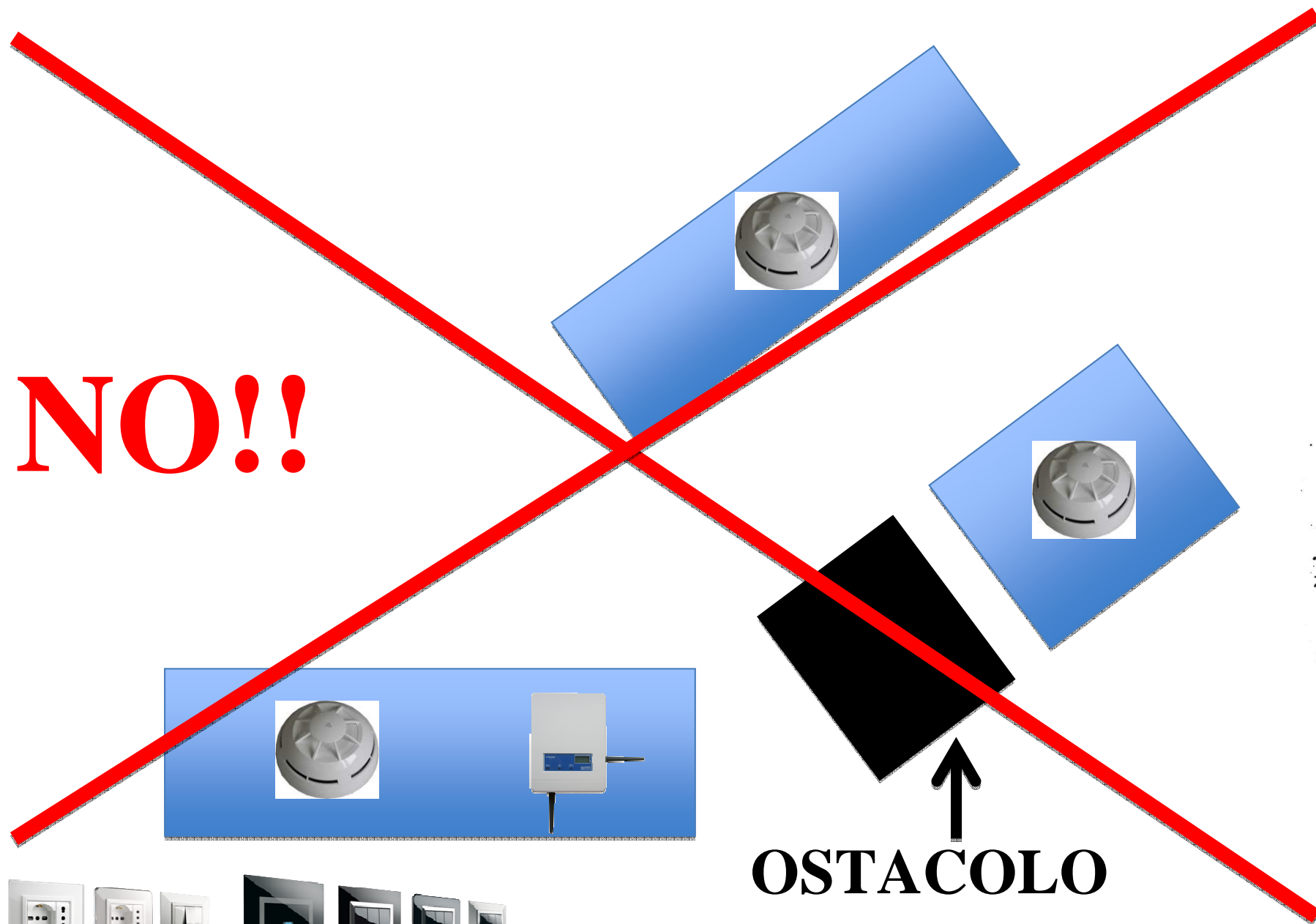


Alcune note...posizionamento centrale



Alcune note...posizionamento «non visibile»

NO!!

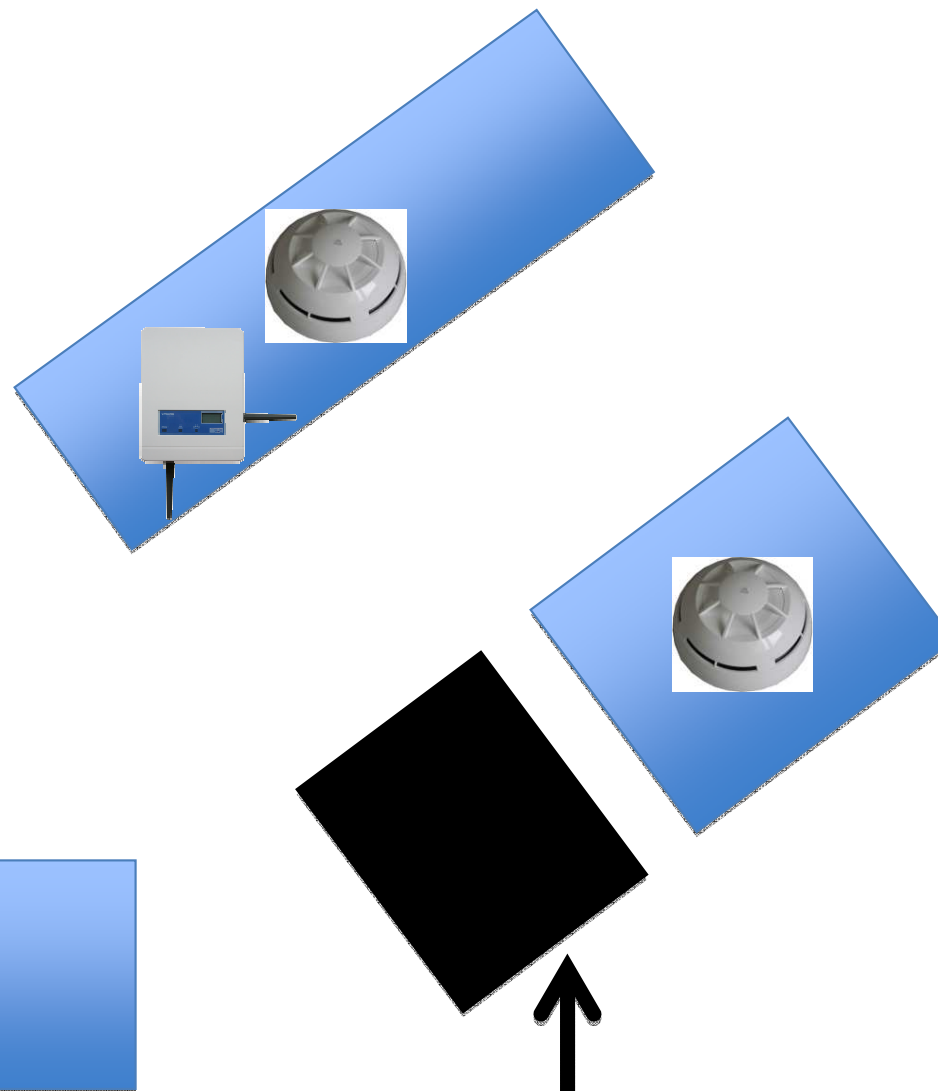


OSTACOLO



Alcune note.....posizionamento «visibile»

OK!!



OSTACOLO

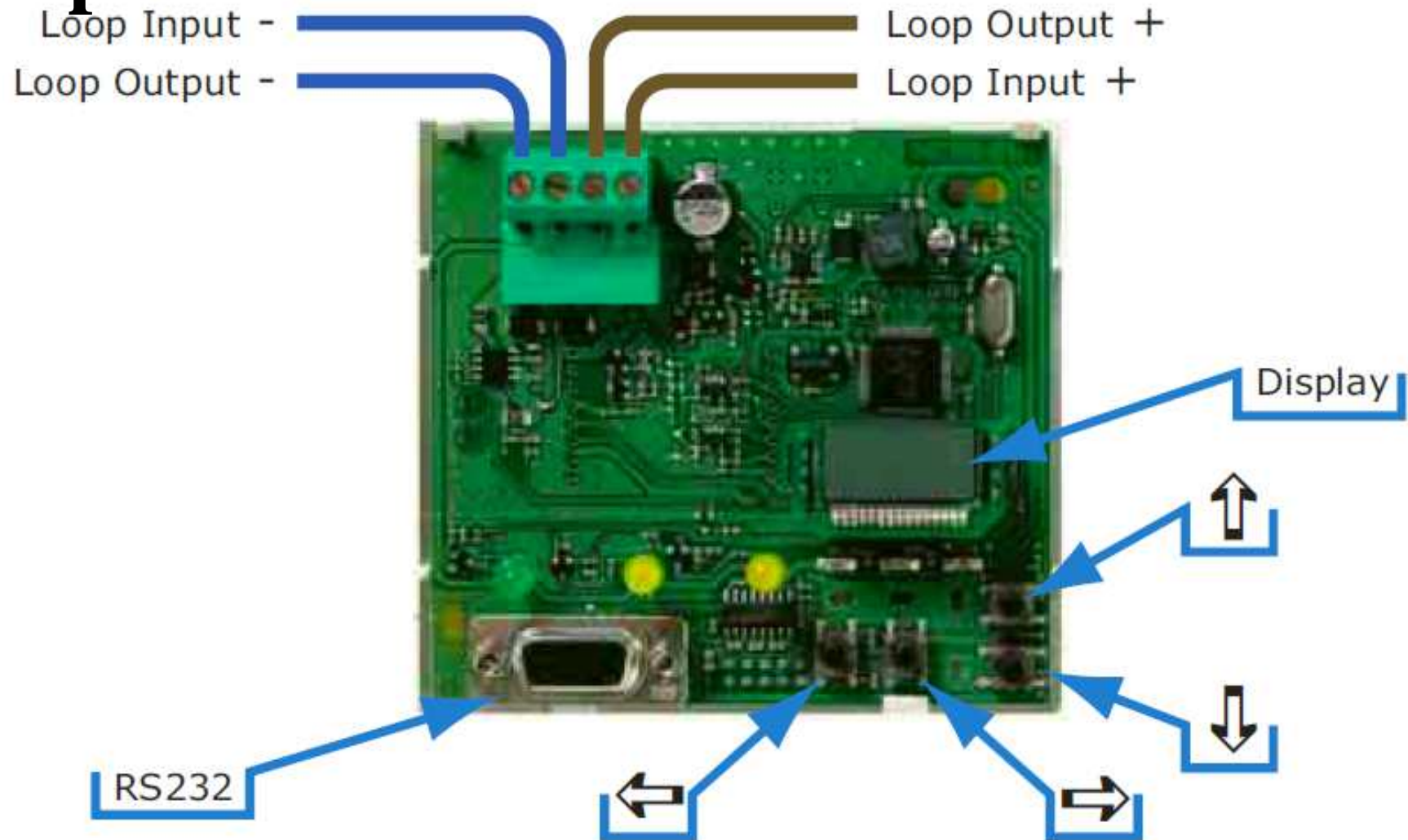


SF500RR traduttore

- E' un ricevitore radio che fa «vedere» alla centrale i dispositivi radio come se fossero filari.
- **NB** utilizzare un traslator per max 32 punti.
- **NB** non programmare su un traslator dispositivi che utilizzano una tecnica di rivelazione diversa.



SF500RR traduttore: connessione al loop



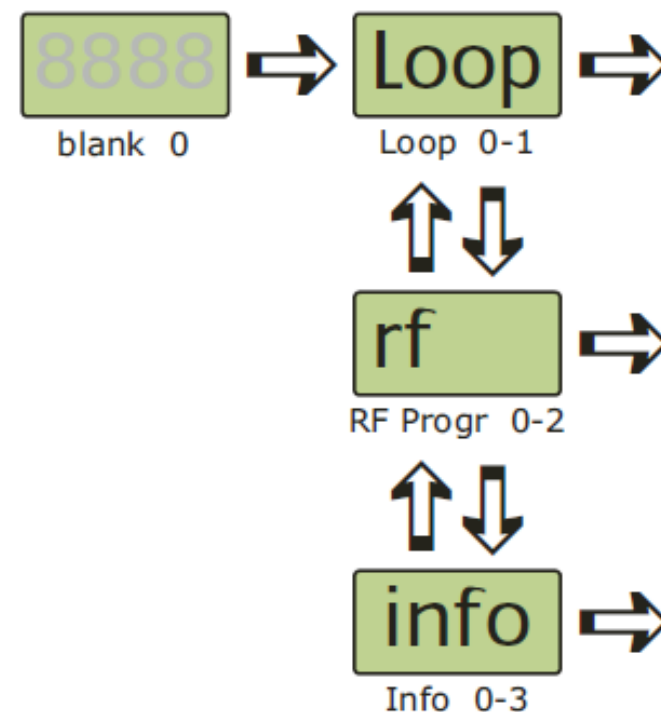
SF500RR traduttore: impostazioni

Connettere il traslatore al loop, oppure ad un alimentatore 24Vdc (15Vdc – 40Vdc)

1. All'accensione il display visualizza per circa 1 sec simboli vari
2. Quindi il display non visualizza niente (Stato 0)

Mediante i tasti $\downarrow\uparrow$ si possono visualizzare sul display i diversi stati funzionali Loop, Rf, Info dove:

- **Loop:** permette la configurazione del traslatore per quanto riguarda il dialogo tra traslatore e la linea di rivelazione.
- **Rf:** permette la configurazione del traslatore verso i dispositivi radio.
- **Info:** fornisce informazioni sullo stato del traslatore.

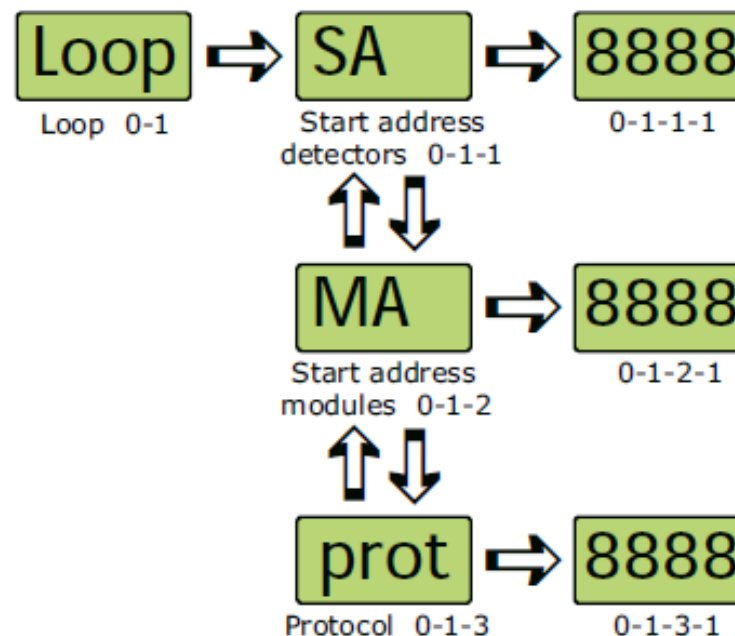


SF500RR traduttore: indirizzo

Nello stato LOOP viene assegnato l'indirizzo al traslatore connesso e alimentato dalla linea di rivelazione, che diventa l'indirizzo iniziale dei dispositivi via radio ad esso assegnati.

Non è necessario riservare sulla linea di rivelazione 32 indirizzi ma verranno utilizzati solo quelli relativi ai dispositivi realmente assegnati al traslatore.

1. Stato **LOOP**: il display visualizza "Loop" (Stato 0-1)
2. Digitare il tasto \Rightarrow : il display visualizza "SA" (Start Address) (Stato 0-1-1)
3. Digitare il tasto \Rightarrow : il display visualizza l'indirizzo corrente del traslatore (Stato 0-1-1-1). Mediante i tasti determinare l'indirizzo voluto
4. Digitare il tasto \Rightarrow per confermare l'indirizzo selezionato. Il display visualizza di nuovo "SA" e si ritorna al punto 1 (Stato 0-1-1) dove è possibile rimodificare l'indirizzo.
5. Digitare il tasto \Leftarrow per uscire dal modo (Stato 0-1)



Il traduttore ha un indirizzo sul loop:

- Non è necessario tenere occupati 32 indirizzi, perché verranno impegnati solo gli indirizzi necessari alle periferiche effettivamente programmate
- Il primo indirizzo libero per la periferica sul loop sarà quello successivo a quello del traslatore
- Le periferiche sono viste sul traslatore con indirizzo da 1 a 32



Riepilogando.....

Ad esempio

Indirizzo Translatore 54

Periferica	Indirizzo su centrale	Indirizzo su translatore
Sensore OTT camera 1	55	01
Sensore OTT camera 2	56	02
Sensore OTT camera 3	57	03
Sensore OTT camera 4	58	04



- Se cambio indirizzo al traduttore gli indirizzi dei dispositivi programmati vengono scalati automaticamente
- Ad esempio:
Se pongo l'indirizzo del traduttore 64
automaticamente:

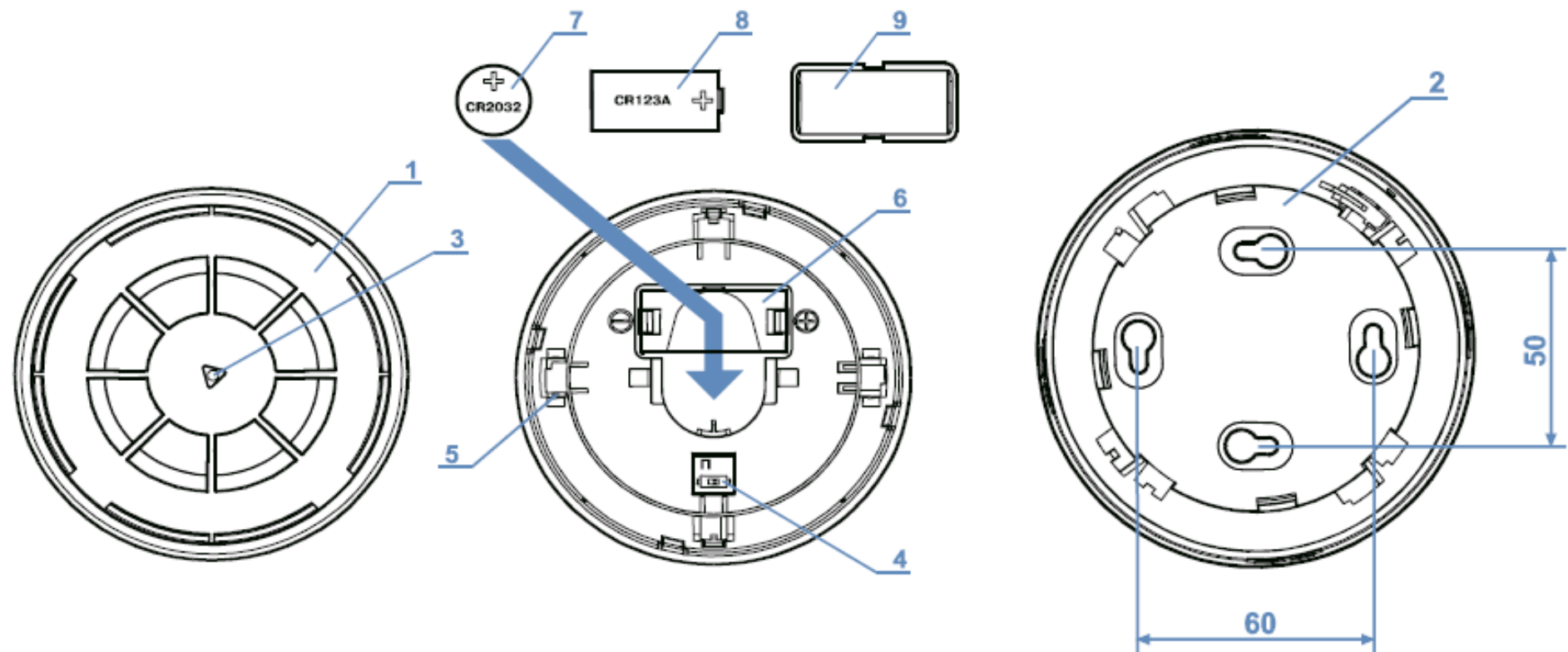
Periferica	Vecchio Indirizzo su centrale	Nuovo indirizzo su centrale	Indirizzo su traduttore
Sensore OTT camera 1	55	65	01
Sensore OTT camera 2	56	66	02
Sensore OTT camera 3	57	67	03
Sensore OTT camera 4	58	68	04



- Per la programmazione delle periferiche si può utilizzare anche il software fornito a corredo con il traslatore. All'interno del CD c'è anche un video-corso di istruzione.
- Il software è dotato anche di tool utili per l'installazione
- Ovviamene è sempre possibile programmare i dispositivi manualmente sul traslatore



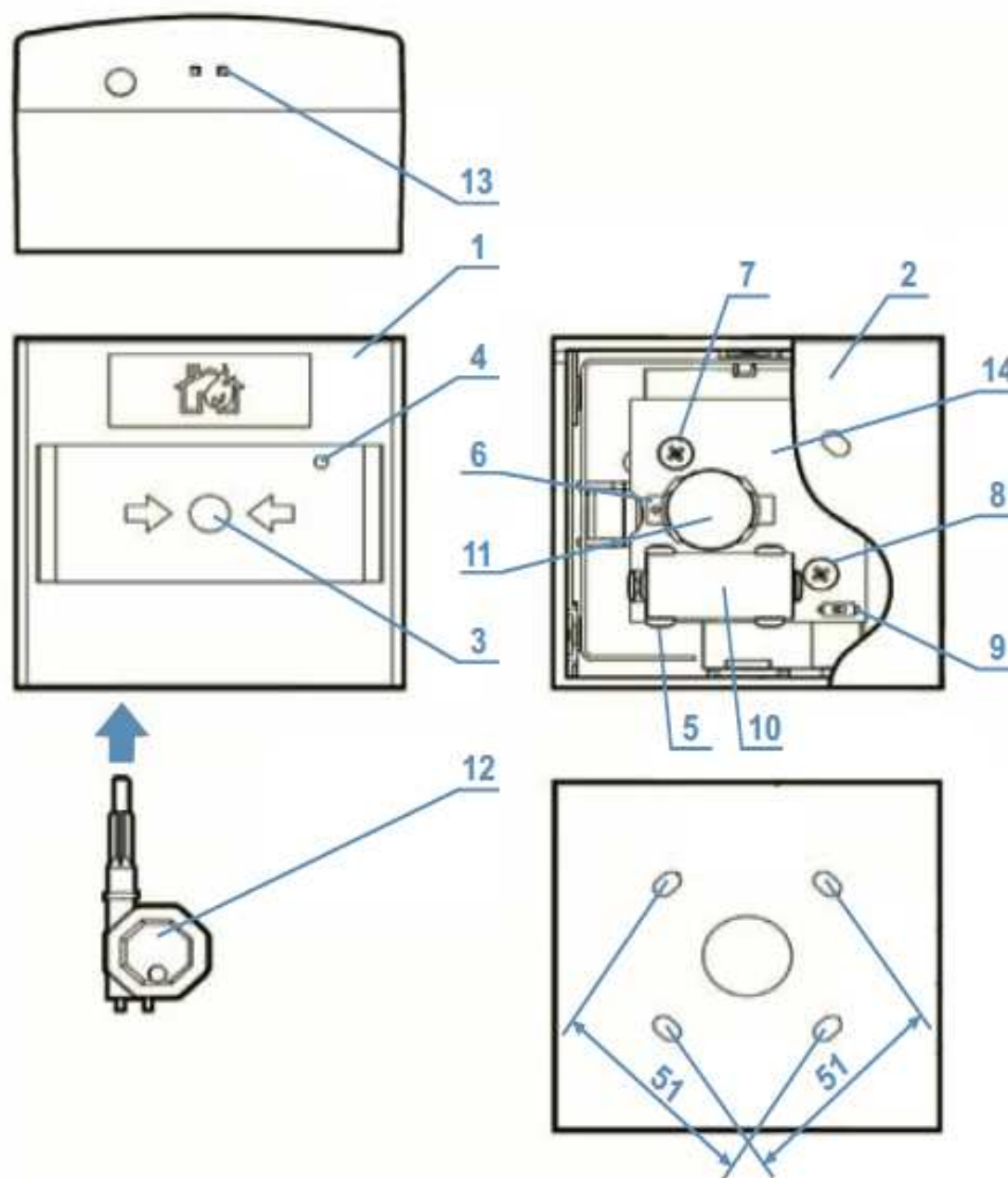
SF500IOR rivelatore ottico radio



1	Sensore
2	Base per installazione del sensore
3	Indicatore ottico bicolore posto al centro del rivelatore (la luce è generata da un LED bicolore e riportata al centro mediante fibra ottica)
4	Switch per la caratterizzazione del dispositivo in fase di installazione

5	Contatto per la segnalazione della rimozione del dispositivo
6	Alloggio per la batteria primaria
7	Batteria secondaria
8	Batteria primaria
9	Coperchio batteria primaria

PE500R pulsante radio



1	Pulsante
2	Base (fondo per fissaggio a parete)
3	Dispositivo di comando resettabile
4	LED bicolore
5	Supporto batteria primaria
6	Supporto batteria secondaria
7	Vite per fissaggio PCB
8	Vite per fissaggio PCB
9	Switch per programmazione dispositivo
10	Batteria primaria
11	Batteria secondaria
12	Chiave per il ripristino del dispositivo e per la rimozione del frutto dalla base
13	Fori per la rimozione del frutto
14	Circuito elettronico di gestione con sede per l'inserimento delle batterie (primaria e secondaria)

GRAZIE
per l'attenzione!



